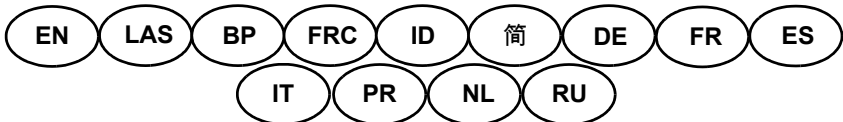


PA Speaker



RLN6257

Accessories



1. Description



Vehicles Equipped With Airbags - An airbag inflates with great force. **DO NOT** place objects, including communication equipment in the area over the airbag or in the airbag deployment area. If the communication equipment is improperly placed and the airbag inflates, this could cause serious injury.



Caution

Always mount the speaker securely with the supplied mounting hardware. A speaker that is not mounted in a fixed position could interfere with proper vehicle operation.



Caution

The mounting screws can damage cables and wires that run under some mounting surfaces in the vehicle. Be careful to avoid mounting the bracket above those locations.



Caution

If mounted on an insecure or hollow mounting surface, the bracket could loosen and the unit could break free on collision. Mount the bracket only in a location which allows self tapping screws to solidly anchor into a metal surface.

The speaker/amplifier consists of a 6-watt integrated circuit amplifier and a 2.0 ohm speaker, enclosed in a rugged, weather-resistant housing. The housing is designed to be mounted either inside or outside (Please see the Window Mounting Bracket Detail, Figure 1) of a school bus, truck, emergency van, or other similar vehicle.

The speaker/amplifier is used in options for Motorola XTVA, Vehicular Adapters, and other similar products.

The speaker/amplifier includes a trunnion bracket, hanger bracket, and wall mount bracket. These brackets enable the speaker to be mounted in a variety of different ways. Refer to Figure 1.

The trunnion bracket provides a large variety of permanent mountings (dashboard and accessible firewall areas) for the speaker, while permitting it to be tilted or angled for best results.

The hanger bracket (already attached to the speaker) by itself permits temporary mounting on projections, such as automobile windows. In this case, the speaker must be removed from its trunnion bracket by loosening the two wing screws.

The wall mount bracket can be used for permanent mountings if the trunnion bracket is too large to fit in inaccessible areas. In this case, remove the trunnion bracket and attach the speaker to the wall mount bracket using the hanger bracket. Security screws are included for optional use in place of wing screws.

2. Installation

These tools are required for installation:

- Center punch
- Hammer
- Drill, 1/4" Chuck
- #22 Twist Drill (0.157") for self-tapping screws
- #38 Twist Drill (0.101") for self-tapping screws
- Nut Driver, 1/4"
- Nut Driver, 5/16"

Trunnion Bracket Installation Procedure (Refer to Figure 1.)

Step 1. Remove the trunnion bracket by loosening the two wing screws.

Step 2. Remove the three paper retainers and screws from the trunnion bracket.

Step 3. Remove the wall mount bracket from its taped position on the hanger bracket, and retain for future use.

Step 4. Using the trunnion bracket as a template, mark the location of the three desired mounting holes.

Step 5. Centerpunch and drill a 0.157" diameter hole at each location.

Step 6. Mount the trunnion bracket using the supplied screws.

Step 7. Remount the speaker into the trunnion bracket and retighten the two wing screws.

Wall Mount Bracket Installation Procedure (Refer to Figure 1.)

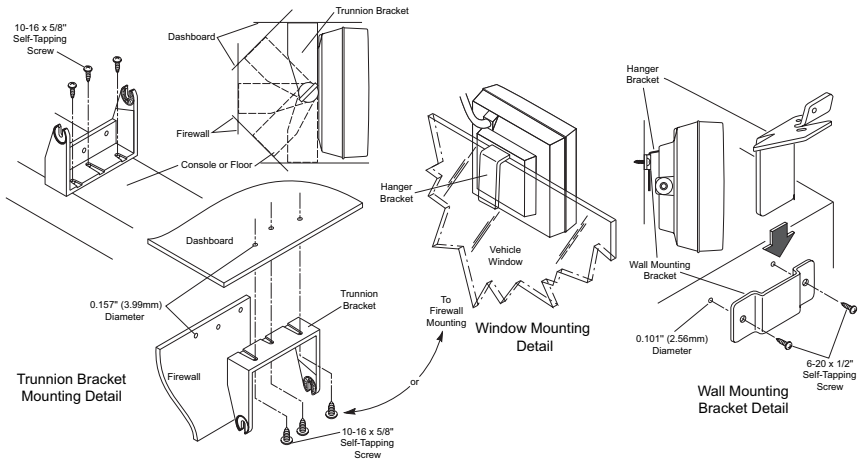


Figure 1. Physical Installation Details

Step 1. Remove the wall mount bracket from its taped position on the hanger bracket.

Step 2. Remove the trunnion bracket and trunnion wing screws, and retain for future use.

Step 3. Remove the two paper retainers and screws from the wall mount bracket.

Step 4. Determine the location for the installation.

Step 5. Using the bracket as a template, mark the location for the screws.

Step 6. Centerpunch and drill a 0.101" diameter hole at both locations.

Step 7. Mount the wall mount bracket to the surface with the supplied screws.

Step 8. Firmly seat the hanger bracket (attached to the speaker) in the wall mount bracket.

Dual Trunnion and Wall Mount Installation

In some installations, such as in school buses, where the speaker may be subject to excessive strain or abuse, it may be desirable to use both the trunnion mounting bracket and the wall mounting bracket. In this case, follow the procedures in both 2.2 and 2.3, but use the dimensions in Figure 2 to locate the hole centers.

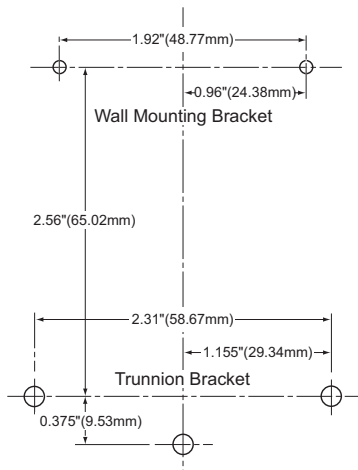


Figure 2. Dual Trunnion
and Wall Mount Dimensions

NOTE: Do not use Figure 2 as a template to drill holes for mounting. It is only to be used as a reference to show the relevant measurements.

Electrical Connections

Step 1. Route wires through connector as shown in Figure 3a, or for applications with multiple accessories connected to the mobile radio, route wires as shown in Figure 3b and use the cable tie to secure wires to the connector.

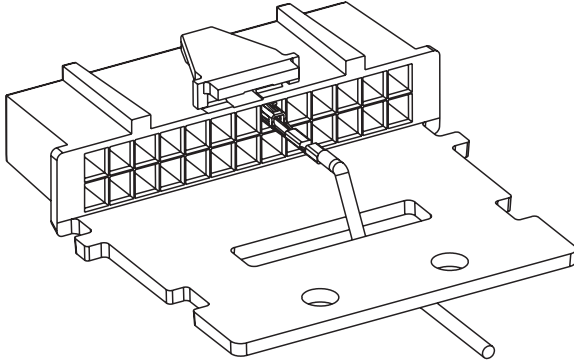


Figure 3a. Wire Strain Relief

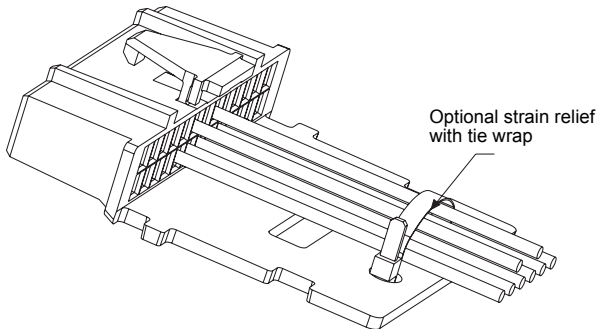


Figure 3b. Optional Strain Relief

Step 2. Insert the contacts into pin locations #12 or #16 for black wire, pin #7 for red wire, and pin #13 for microphone audio or pin #15 for microphone plus receive audio for blue wire on the accessory connector as shown in Figure 4.

Step 3. Plug the accessory connector into the back of the mobile radio.

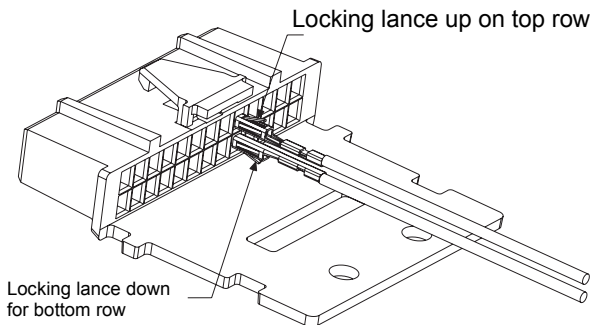
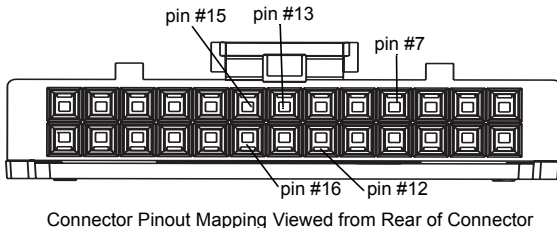


Figure 4. Terminal Orientation

3. Adjustment

General Procedure

See the Vehicle Adapter, or mobile radio installation manual for product-specific procedure.

Step 1. Adjust the radio as described in the radio instruction manual.

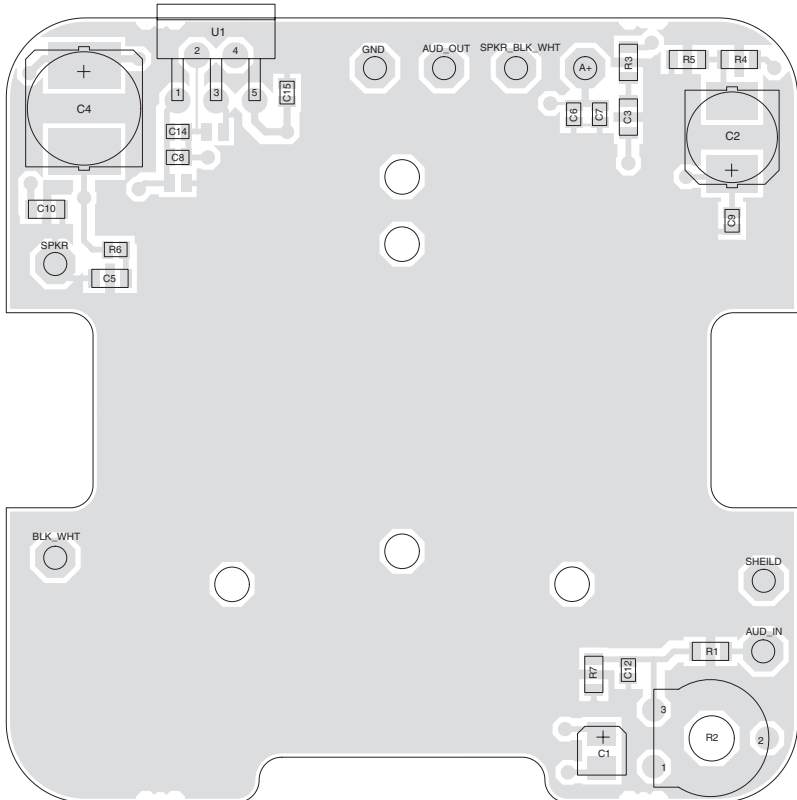
Step 2. Setup the conditions required to provide a signal to the speaker, such as an incoming received message and set the vehicular adapter volume level to maximum.

Step 3. Adjust the speaker/amplifier volume control (on the speaker circuit board) for a convenient listening level heard clearly throughout the vehicle. The adjustment can also be used to lower minimum loudness if the installation requires it.

4. Schematics

NTN9277A Speaker Board Detail

VIEWED FROM TOP SIDE



MAEPF-26869-O

Speaker/Amplifier Specifications

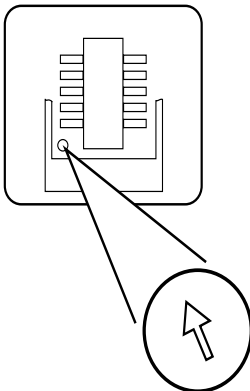
| | |
|--------------------------|---|
| Rated Voltage: | +13.8 Vdc; negative ground |
| Audio Input: | 2400 ohms with adjustable input level |
| Input sensitivity: | 0.5 volt input for full output |
| Audio output to speaker: | 6 watts; less than 10% distortion @ rated voltage |
| Frequency response: | +1, -3 dB; 300-3000 Hz |
| Speaker: | 5" permanent magnet; 2 ohms |
| Battery drain: | Standby: less than 0.1 amp; Full output: 0.75 amp |

Speaker/Amplifier Model Complement

| | |
|----------|-------------------------|
| NTN9277A | Speaker/amplifier board |
| RLN6257A | Speaker and cable |
| RKN4135A | Interconnect cable |

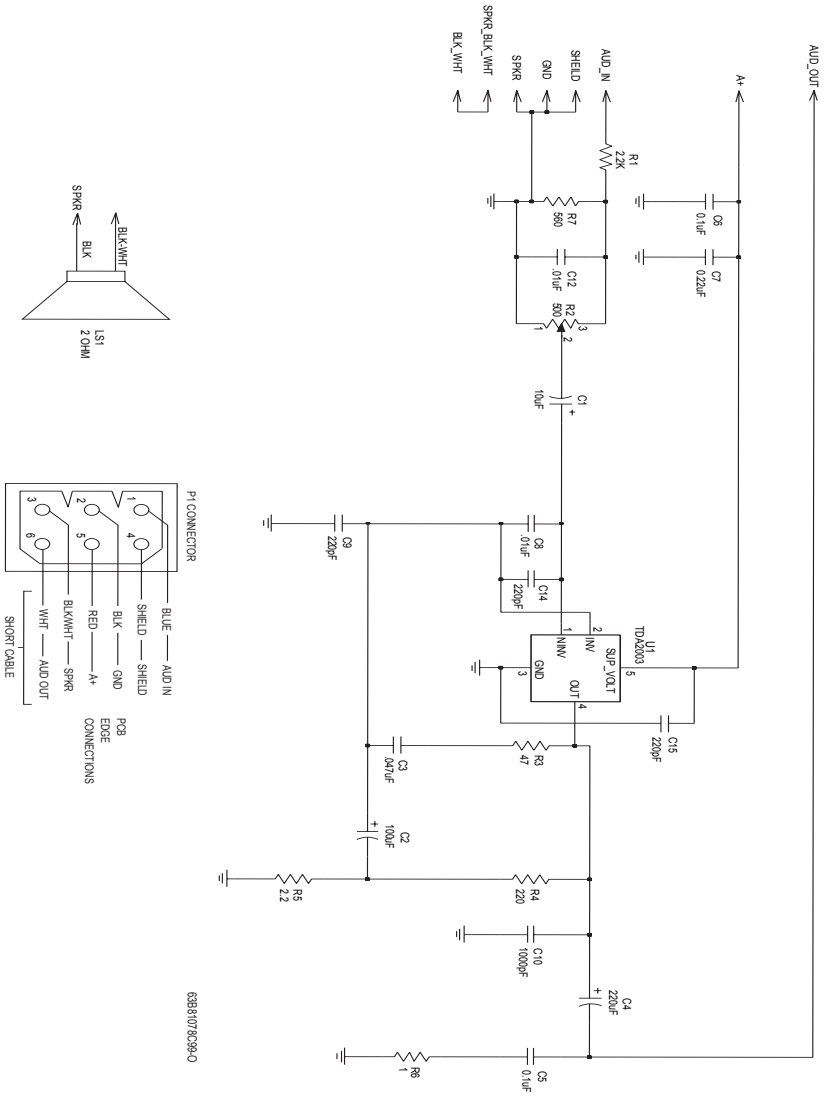
Speaker Adjustment

ADJUST SPEAKER



When the speaker is installed to XTVA (NLD7654), it is recommended that the loudness adjustment be set as depicted above for best receive audio clarity.

NTN9277A Speaker Board Schematic



638381078039-0

1. Descripción



Vehículos equipados con bolsas de aire: las bolsas de aire se inflan con gran fuerza. NO coloque objetos, incluyendo equipos de comunicación, en el área que se encuentra encima de la bolsa de aire ni en el área de despliegue de la bolsa de aire. Si el equipo de comunicación se coloca incorrectamente y la bolsa de aire se infla, puede provocar lesiones graves.



Monte siempre el parlante con firmeza con los elementos de montaje provistos. Si el parlante no se monta en una posición fija, puede interferir con la correcta operación del vehículo.



Los tornillos de montaje pueden dañar los cables que pasan por debajo de la superficie de montaje del vehículo. Tenga cuidado de evitar montar el soporte sobre esos lugares.



Si lo monta sobre una superficie inestable o hueca, el soporte se puede aflojar y la unidad puede liberarse en caso de choque. Monte el soporte únicamente en una ubicación que permita un excelente agarre de los tornillos a la superficie metálica.

El parlante/amplificador está conformado por un amplificador de circuito integrado de 6 vatios y un parlante de 2.0 ohmios, dentro de un robusto gabinete resistente a la intemperie. El gabinete ha sido diseñado para ser instalado en el interior o el exterior (consulte el Detalle de soporte para montaje en ventanas, Figura 1) de un autobús escolar, un camión, un vehículo para emergencias u otro vehículo similar.

El parlante/amplificador se utiliza como elemento opcional para los productos Motorola XTVA, adaptadores para vehículos y otros productos similares.

El parlante/amplificador incluye un soporte giratorio, un soporte colgante y un soporte para montaje en paredes. Estos soportes permiten instalar el parlante de diferentes formas. Consulte la Figura 1.

El soporte giratorio permite instalar el parlante en una amplia variedad de montajes permanentes (tablero y áreas accesibles de la mampara cortafuegos), además de que permite inclinarlo o colocarlo en diferentes ángulos para obtener los mejores resultados.

El soporte colgante (ya conectado al parlante) permite instalarlo en forma temporal sobre salientes, como las ventanas de un automóvil. En este caso, debe retirar el parlante de su soporte giratorio aflojando los dos tornillos de mariposa.

El soporte para montaje en paredes se puede utilizar para instalaciones permanentes si el soporte giratorio es demasiado grande como para colocarlo en zonas inaccesibles. En este caso, quite el soporte giratorio y coloque el soporte para montaje en paredes en el parlante utilizando el soporte colgante. Se entregan tornillos de seguridad que se pueden utilizar en lugar de los tornillos de mariposa.

2. Instalación

Necesitará las siguientes herramientas para llevar a cabo la instalación:

- Punzón
- Martillo
- Taladro, portabroca de 1/4 pulg.
- Broca helicoidal Núm. 22 (0,157 pulg.) para tornillos autorroscantes
- Broca helicoidal Núm. 38 (0,101 pulg.) para tornillos autorroscantes
- Llave tubo, 1/4 pulg.
- Llave tubo, 5/16 pulg.

Procedimiento de instalación del soporte giratorio (Consulte la Figura 1)

- Paso 1. Quite el soporte giratorio desajustando los dos tornillos de mariposa.
- Paso 2. Quite los tres topes de papel y los tornillos del soporte giratorio.
- Paso 3. Quite el soporte para montaje en paredes del soporte colgante y consérvelo para utilizarlo más adelante.

- Paso 4. Utilice el soporte giratorio como plantilla para marcar la ubicación deseada de los tres orificios de montaje.
- Paso 5. Perfore un orificio de 0,157 pulg. de diámetro en cada una de las marcas que hizo.
- Paso 6. Monte el soporte giratorio utilizando los tornillos que recibió con el equipo.
- Paso 7. Vuelva a colocar el parlante en el soporte giratorio y ajuste nuevamente los dos tornillos de mariposa.

Procedimiento de instalación del soporte para montaje en paredes (Consulte la Figura 1)

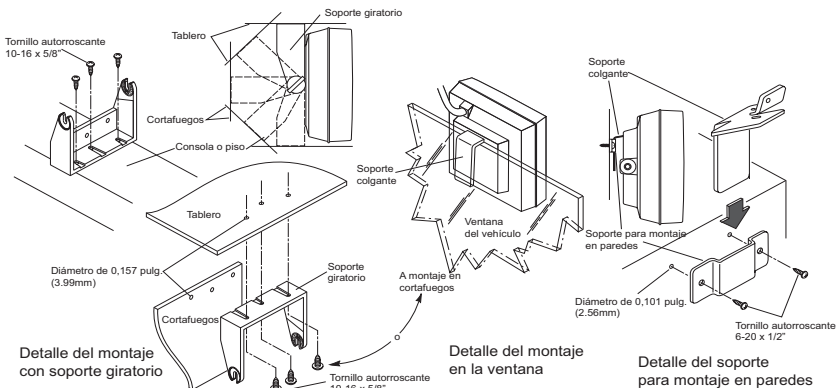


Figura 1. Detalles de la instalación física

- Paso 1. Quite el soporte para montaje en paredes del soporte colgante.
- Paso 2. Quite el soporte giratorio y los tornillos de mariposa, y consérvelos para utilizarlos más adelante.
- Paso 3. Quite los dos toques de papel y los tornillos del soporte para montaje en paredes.
- Paso 4. Determine el lugar donde se instalará el equipo.
- Paso 5. Utilice el soporte a modo de plantilla y marque la ubicación de los tornillos.

- Paso 6. Perfore un orificio de 0,101 pulg. de diámetro en cada una de las marcas que hizo.
- Paso 7. Monte el soporte para paredes sobre la superficie utilizando los tornillos que recibió con el equipo.
- Paso 8. Coloque firmemente el soporte colgante (conectado al parlante) en el soporte para montaje en paredes.

Instalación combinada del soporte para paredes y el soporte giratorio

En algunas instalaciones, como las que se realizan en autobuses escolares, en las cuales el parlante puede recibir malos tratos o un uso intensivo, es aconsejable utilizar tanto el soporte giratorio como el soporte para montaje en paredes. Si éste es el caso, siga los procedimientos de las secciones 2.2 y 2.3, pero utilice las dimensiones que se incluyen en la Figura 2 para ubicar los centros de los orificios.

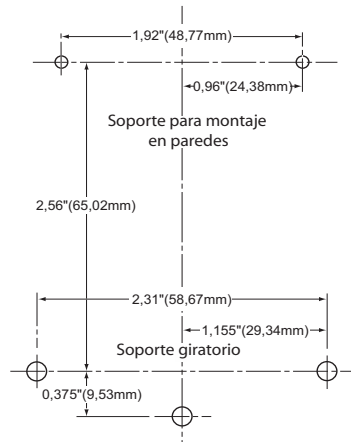


Figura 2. Dimensiones para el soporte para paredes y el soporte giratorio combinados

NOTA: No utilice la Figura 2 como plantilla para realizar los orificios para el montaje. Sólo se debe utilizar a modo de referencia para mostrar las medidas correctas.

Conexiones eléctricas

Paso 1. Pase los cables a través del conector, tal como se indica en la Figura 3a, o en el caso de aplicaciones con varios accesorios conectados a la radio móvil, pase los cables como se indica en la Figura 3b y utilice el precinto para sujetar los cables al conector.

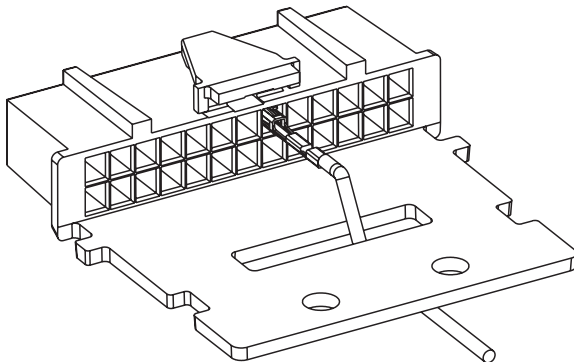


Figura 3a. Elemento para aliviar tensiones del cable

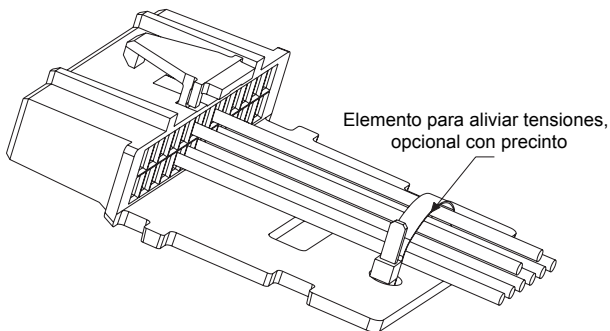
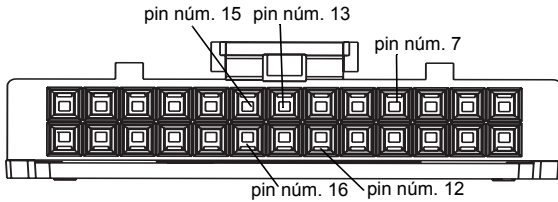


Figura 3b. Elemento opcional para aliviar tensiones

Paso 2. Inserte los contactos tal como se indica en la Figura 4: pines 12 ó 16 para el cable negro, pin 7 para el cable rojo y pin 13 para el audio del micrófono o pin 15 para el micrófono y recepción de audio para el cable azul en el accesorio de conexión.

Paso 3. Conecte el conector de accesorios a la parte posterior de la radio móvil.



Asignación de los pines del conector visto desde la parte posterior

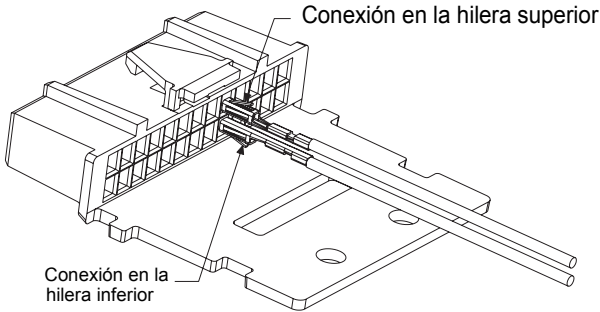


Figura 4. Orientación del terminal

3. Ajuste

Procedimiento general

Consulte el manual de instalación de la radio móvil o del Adaptador para vehículos para conocer el procedimiento específico para su producto.

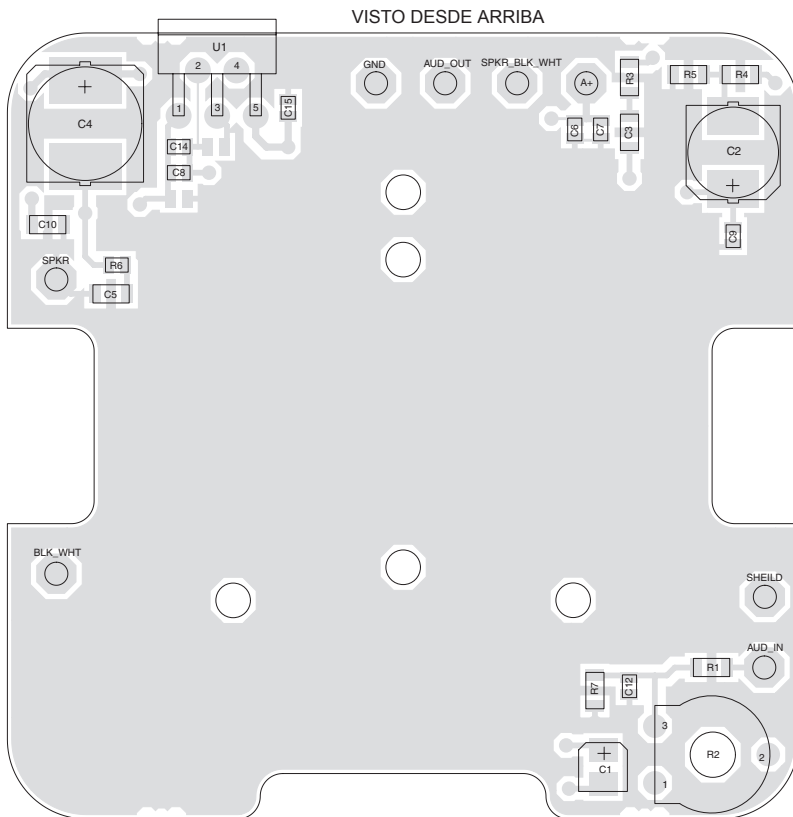
Paso 1. Ajuste la radio tal como se describe en el manual de instrucciones.

Paso 2. Realice los ajustes necesarios para enviar una señal al parlante, tal como un mensaje entrante recibido, y ajuste el nivel del adaptador para vehículos al máximo.

Paso 3. Ajuste el control de volumen del parlante/amplificador (en el tablero de circuitos del parlante) a un nivel adecuado que se pueda escuchar claramente en todo el vehículo. Si la instalación lo requiere, también es posible utilizar el ajuste para reducir el nivel mínimo de volumen.

4. Diagrama

Detalle del tablero del parlante NTN9277A



MAEPF-26869-O

Especificaciones del parlante/amplificador

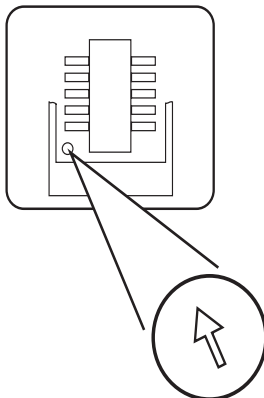
| | |
|------------------------------|---|
| Tensión nominal: | +13,8 VCC; tierra negativo |
| Entrada de audio: | 2400 ohmios con nivel de entrada ajustable |
| Sensibilidad de entrada: | entrada de 0,5 voltios para potencia máxima |
| Salida de audio al parlante: | 6 vatios; menos de 10% de distorsión a la tensión nominal |
| Respuesta de frecuencia: | +1, -3 dB; 300-3000 Hz |
| Parlante: | imán permanente de 5 pulg; 2 ohmios |
| Purga de batería: | En espera: menos de 0,1 amp; Potencia máxima: 0,75 amp |

Complemento del modelo parlante/amplificador

| | |
|----------|-----------------------------------|
| NTN9277A | Circuito de parlante/amplificador |
| RLN6257A | Parlante y cable |
| RKN4135A | Cable de interconexión |

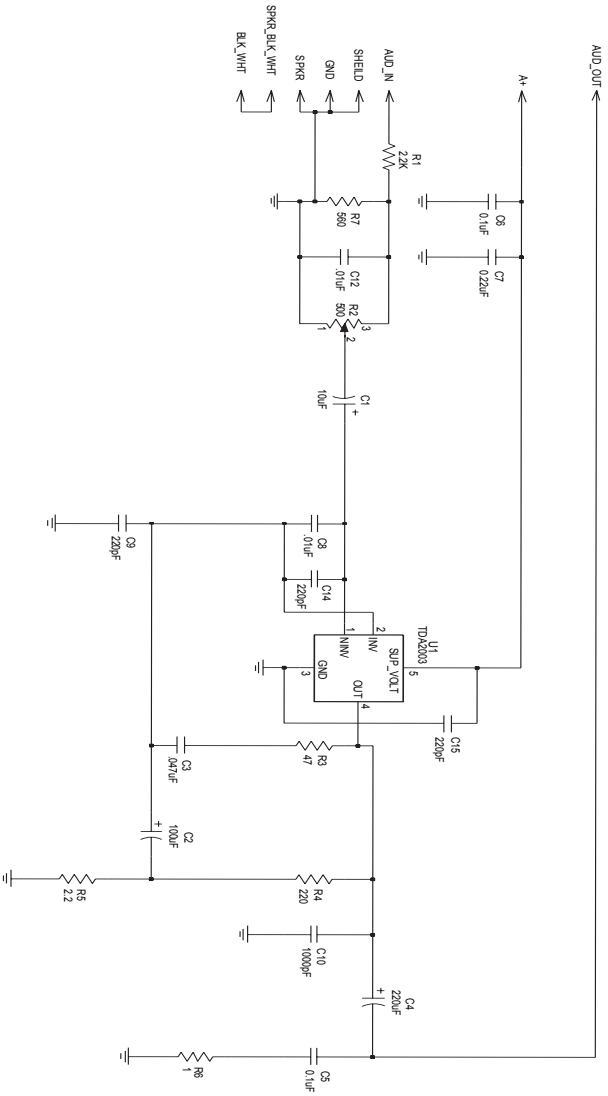
Ajuste del parlante

AJUSTE DEL PARLANTE

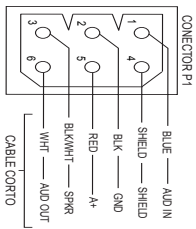
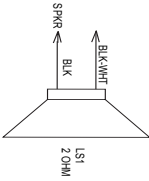


Cuando se instale el parlante para XTVA (NLD7654), se recomienda realizar el ajuste de volumen como se indica más arriba para lograr la mayor claridad de recepción de audio.

Diagrama del tablero del parlante NTN9277A



638381078299-0



CONEXIONES
DEL TABLERO
DE CIRCUITOS IMPRESO

CABLE COPRIO

1. Descrição



Veículos equipados com airbags - Um airbag infla com grande força. NÃO coloque objetos, inclusive equipamentos de comunicação, na área acima do airbag ou na área de estendimento do airbag. Se o equipamento de comunicação não for colocado de forma adequada e o airbag inflar, isso provocará ferimentos graves.



Monte sempre o alto-falante de forma segura, com o equipamento de montagem fornecido. Um alto-falante que não esteja montado em uma posição fixa pode interferir na operação adequada do veículo.



Os parafusos de montagem podem danificar cabos e fios que passam abaixo das superfícies de montagem no veículo. Evite a montagem do suporte acima desses locais.



Em caso de montagem sobre uma superfície que não seja segura ou côncava, o suporte pode se soltar, e a unidade pode se quebrar em caso de colisão. Monte o suporte apenas em um local que permita prender os parafusos de fixação em uma superfície metálica.

O alto-falante/amplificador consiste em um amplificador de circuito integrado de 6 Watts e um alto-falante de 2,0 ohms, contido em uma caixa resistente à prova d'água. A caixa foi projetada para ser montada na parte interna ou externa (consulte Detalhe do suporte de montagem na janela, Figura 1) de um ônibus escolar, caminhão, veículos de resgate ou outros veículos similares.

O alto-falante/amplificador é usado em opcionais para Motorola XTVA, Adaptadores Veiculares e outros produtos similares.

O alto-falante/amplificador inclui um suporte de munhão, um suporte suspenso e um suporte para montagem na parede. Esses suportes permitem que o alto-falante seja montado de várias maneiras. Consulte a Figura 1.

O suporte de munhão fornece uma grande variedade de montagens permanentes (painel e áreas acessíveis na parede) para o alto-falante, e ao mesmo tempo permite que ele fique inclinado para obter melhores resultados.

O próprio suporte suspenso (já conectado ao alto-falante) permite a montagem temporária em projeções, como as janelas dos automóveis. Neste caso, o alto-falante deve ser removido de seu suporte de munhão soltando os dois parafusos-borboleta.

O suporte de montagem na parede pode ser usado para montagens permanentes se o suporte de munhão for muito grande para caber nas áreas inacessíveis. Neste caso, remova o suporte de munhão e conecte o alto-falante no suporte de montagem na parede usando o suporte suspenso. Os parafusos de segurança são incluídos para utilização opcional no lugar dos parafusos-borboleta.

2. Instalação

Estas ferramentas são necessárias para a instalação:

- Punção de bico
- Martelo
- Furadeira, broca de 1/4 pol.
- Broca espiral n° 22 (0,157 pol.) para parafusos de fixação
- Broca espiral n° 38 (0,101 pol.) para parafusos de fixação
- Chave de porca, 1/4 pol.
- Chave de porca, 5/16 pol.

Procedimento de instalação do suporte de munhão (Consulte a Figura 1)

Etapa 1. Remova o suporte de munhão soltando os dois parafusos-borboleta.

Etapa 2. Remova os três retentores de papel e os parafusos do suporte de munhão.

- Etapa 3. Remova o suporte de montagem na parede de sua posição no suporte suspenso e guarde-o para uso futuro.
- Etapa 4. Usando o suporte de munhão como um modelo, marque o local dos três furos da montagem desejada.
- Etapa 5. Faça a punção central e perfure 0,157 pol. de diâmetro em cada local.
- Etapa 6. Monte o suporte de munhão usando os parafusos fornecidos.
- Etapa 7. Monte novamente o alto-falante no suporte de munhão e reaperte os dois parafusos-borboleta.

Procedimento de instalação do suporte de montagem na parede (consulte a Figura 1)

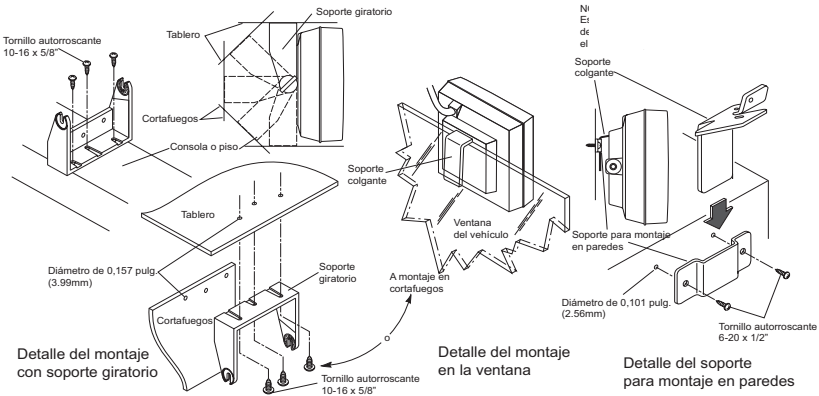


Figura 1. Detalhes da instalação física

- Etapa 1. Remova o suporte de montagem na parede de sua posição no suporte suspenso.
- Etapa 2. Remova o suporte de munhão e os parafusos-borboleta e guarde-os para uso futuro.
- Etapa 3. Remova os dois retentores de papel e os parafusos do suporte de montagem na parede.
- Etapa 4. Determine o local da instalação.

- Etapa 5. Usando o suporte como um modelo, marque o local dos parafusos.
- Etapa 6. Faça a punção central e perfure 0,101 pol. de diâmetro em ambos os locais.
- Etapa 7. Monte o suporte de montagem na parede na superfície com os parafusos fornecidos.
- Etapa 8. Instale firmemente o suporte suspenso (anexado ao alto-falante) no suporte de montagem na parede.

Instalação dupla do munhão e de montagem na parede

Em algumas instalações, como em ônibus escolares, onde o alto-falante pode estar sujeito ao uso excessivo, talvez seja conveniente usar ambos os suportes de munhão e de montagem na parede. Neste caso, siga os procedimentos em 2.2 e 2.3, porém use as dimensões na Figura 2 para localizar os furos centrais.

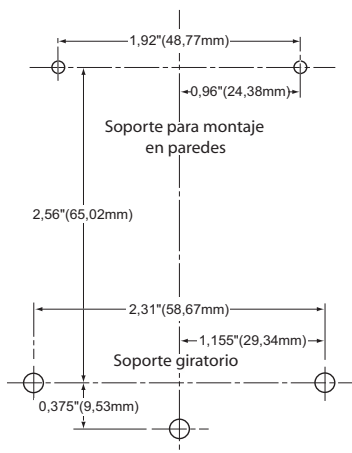


Figura 2. Dimensões duplas de munhão e de montagem na parede

NOTA: Não siga a Figura 2 como um modelo para fazer os furos da montagem. Ela deve ser usada apenas como referência para mostrar as medidas relevantes.

Conexões elétricas

Etapa 1. Passe os fios pelo conector, como mostrado na Figura 3a; ou para aplicações com diversos acessórios conectados ao rádio móvel, passe os fios como mostrado na Figura 3b e prenda-os com uma braçadeira ao conector.

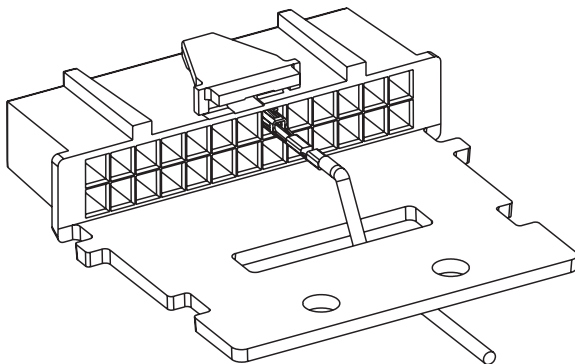


Figura 3a. Protetor contra torção do fio

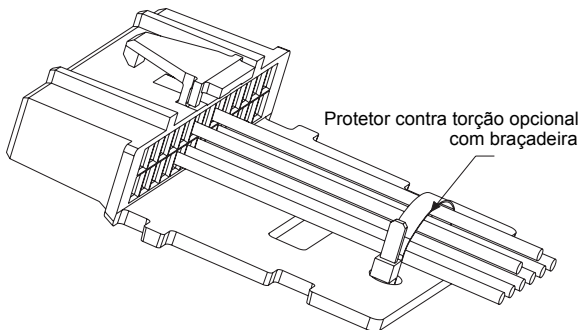


Figura 3b. Protetor contra torção opcional

Etapa 2. Insira os contatos nos pinos n° 12 ou n° 16 para o fio preto, o pino n° 7 para o fio vermelho e o pino n° 13 do áudio do microfone ou o n° 15 do microfone mais o áudio de recepção para o fio azul no conector do acessório como mostrado na Figura 4.

Etapa 3. Conecte o conector do acessório na parte traseira do rádio móvel.

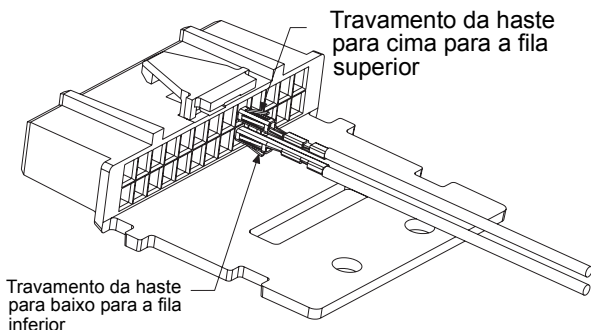
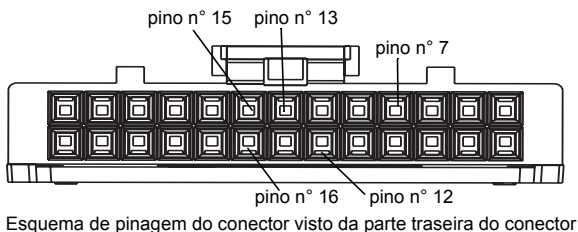


Figura 4. Orientação do terminal

3. Ajuste

Procedimento geral

Consulte Adaptador Veicular, ou o manual de instalação do rádio móvel para obter os procedimentos específicos do produto.

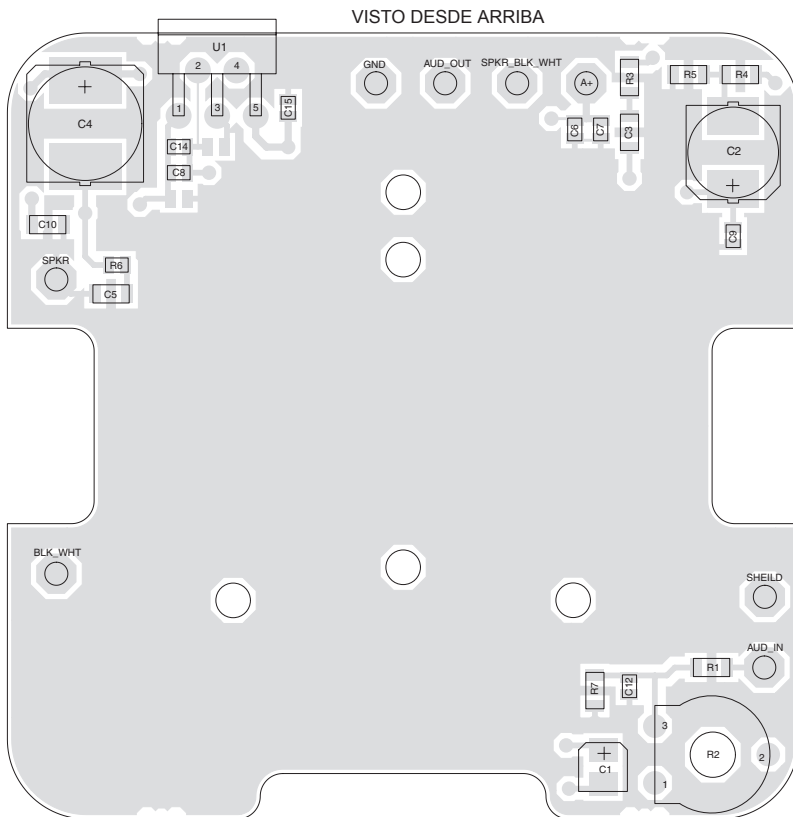
Etapa 1. Ajuste o rádio conforme descrito no manual de instrução do rádio.

Etapa 2. Determine as condições necessárias para fornecer um sinal ao alto-falante, como uma mensagem de recepção e ajuste o nível do volume do adaptador veicular para o máximo.

Etapa 3. Ajuste o controle de volume do alto-falante/amplificador (na placa de circuito do alto-falante) para obter um nível de escuta conveniente de forma que se possa ouvir claramente em todo o veículo. O ajuste também pode ser usado para abaixar o volume no mínimo se a instalação exigir isso.

4. Esquema

Detalhe da placa do alto-falante NTN9277A



MAEPF-26869-O

Especificações do alto-falante/amplificador

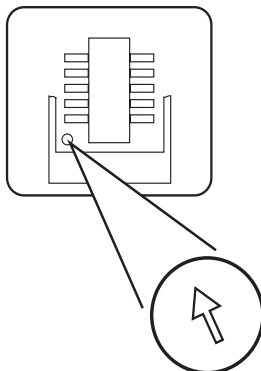
| | |
|-------------------------------------|---|
| Voltagem nominal: | +13,8 Vdc; aterrado em negativo |
| Entrada de áudio: | 2.400 ohms com nível de entrada ajustável |
| Sensibilidade de entrada: | Entrada de 0,5 volts para saída total |
| Saída de áudio para o alto-falante: | 6 Watts; voltagem nominal @ com menos de 10% de distorção |
| Resposta de frequência: | +1, -3 dB; 300-3000 Hz |
| Alto-falante: | Magneto permanente de 5 pol.; 2 ohms |
| Corrente da bateria: | Espera: menos que 0,1 amp; Saída total: 0,75 amp |

Complemento do modelo do alto-falante/amplificador

| | |
|----------|------------------------------------|
| NTN9277A | Placa do alto-falante/amplificador |
| RLN6257A | Alto-falante e cabo |
| RKN4135A | Cabo de interconexão |

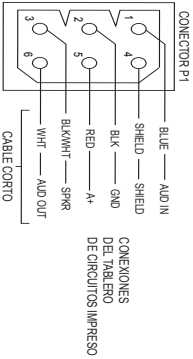
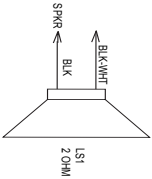
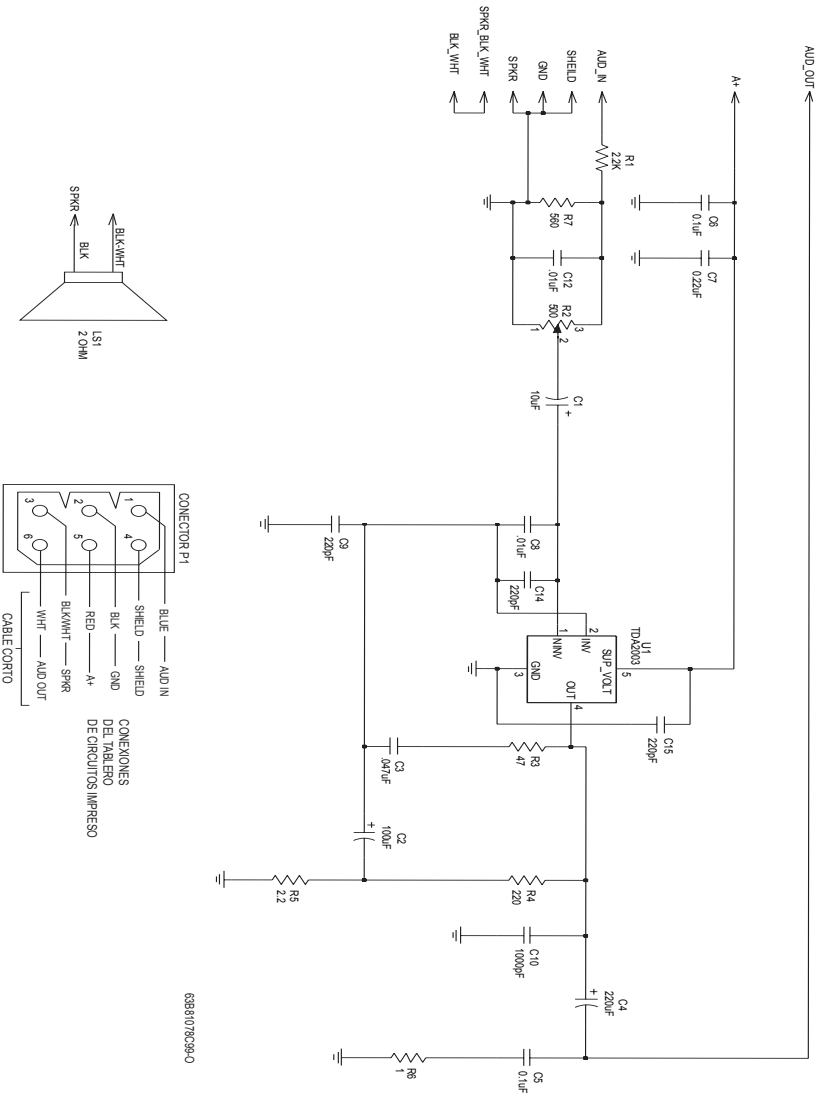
Ajuste do alto-falante

AJUSTE DEL PARLANTE



Cuando se instale el parlante para XTVA (NLD7654), se recomienda realizar el ajuste de volumen como se indica más arriba para lograr la mayor claridad de recepción de audio.

Esquema da placa do alto-falante NTN9277A



1. Description



AVERTISSEMENT

Véhicules équipés d'un coussin de sécurité gonflable - Un coussin de sécurité gonflable se gonfle avec beaucoup de force. NE PLACER aucun objet, y compris un équipement de communication, dans la zone au-dessus du coussin de sécurité gonflable ou dans la zone de déploiement du coussin de sécurité gonflable. Si l'équipement de communication est placé incorrectement et si le coussin de sécurité gonflable se gonfle, ceci pourrait entraîner des blessures sérieuses.



Precaución

Toujours monter le haut-parleur de manière sûre avec le matériel de montage fourni. Un haut-parleur qui n'est pas monté en position fixe pourrait interférer avec le fonctionnement correct du véhicule.



Precaución

Les vis de montage peuvent endommager les câbles et les fils qui passent en dessous des surfaces de montage dans le véhicule. Faites attention d'éviter de monter le support au-dessus des endroits suivants.



Precaución

Si le support est monté sur une surface de montage non sûre ou creuse, il peut se détendre et l'unité peut se casser lors d'une collision. Monter le support uniquement dans un endroit qui permet à une vis taraud spontanée de s'ancrer solidement dans une surface en métal.

Le haut-parleur/amplificateur consiste en un amplificateur de circuit intégré et un haut-parleur 2,0 ohm enfermé dans un boîtier solide et résistant à l'eau. Ce boîtier est prévu pour être monté soit à l'intérieur ou à l'extérieur (Voir la fenêtre détaillée pour le Support de montage, Figure 1) d'un bus d'école, d'un camion, d'une camionnette d'urgence ou d'un autre véhicule similaire.

Le haut-parleur/amplificateur est utilisé dans les options pour les adaptateurs de Motorola XTVA, les adaptateurs véhiculaires et les produits similaires.

Le haut-parleur/amplificateur comprend un support de tourillon, un support de palier pendant et un support de fixation murale. Ces supports

permettent de monter le haut-parleur de différentes manières. Se reporter à la Figure 1.

Le support de tourillon permet un grand nombre de montages permanents (tableau de bord et zone de pare-feu accessibles) pour le haut-parleur. Il peut aussi être basculé ou mis en angle pour un résultat optimal.

Le palier pendant (déjà fixé au haut-parleur) permet un montage temporaire sur des projections, comme des fenêtres d'automobile. Dans ce cas, le haut-parleur doit être enlevé de son support de tourillon en relâchant les deux vis papillon.

Le support de fixation murale peut être utilisé pour des montages permanents si le support de tourillon est trop large pour passer dans des zones inaccessibles. Dans ce cas, enlever le support de tourillon et attacher le haut-parleur au support de fixation murale en utilisant le support de palier pendant. Des vis de sécurité sont fournies en option et il est possible de les utiliser à la place des vis papillon.

2. Installation

Les outils suivants sont requis pour l'installation :

- Pointeau
- Marteau
- Perceuse, mandrin 1/4 pouce
- Foret américain No. 22 (0,157 pouce) pour vis taraud
- Foret américain No. 38 (0,101 pouce) pour vis taraud
- Tournevis à douilles, 1/4 pouce
- Tournevis à douilles, 5/16 pouce

Procédure d'installation du support de tourillon (voir Figure 1)

Étape 1. Enlever le support de tourillon en desserrant les deux vis papillon.

Étape 2. Enlever les trois disques de retenue papier et les vis du support de tourillon.

- Étape 3. Enlever le support de fixation murale de sa position scellée sur le support de palier pendant et le conserver pour une utilisation ultérieure.
- Étape 4. En utilisant le support de tourillon comme modèle, indiquer l'endroit des trois trous de montage désirés.
- Étape 5. Pointer et percer un trou de 0,157 pouce de diamètre à chaque endroit.
- Étape 6. Monter le support de tourillon en utilisant les vis fournies.
- Étape 7. Remonter le haut-parleur dans le support de tourillon et resserrer les deux vis papillon.

Procédure d'installation du support de fixation murale (Se reporter à Figure 1)

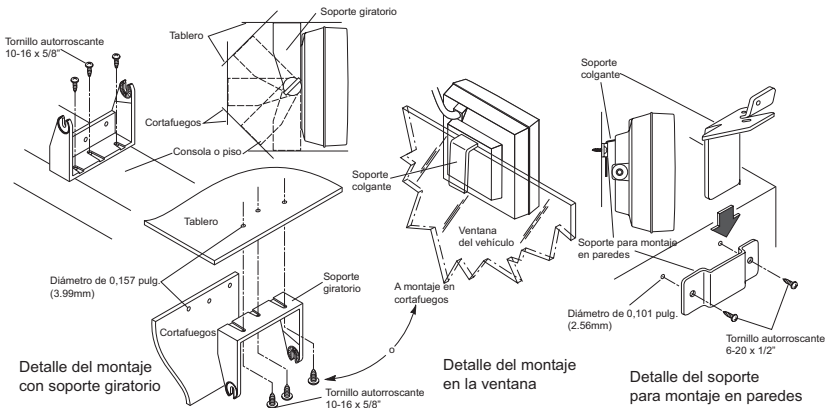


Figure 1. Détails de l'installation physique

- Étape 1. Enlever le support de fixation murale de sa position scellée sur le support de palier pendant.
- Étape 2. Enlever le support de tourillon et les vis papillon et les conserver pour une utilisation ultérieure.

- Étape 3. Enlever les deux disques de retenue papier et les vis du support de fixation murale.
- Étape 4. Déterminer l'emplacement pour l'installation.
- Étape 5. En utilisant le support comme modèle, indiquer l'emplacement pour les vis.
- Étape 6. Pointer et percer un trou de 0,101 pouce de diamètre aux deux endroits.
- Étape 7. Monter le support de fixation murale à la surface avec les vis fournies.
- Étape 8. Fixer fermement le support de palier pendant (relié au haut-parleur) dans le support de fixation murale.

Installation du tourillon double et du montage mural

Dans certaines installations, comme les bus d'école, où le haut-parleur peut faire l'objet de pression excessive ou peut être malmené, il peut être souhaitable d'utiliser à la fois le support de tourillon et le support de montage mural. Dans ce cas, suivre les procédures des étapes 2.2 et 2.3 mais utiliser les dimensions de Figure 2 pour localiser le centre des trous.

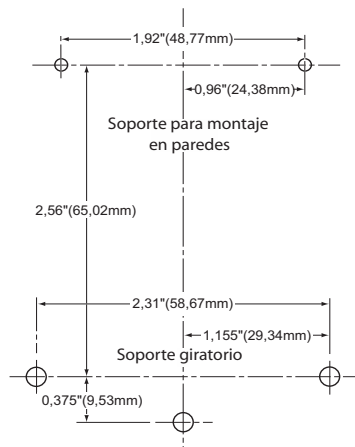


Figure 2. Tourillon double et dimensions de fixation murale

REMARQUE : Ne pas utiliser la Figure 2 comme modèle pour percer les trous de montage. Utiliser uniquement comme référence pour montrer les mesures appropriées.

Connexions électriques

Étape 1. Guider les fils dans le connecteur comme indiqué à la Figure 3a ou, pour les applications avec plusieurs accessoires connectés à la radio mobile, guider les fils comme indiqué à la Figure 3b et utiliser un collier de serrage pour sécuriser les fils au connecteur.

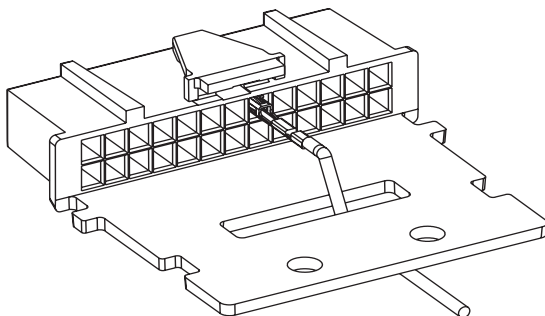


Figure 3a. Réducteur de tension du fil

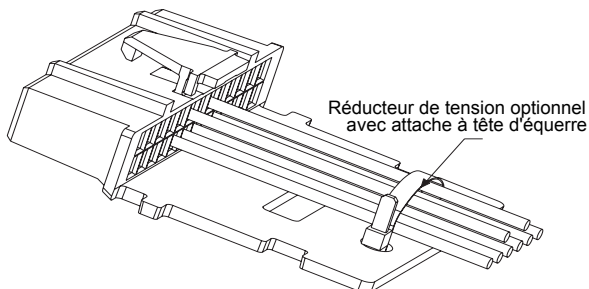


Figure 3b. Réducteur de tension optionnel

Étape 2. Insérer les contacts dans les emplacements de connexion No. 12 ou No. 16 pour le câble noir, la connexion No. 7 pour le câble rouge ou la connexion No. 13 pour le microphone plus audio de réception pour le câble bleu sur le connecteur d'accessoire comme indiqué à la Figure 4.

Étape 3. Brancher le connecteur d'accessoire à l'arrière de la radio mobile.

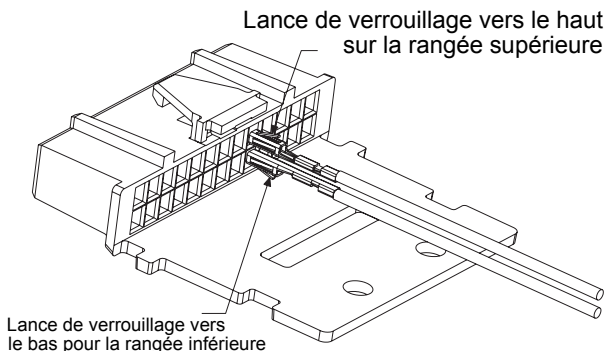
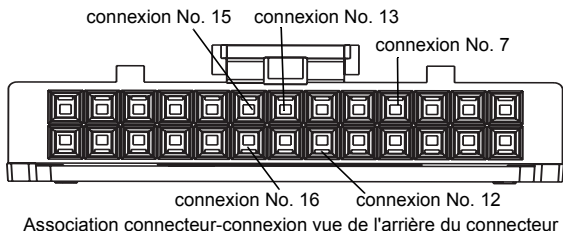


Figure 4. Orientation de la borne

3. Réglage

Procédure générale

Consulter le manuel de l'adaptateur du véhicule ou de la radio mobile pour connaître la procédure spécifique au produit.

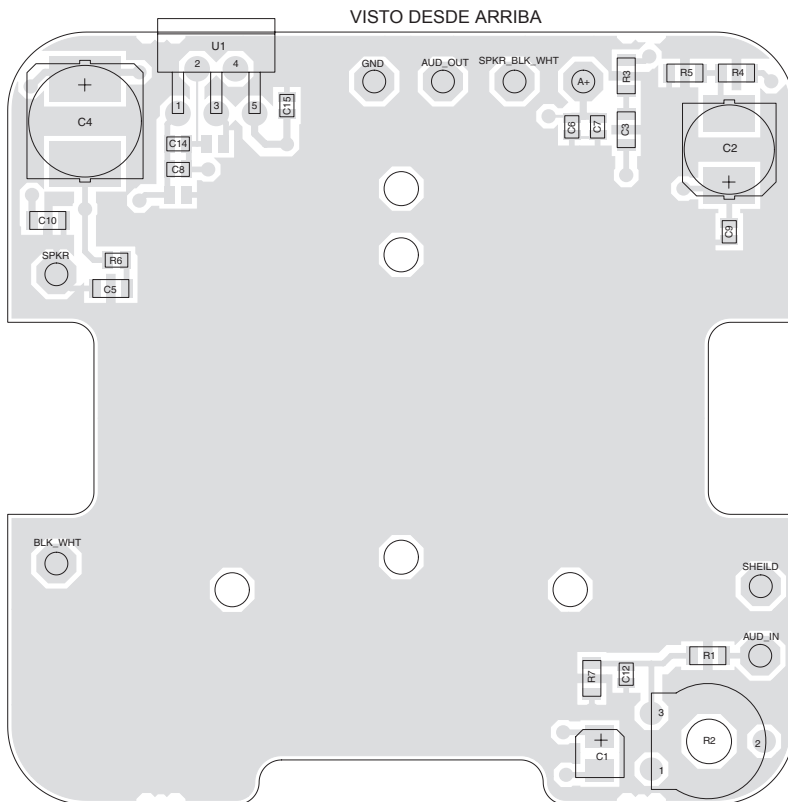
Étape 1. Ajuster la radio tel que décrit dans le manuel d'instruction de la radio.

Étape 2. Configurer les conditions requises pour fournir un signal au haut-parleur, comme un message reçu à l'entrée, et monter au maximum le niveau de volume de l'adaptateur véhiculaire.

Étape 3. Régler la commande de volume du haut-parleur/amplificateur (sur la carte de circuit du haut-parleur) pour un niveau d'écoute confortable dans tout le véhicule. Il est possible également d'effectuer un réglage pour diminuer l'intensité minimum si l'installation le nécessite.

4. Schémas

Détail du circuit du haut-parleur NTN9277A



MAEPF-26869-O

Spécifications du haut-parleur/amplificateur

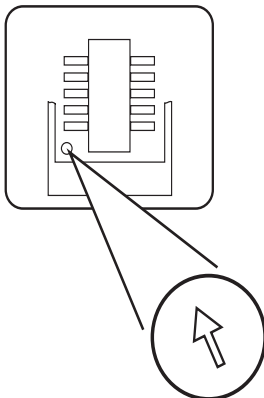
| | |
|--|---|
| Tension nominale : | +13,8 Vdc ; masse négative |
| Entrée audio : | 2 400 ohms avec un niveau d'entrée réglable |
| Sensibilité d'entrée : | Entrée de 0,5 volts pour une réception totale |
| Réception audio au haut-parleur : | 6 watts; moins de 10% de distorsion @ tension nominale |
| Réponse de fréquence : | +1, -3 dB; 300-3000 Hz |
| Haut-parleur : | aimant permanent 5 pouce ; 2 ohms |
| Vitesse d'épuisement de l'accumulateur : | Attente : moins de 0,1 amp; réception totale : 0,75 amp |

Complément du modèle haut-parleur/amplificateur

| | |
|----------|---------------------------------------|
| NTN9277A | Circuit du haut-parleur/amplificateur |
| RLN6257A | Haut-parleur et câble |
| RKN4135A | Câble de liaison |

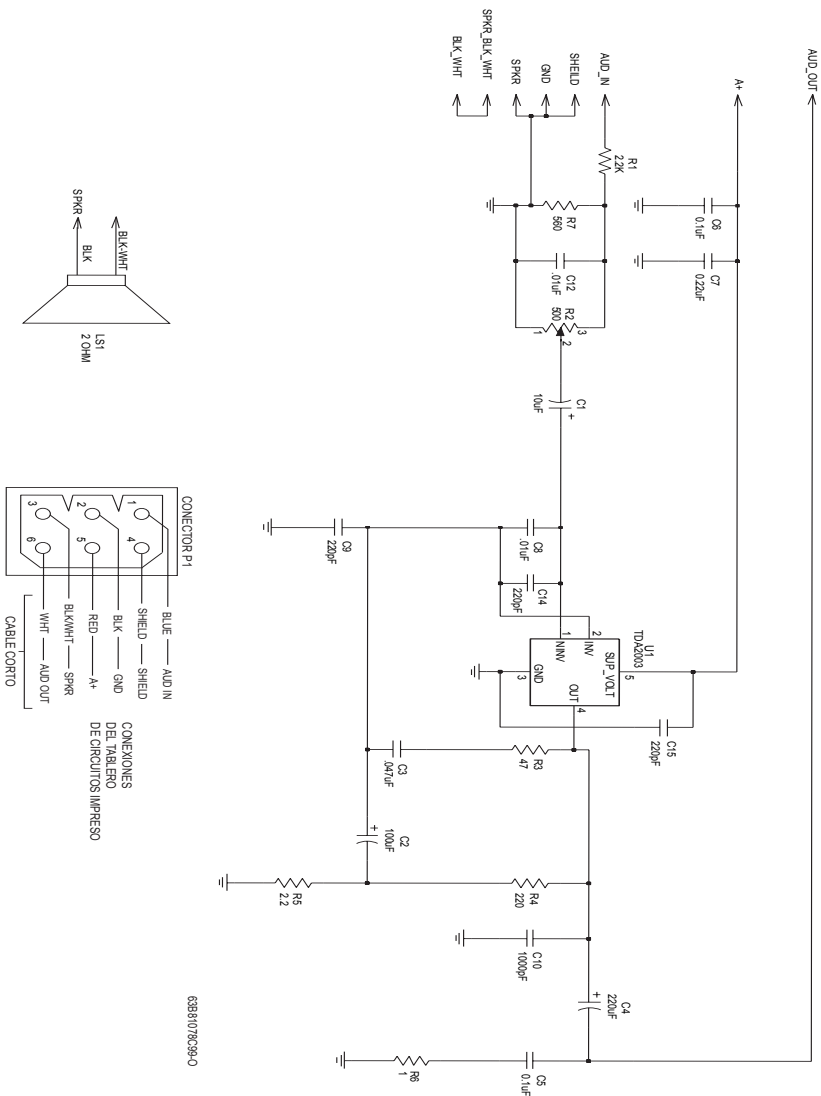
Réglage du haut-parleur

AJUSTE DEL PARLANTE



Cuando se instale el parlante para XTVA (NLD7654), se recomienda realizar el ajuste de volumen como se indica más arriba para lograr la mayor claridad de recepción de audio.

Détail du circuit du haut-parleur NTN9277A



1. Keterangan



Kendaraan yang Dilengkapi Airbag - Airbag akan membuka dengan tenaga yang sangat besar. JANGAN meletakkan benda-benda, termasuk peralatan komunikasi di atas daerah airbag atau di dalam area pembukaan airbag. Jika peralatan komunikasi diletakkan di tempat yang salah dan airbag membuka, hal tersebut dapat menyebabkan cedera.



Pasanglah penguat suara secara kuat dengan perlengkapan pemasangan yang tersedia. Penguat suara yang tidak terpasang secara tetap dan kuat di satu tempat dapat mengganggu pengoperasian kendaraan.



Sekrup-sekrupudukan dapat merusak kabel-kabel yang berada di bawah permukaanudukan di dalam kendaraan. Pastikan braket tidak dipasang di tempat-tempat tersebut.



Jika dipasang pada permukaan yang kurang kuat atau kopong, braket bisa mengendur, dan peralatannya bisa terlepas jika terjadi kecelakaan. Pasanglah braket hanya di tempat yang memungkinkan sekrup-sekrup dipasang pada permukaan logam secara kuat.

Penguat suara/amplifier terdiri dari amplifier 6-watt dengan rangkaian terintegrasi dan penguat suara 2,0 ohm, di dalam unit tertutup yang kuat dan tahan terhadap segala cuaca. Rumah penguat suara dirancang agar dapat dipasang di bagian dalam atau bagian luar (Lihat Rincian Braket Dudukan Jendela, Gambar 1) pada bis sekolah, truk, ambulans atau kendaraan serupa.

Penguat suara/amplifier digunakan sebagai perangkat opsional Motorola XTVA, Adaptor Kendaraan, dan produk-produk serupa.

Penguat suara/amplifier tersedia dengan braket putar, braket penggantung, dan braket dudukan dinding. Braket-braket ini memungkinkan penguat suara dipasang dengan berbagai cara. Lihat Gambar 1.

Braket putar memungkinkan berbagai pilihan sebagai dudukan yang permanen (area dashboard dan area dinding firewall yang dapat dicapai) bagi penguat suara, karena dapat dimiringkan atau diputar sesuai sudut kemiringan yang diperlukan.

Braket penggantung (sudah terpasang pada pengeras suara) dengan sendirinya memungkinkan pengeras suara didudukkan secara sementara pada bagian-bagian tertentu, seperti pada kaca jendela kendaraan. Untuk melakukan hal tersebut, pengeras suara harus dilepaskan dari braket putar terlebih dahulu dengan cara mengendurkan kedua sekrup sayap yang ada.

Braket dudukan dinding dapat digunakan sebagai dudukan yang permanen jika braket putar terlalu besar sehingga tidak muat di area-area tertentu. Untuk melakukan hal tersebut, lepaskan braket putar dan pasanglah pengeras suara ke braket dudukan dinding dengan menggunakan braket penggantung. Sekrup pengaman tersedia sebagai pengganti sekrup sayap, bila perlu.

2. Pemasangan

Berikut adalah alat-alat yang diperlukan untuk pemasangan:

- Pembolong
- Palu
- Bor, Kunci Mata Bor 1/4"
- Mata Bor Ulir (0,157") #22 untuk sekrup tanam
- Mata Bor Ulir (0,101") #38 untuk sekrup tanam
- Obeng Soket, 1/4"
- Obeng Soket, 5/16"

Prosedur Pemasangan Braket Putar (Lihat Gambar 1)

Langkah 1. Lepaskan braket putar dengan mengendurkan kedua sekrup sayap.

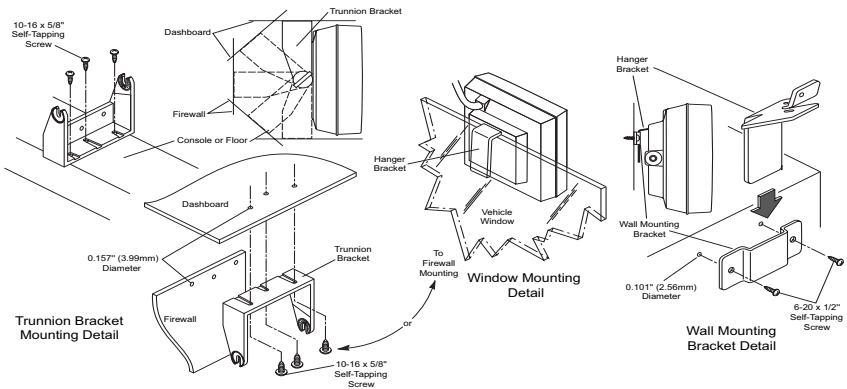
Langkah 2. Lepaskan ketiga penahan kertas dan sekrup dari braket putar.

Langkah 3. Lepaskan braket dudukan dinding dari posisinya pada braket penggantung, dan simpanlah agar dapat digunakan di kemudian hari.

Langkah 4. Dengan menggunakan braket putar sebagai dasar, tandai lokasi ketiga lubang dudukan sesuai keinginan.

- Langkah 5. Gunakan pembolong dan bor untuk membuat lubang berdiameter 0,157" pada masing-masing tanda lubang.
- Langkah 6. Pasangkan braket putar dengan menggunakan sekrup yang tersedia.
- Langkah 7. Pasang kembali pengeras suara pada braket putar dan kencangkan kembali kedua sekrup sayap.

Prosedur Pemasangan Braket Dudukan Dinding (Lihat Gambar 1)



Gambar 1. Gambar Rincian Pemasangan

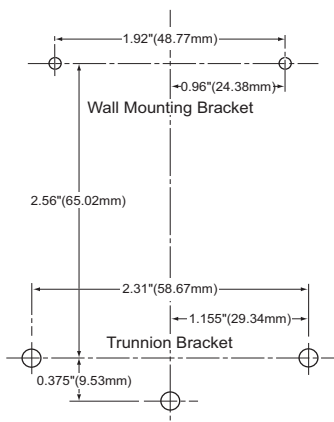
- Langkah 1. Lepaskan braket dudukan dinding dari posisinya pada braket penggantung.
- Langkah 2. Lepaskan braket putar dan sekrup sayap braket putar, dan simpanlah agar dapat digunakan di kemudian hari.
- Langkah 3. Lepaskan kedua penahan kertas dan sekrup-sekrup dari braket dudukan untuk dinding.
- Langkah 4. Tentukan lokasi pemasangan.
- Langkah 5. Dengan menggunakan braket sebagai dasar, tandai lokasi untuk sekrup-sekrup.
- Langkah 6. Gunakan pembolong dan bor untuk membuat lubang berdiameter 0,101" pada kedua tanda.

Langkah 7. Pasangkan braket dudukan dinding pada permukaan pemasangan dengan sekrup-sekrup yang tersedia.

Langkah 8. Pasangkan braket penggantung (yang terpasang pada penguas suara) pada braket dudukan dinding.

Pemasangan Ganda Dudukan Putar dan Dinding

Untuk beberapa situasi pemasangan, seperti pada bis sekolah, di mana diperlukan penguas suara mungkin yang dapat menjangkau seluruh area, ada kemungkinan bahwa diperlukan pemasangan braket putar dan braket dudukan dinding. Untuk melakukan hal tersebut, ikuti prosedur pada 2.2 dan 2.3 tetapi gunakan dimensi pada Gambar 2 untuk menentukan bagian tengah lubang.

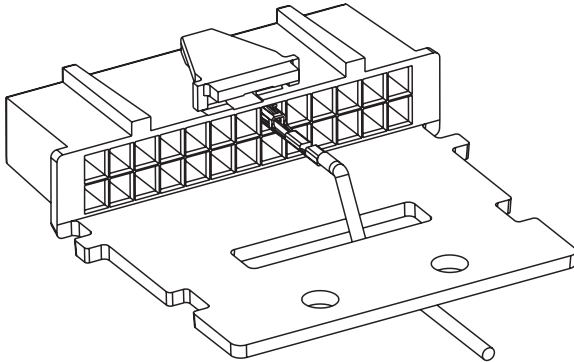


Gambar 2. Dimensi Ganda Braket Putar dan Dudukan Dinding

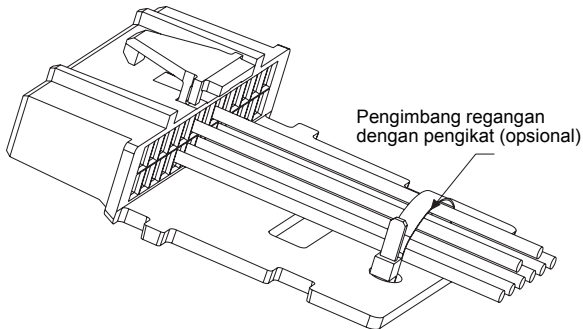
CATATAN: Jangan menggunakan Gambar 2 sebagai dasar untuk mengebor lubang-lubang pemasangan. Ini hanyalah digunakan sebagai referensi penggambaran ukuran-ukuran yang berkaitan.

Sambungan Listrik

Langkah 1. Arahkan kawat melalui konektor seperti pada Gambar 3a, atau untuk aplikasi dengan berbagai aksesoris yang terhubung ke pesawat radio, arahkan kawat seperti pada Gambar 3b dan ikat kawat ke konektor dengan pengikat kabel.



Gambar 3a. Pengimbang Regangan Kabel



Gambar 3b. Pengimbang Regangan (opsional)

Langkah 2. Masukkan kontak-kontak ke lokasi-lokasi pin #12 atau #16 untuk kawat hitam, pin #7 untuk kawat merah, dan pin #13 untuk audio mikrofon atau pin #15 untuk mikrofon plus audio penerimaan untuk kawat biru pada konektor aksesoris seperti pada Gambar 4.

Langkah 3. Hubungkan konektor aksesoris ke bagian belakang pesawat radio.

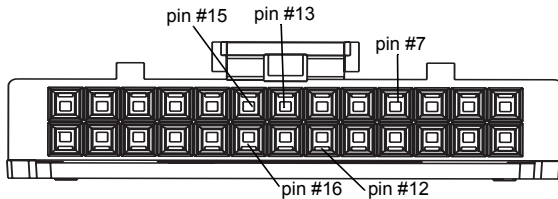
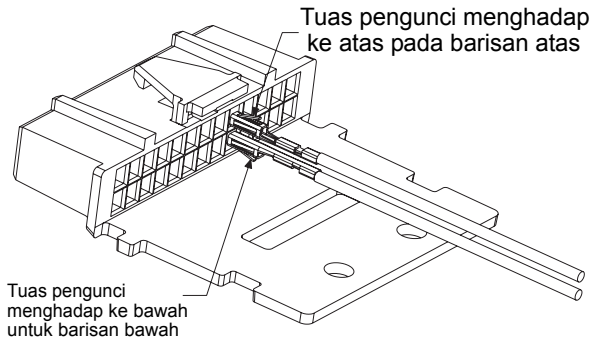


Diagram Pin Konektor - Tampak Belakang



Gambar 4. Orientasi Terminal

3. Penyetelan

Prosedur Umum

Lihat Adaptor Kendaraan, atau manual pemasangan pesawat radio untuk prosedur khusus yang berkaitan dengan produk tersebut.

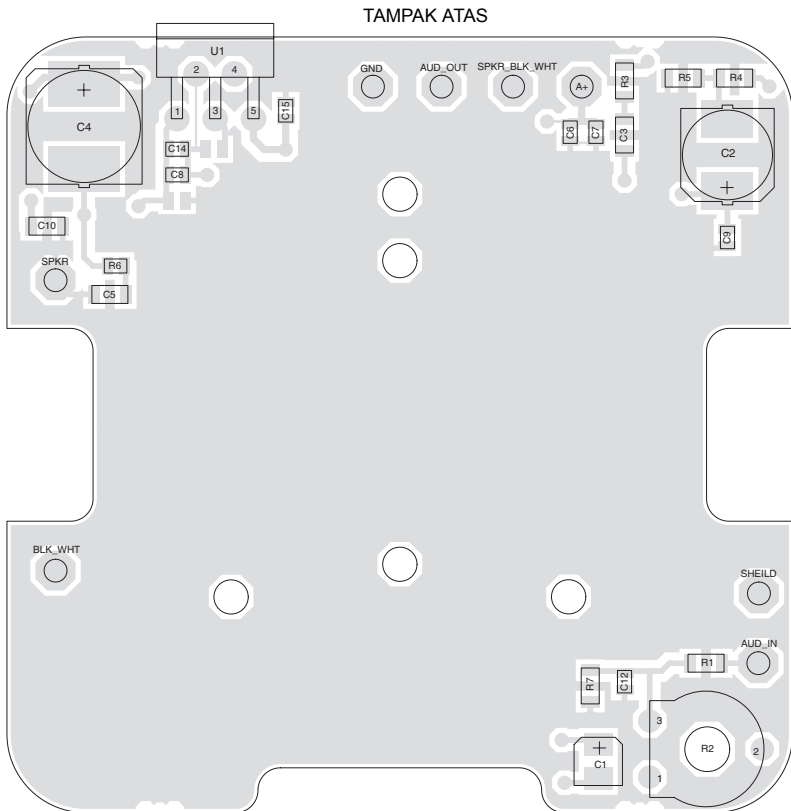
Langkah 1. Setel pesawat radio seperti yang tertera di dalam manual petunjuk pesawat radio.

Langkah 2. Siapkan kondisi yang diperlukan untuk pengiriman sinyal ke penguat suara, seperti pesan penerimaan masuk dan set level volume adaptor kendaraan ke maksimum.

Langkah 3. Setel kontrol volume pengeras suara/amplifier (pada papan rangkaian pengeras suara) agar suara terdengar nyaman dan jelas di dalam kendaraan. Penyetelan juga dapat digunakan untuk menurunkan tingkat kekerasan suara bila diperlukan.

4. Gambar Skematik

NTN9277A Rincian Papan Penguat Suara



MAEPF-26869-O

Spesifikasi Pengeras Suara/Amplifier

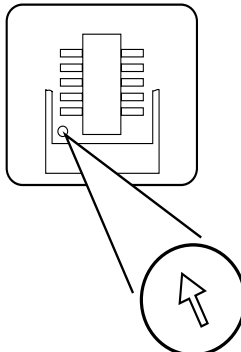
| | |
|-----------------------------------|--|
| Tegangan Kerja: | +13,8 Vdc; pentanahan negatif |
| Audio Penerimaan: | 2400 ohm dengan level penerimaan yang dapat disetel |
| Sensitifitas penerimaan: | penerimaan 0,5 volt untuk keluaran penuh |
| Keluaran audio ke pengeras suara: | 6 watt; distorsi kurang dari 10% pada tegangan kerja |
| Respons frekuensi: | +1, -3 dB; 300-3000 Hz |
| Pengeras Suara: | magnet permanen 5"; 2 ohm |
| Pemakaian baterai: | Standby: kurang dari 0,1 amp; Keluaran penuh: 0,75 amp |

Pelengkap Pengeras Suara/Amplifier

| | |
|----------|--------------------------------|
| NTN9277A | Papan pengeras suara/amplifier |
| RLN6257A | Pengeras suara dan kabel |
| RKN4135A | Kabel interkoneksi |

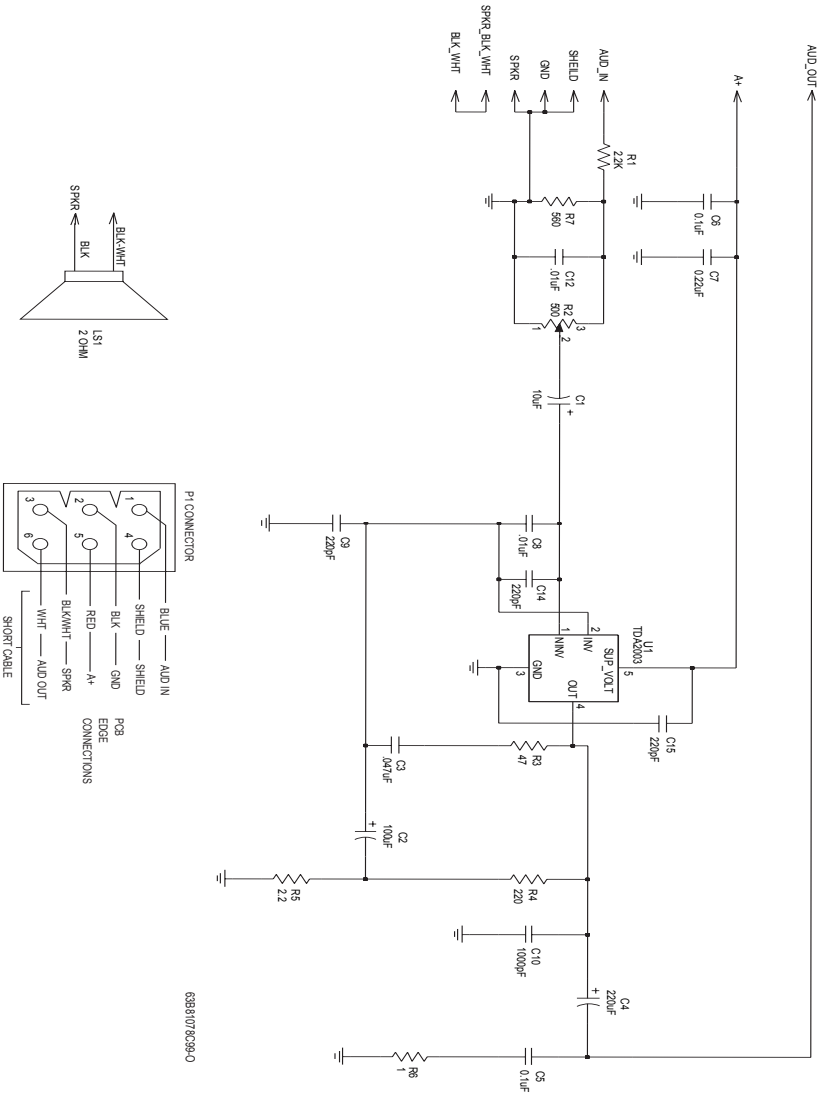
Penyetelan Pengeras Suara

ADJUST SPEAKER



When the speaker is installed to XTVA (NLD7654), it is recommended that the loudness adjustment be set as depicted above for best receive audio clarity.

NTN9277A Gambar Skematik Papan Pengeras Suara



1. 说明



配备安全气囊的车辆 - 气囊膨胀时会产生很大的力量。不得将包括通信设备在内的任何物品放在气囊上方或气囊展开时占用的范围内，如果通信设备摆放不当，气囊展开时可能会造成严重的伤害。



务必使用附带的安装构件牢固地安装扬声器。如果将扬声器安装在不固定的位置，则有可能干扰车辆的正常运行。



安装螺钉可能会使车辆上某些安装表面内部的电缆和电线破损。注意避免将支架安装在这些位置。



如果将支架安装在不牢固或空心的安装表面上，支架可能会松脱，发生撞击时，设备可能会脱离。在安装支架的位置，自攻螺钉必须能够牢固地钉入金属表面。

此扬声器 / 放大器由一个 6 瓦集成电路放大器和一个 2.0 欧姆的扬声器组成，它们被装在一个坚固的耐气候外壳中。此外壳设计成可以安装在校车、卡车、急救车或其它类似车辆的内部或外部（请参见车窗安装支架详图图 1）。

此扬声器 / 放大器用于 Motorola XTVA、车载转接器和其它类似产品。

此扬声器 / 放大器包括一个旋转支架、悬挂支架和一个墙壁安装支架。您可以使用这些支架以不同方式安装扬声器。请参阅图 1。

旋转支架为扬声器提供各种永久性安装（仪表盘和防火墙区域），同时可以让扬声器倾斜或旋转以获得最佳效果。

悬挂支架（已经安装在扬声器上）可以将扬声器临时挂在车辆的突出部位如车窗上。在此情况下，您必须松开两个翼形螺钉，将扬声器从旋转支架上取下。

如果旋转支架对于某些要安装的区域显得过大，则可以用墙壁安装支架来进行永久安装。在此情况下，取下旋转支架，使用悬挂支架将扬声器固定在墙壁安装支架上。此时使用安全螺钉代替翼形螺钉。

2. 安装

安装时需要使用一下工具：

- 中心冲头
- 榔头
- 1/4" 钻夹头
- 用于自攻螺钉的 #22 螺旋钻 (0.157")
- 用于自攻螺钉的 #38 螺旋钻 (0.101")
- 螺帽起子 1/4"
- 螺帽起子 5/16"

旋转支架安装步骤（参阅图 1）

步骤 1. 松开两个翼形螺钉，取下旋转支架。

步骤 2. 从旋转支架上取下三个纸护圈和螺钉。

步骤 3. 将墙壁安装支架从悬挂支架的固定位置上取下，并保留好以备后用。

步骤 4. 将旋转支架用作模板，标出三个所需安装孔的位置。

步骤 5. 在每个孔的位置钻一个 0.157" 直径的孔。

步骤 6. 使用附带的螺钉安装旋转支架。

步骤 7. 重新将扬声器装到旋转支架上，上紧两颗翼形螺钉。

墙壁安装支架安装步骤（参阅图 1）

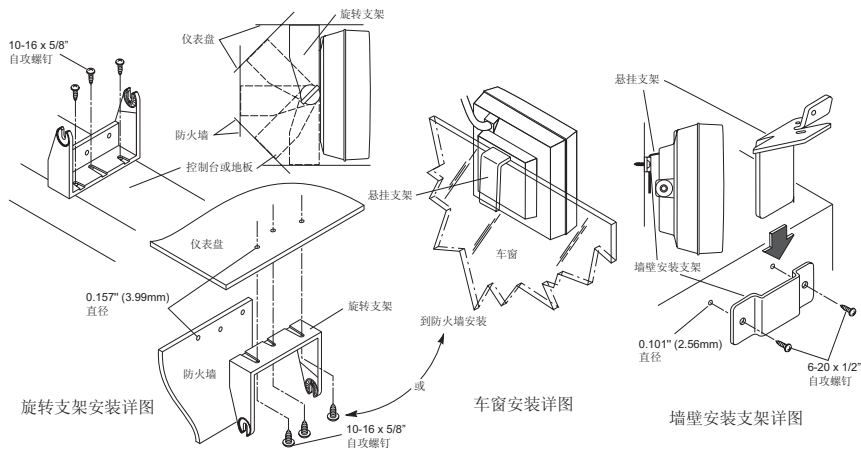


图 1. 物理安装详图

- 步骤 1. 将墙壁安装支架从悬挂支架的固定位置上取下。
- 步骤 2. 取下旋转支架和旋转翼形螺钉，以备后用。
- 步骤 3. 从墙壁安装支架上取下两个纸护圈和螺钉。
- 步骤 4. 确定安装位置。
- 步骤 5. 将支架用作模板，标出螺钉位置。
- 步骤 6. 在两个螺钉位置钻 0.101" 直径的孔。
- 步骤 7. 使用附带的螺钉将墙壁安装支架安装在表面上。
- 步骤 8. 将悬挂支架（固定在扬声器上）牢牢扣入墙壁安装支架中。

同时使用旋转和墙壁安装

在某些安装条件如校车中安装时，由于扬声器的过度使用，因此旋转安装支架和墙壁安装支架都需要使用。在此情况下，按照 2.2 和 2.3 中的步骤安装，但请使用图 2. 中的尺寸来确定孔的中心。

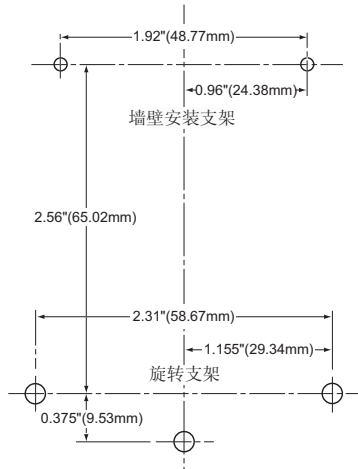


图 2. 同时使用旋转和墙壁安装的尺寸

注意：安装时不要将图 2. 用作模板来钻孔。它仅供参考用来显示相对的位置。

电气连接

步骤 1. 如图 3a. 所示将电线穿过接口，若有多个附件连接到车载对讲机，请按图 3b. 所示穿引电线，并用扎线带固定电线。

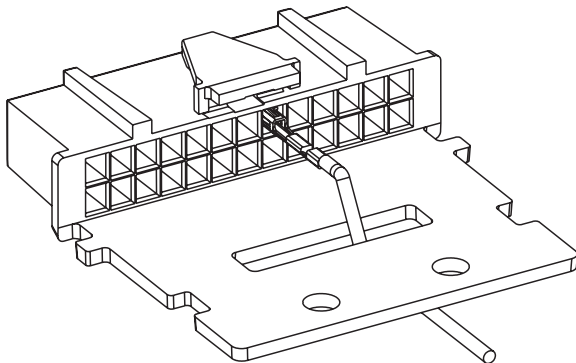


图 3a. 耐扭式线扣

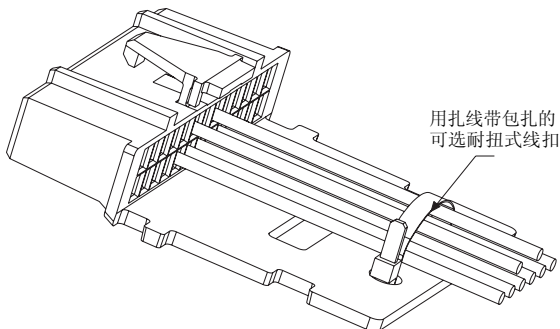


图 3b. 可选耐扭式线扣

步骤 2. 对于黑色线，将触点插入插孔位置 #12 或 #16；对于红色线插入插孔位置 #7；对于麦克风音频插入插孔位置 #13 或 #15，附件接口上的蓝色线用于接收音频，如图 4 所示。

步骤 3. 将附件接口插入车载对讲机后面。

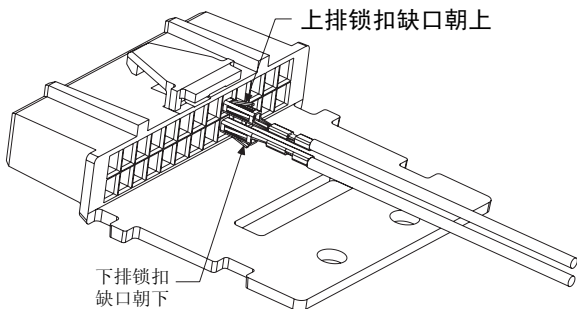
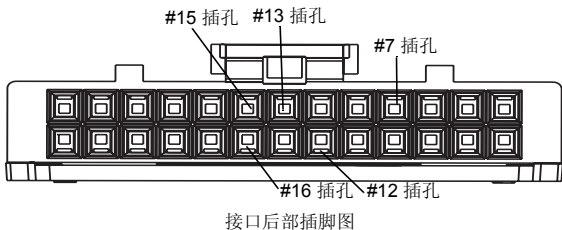


图 4. 接触端方向

3. 调整

一般过程

请参见具体车载转接器或车载台安装手册。

步骤 1. 按照对讲机使用手册调整对讲机。

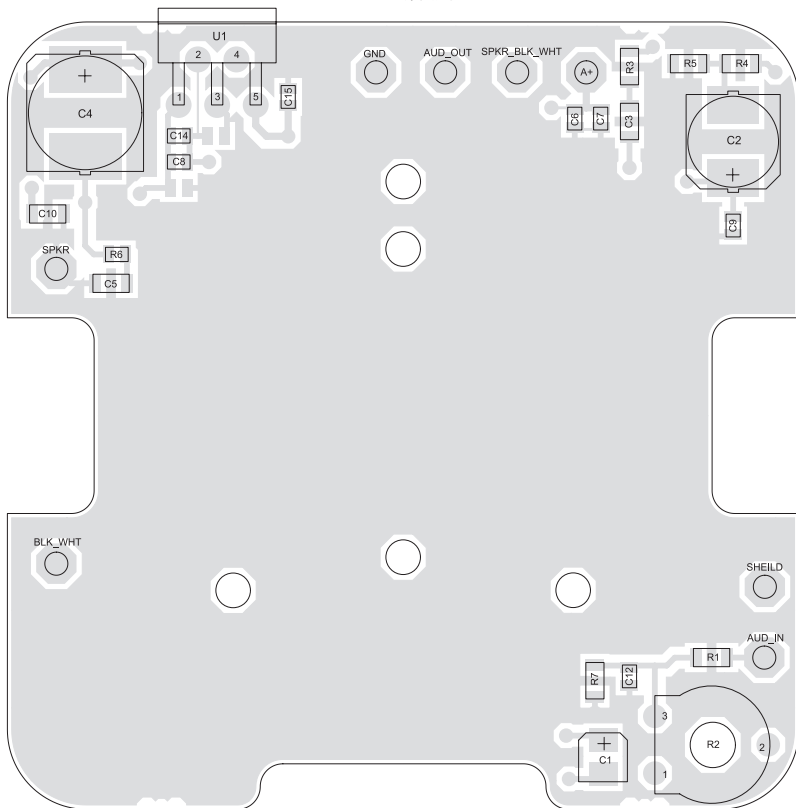
步骤 2. 设置所需条件以提供一个信号（例如接收到的信息）到扬声器，并将车载转接器音量设到最大。

步骤 3. 调整扬声器 / 放大器音量控制（在扬声器电路板上），以便获得一个能在车内清楚听到所放声音的适合收听音量。如果安装需要，此调整还可以用于降低最小响度。

4. 电路图

NTN9277A 扬声器电路板详图

顶部视图



MAEPF-26869-0

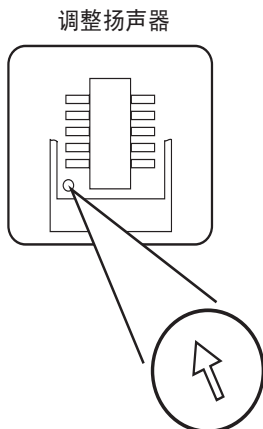
扬声器 / 放大器规格

| | |
|------------|---------------------------|
| 额定电压: | +13.8 Vdc ; 负地 |
| 音频输入: | 2400 欧姆, 可调输入音量 |
| 输入灵敏度: | 全输出 0.5 V |
| 到扬声器的音频输出: | 6 瓦; 失真小于 10% @ 额定电压 |
| 频响: | +1, -3 dB; 300-3000 Hz |
| 扬声器: | 5" 永磁体; 2 欧姆 |
| 蓄电池: | 空闲: 小于 0.1 安; 全输出: 0.75 安 |

扬声器 / 放大器型号补充

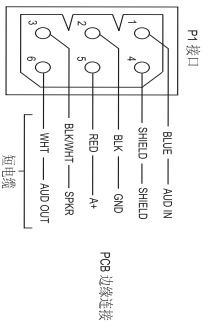
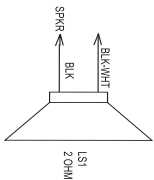
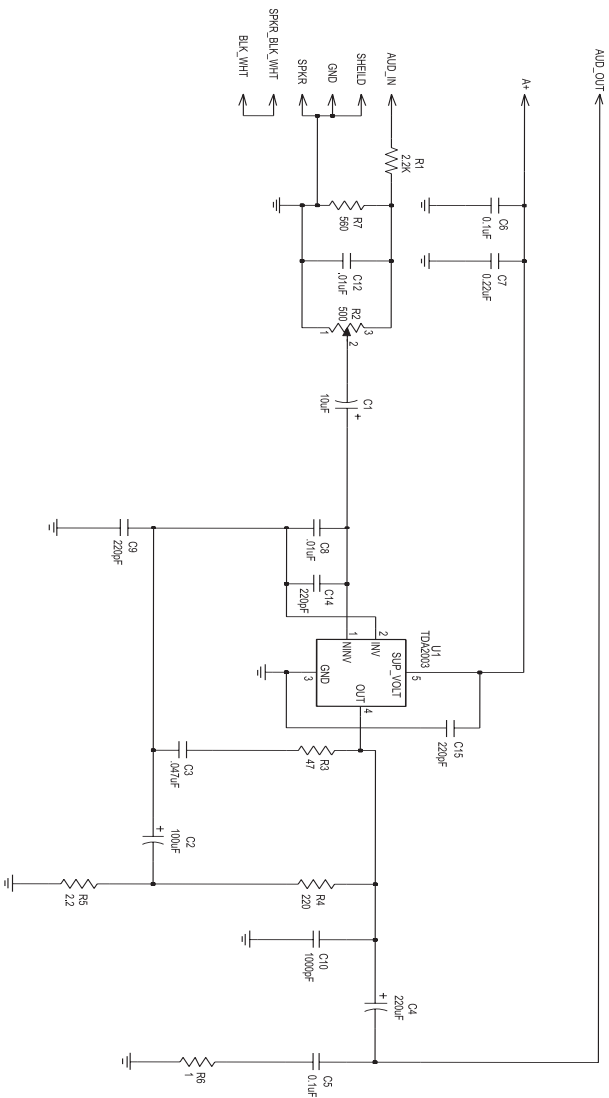
| | |
|----------|------------|
| NTN9277A | 扬声器 / 放大器板 |
| RLN6257A | 扬声器和电缆 |
| RKN4135A | 互连电缆 |

扬声器调整



当此扬声器连接到 XTVA (NLD7654) 时, 建议按上面的说明调整响度, 以获得最佳的声音接收清晰度。

NTN9277A 扬声器电路图



63B8107039A-0

1. Beschreibung



Mit Airbags ausgestattete Fahrzeuge - Airbags blähen sich mit gewaltigem Druck auf. In Bereichen oberhalb des Airbags oder im Auslösebereich selbst dürfen KEINE Gegenstände, einschließlich Funkgeräte, abgelegt oder installiert werden. Wird eine Kommunikationseinrichtung (z.B. ein Funkgerät) unsachgemäß/an ungeeigneter Stelle installiert und der Airbag bläht sich auf, kann dies zu schweren Verletzungen führen.



Warnhinweis

Der Durchsageverstärker muss stets mit den jeweils mitgelieferten Befestigungsteilen eingebaut werden. Ein nicht fest eingebauter Durchsageverstärker kann den ordnungsgemäßen und sicheren Betrieb des Fahrzeugs beeinträchtigen.



Warnhinweis

Die Befestigungsschrauben können unter dem Einbauort verlaufende Kabel und Drähte beschädigen. Vergewissern Sie sich vor dem Einbau, dass sich direkt unter dem Einbauort keine Kabel und Drähte befinden.



Warnhinweis

Wird ein Gerät auf einer instabilen oder hohlen Oberfläche installiert, kann sich die Halterung lösen und das Gerät bei einer Kollision Schaden verursachen. Die Halterung darf nur an einer Stelle befestigt werden, an der die Schneidschrauben fest und sicher in einer Metallfläche verankert werden können.

Der Durchsageverstärker besteht aus einem 6-Watt-IC-Verstärker und einem 2-Ohm-Lautsprecher in einem robusten, wetterfesten Gehäuse. Das Gehäuse eignet sich zum Innen- oder Außeneinbau (siehe Abb. 1, Detail Fensterhalterung) an Schulbussen, LKW, Bereitschaftsfahrzeugen und ähnlichen Fahrzeugen.

Der Durchsageverstärker wird als Sonderausrüstung für Motorola XTVA, Fahrzeugadapter und ähnliche Produkte verwendet.

Der Durchsageverstärker wird einschließlich eines Haltebügels, einer Aufhängung und einer Wandhalterung geliefert. Dadurch kann der Lautsprecher auf mehrere Arten eingebaut werden, siehe Abb. 1.

Der Haltebügel bietet viele unterschiedliche, permanente Einbaumöglichkeiten (Armaturenbrett und zugängliche

Brandschutzwandbereiche) für den Durchsageverstärker, der dann auch nach Bedarf geneigt oder abgewinkelt werden kann.

Die bereits am Durchsageverstärker befestigte Aufhängung ermöglicht die vorübergehende Anbringung an verschiedenen Ansätzen wie z.B. Fahrzeugfenstern. In diesem Fall muss der Durchsageverstärker aus dem Haltebügel ausgebaut werden, indem die beiden Flügelschrauben gelöst werden.

Die Wandhalterung kann für die permanente Anbringung verwendet werden, wenn der Haltebügel z.B. für schwer zugängliche Bereiche zu groß ist. In diesem Fall ist der Haltebügel zu entfernen und der Durchsageverstärker mit Hilfe der Aufhängung an der Wandhalterung zu befestigen. Sicherheitsschrauben zur wahlweisen Verwendung anstelle der Flügelschrauben werden mitgeliefert.

2. Installation

Für die Montage werden die folgenden Werkzeuge benötigt:

- Zentrierkörner
- Hammer
- Bohrer, 1/4" Spannkopf
- #22 Spiralbohrer (0,157") für Schneidschrauben
- #38 Spiralbohrer (0,101") für Schneidschrauben
- Steckschlüssel, 1/4"
- Steckschlüssel, 5/16"

Montageverfahren für den Haltebügel (siehe Abb. 1.)

Schritt 1. Bauen Sie den Haltebügel aus, indem Sie die beiden Flügelschrauben lösen.

Schritt 2. Entfernen Sie die drei Schrauben vom Haltebügel.

Schritt 3. Entfernen Sie die Wandhalterung aus ihrer Position an der Aufhängung und bewahren Sie sie zur zukünftigen Verwendung auf.

Schritt 4. Verwenden Sie den Haltebügel als Schablone, um die Positionen der drei gewünschten Befestigungsbohrungen zu kennzeichnen.

Schritt 5. Markieren Sie jede Position mit einem Körnerschlag und bohren Sie jeweils ein Loch mit 3,99 mm (0,157") Durchmesser.

Schritt 6. Bringen Sie den Haltebügel mit den mitgelieferten Schrauben an.

Schritt 7. Setzen Sie den Durchsageverstärker in den Haltebügel ein und ziehen Sie die beiden Flügelschrauben wieder fest.

Montageverfahren für die Wandhalterung (siehe Abb. 1.)

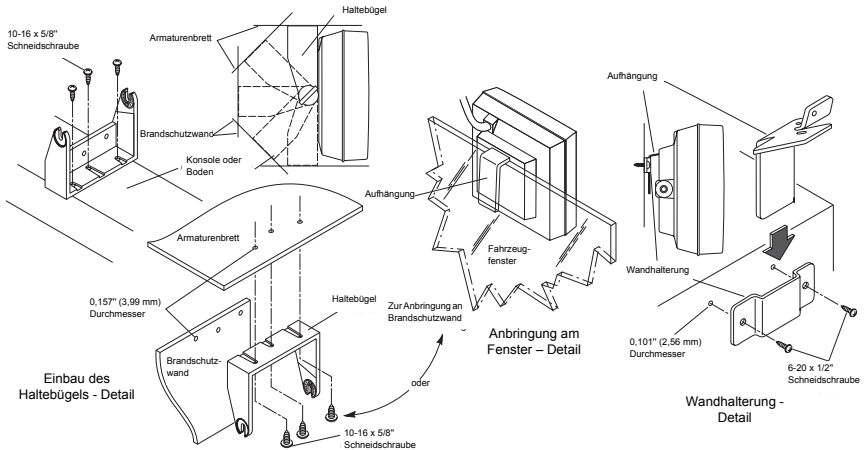


Abb. 1. Montagedetails

Schritt 1. Entfernen Sie die Wandhalterung aus ihrer Position an der Aufhängung.

Schritt 2. Entfernen Sie den Haltebügel und die Flügelschrauben und bewahren Sie sie zur zukünftigen Verwendung auf.

Schritt 3. Entfernen Sie die Schrauben von der Wandhalterung.

Schritt 4. Wählen Sie einen geeigneten Anbringungsort.

Schritt 5. Verwenden Sie die Halterung als Schablone, um die Positionen der drei Schrauben zu kennzeichnen.

Schritt 6. Markieren Sie jede Position mit einem Körnerschlag und bohren Sie jeweils ein Loch mit 2,56 mm (0,101") Durchmesser.

Schritt 7. Bringen Sie die Wandhalterung mit den mitgelieferten Schrauben an der gewählten Position an.

Schritt 8. Setzen Sie die am Durchsageverstärker befestigte Aufhängung fest in die Wandhalterung ein.

Doppelt abgesicherte Anbringung mit Haltebügel und Wandhalterung

An manchen Einbauorten wie z.B. in Schulbussen, wo der Durchsageverstärker eventuell härteren Anforderungen ausgesetzt ist, ist es eventuell wünschenswert und erforderlich, sowohl Haltebügel als auch Wandhalterung zu verwenden. In diesem Fall gehen Sie wie in 2.2 und 2.3 beschrieben vor, verwenden jedoch die Abmessungen in Abb. 2 für die Befestigungslöcher.

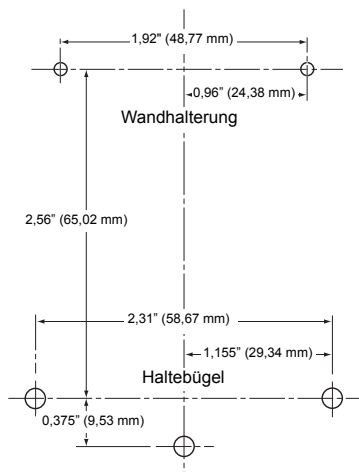


Abb. 2. Doppelt abgesicherte Anbringung mit Haltebügel und Wandhalterung

HINWEIS: Abb. 2 darf nicht als Vorlage für die erforderlichen Befestigungsbohrungen benutzt werden. Die Abbildung dient nur zum Angeben der relevanten Maße.

Elektrische Anschlüsse

Schritt 1. Verlegen Sie die Kabel wie in *Abb. 3a* gezeigt durch den Anschluss. Sind mehrere Zubehörteile an das Funkgerät angeschlossen, verlegen Sie die Kabel wie in *Abb. 3b* gezeigt und sichern sie mit einem Kabelbinder.

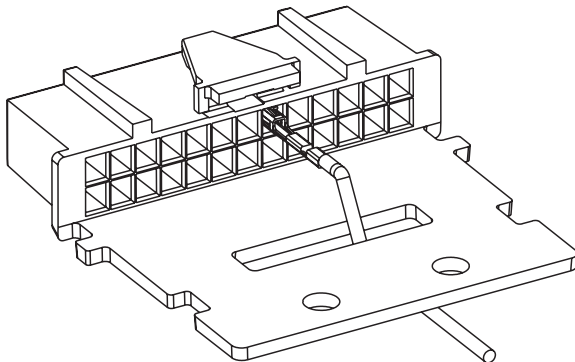


Abb. 3a. Zugentlastung

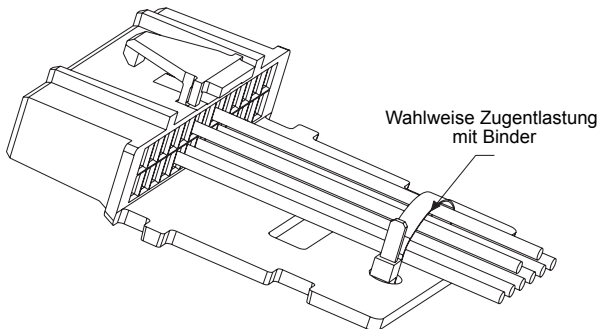


Abb. 3b. Wahlweise Zugentlastung

Schritt 2. Stecken Sie die Anschlussstifte in die Pin-Stellen Nr. 12 oder Nr. 16 für das schwarze Kabel, Pin Nr. 7 für das rote Kabel und Pin Nr. 13 für Mikrofonaudio oder Pin Nr. 15 für Mikrofon plus Empfangsaudio für das blaue Kabel am Zubehöranschluss wie in *Abb. 4* gezeigt.

Schritt 3. Stecken Sie den Zubehörstecker an der Rückseite des Funkgeräts ein.

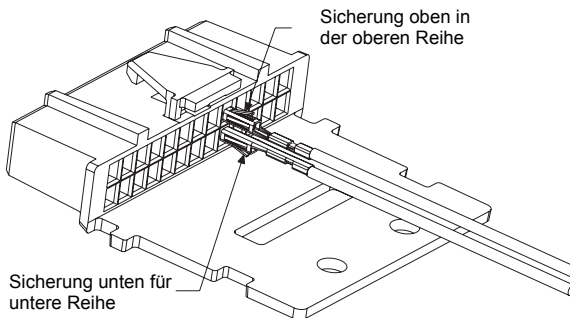
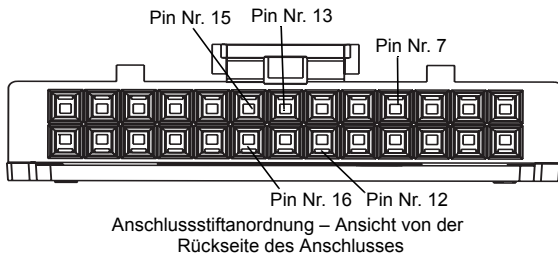


Abb. 4. Ausrichtung der Anschlüsse

3. Einstellung

Allgemeine Vorgehensweise

Weitere Details zu produktspezifischen Vorgangsweisen finden sich im Installationshandbuch des Fahrzeugadapters bzw. des Funkgeräts.

Schritt 1. Stellen Sie das Funkgerät laut Anweisungen des Handbuchs ein.

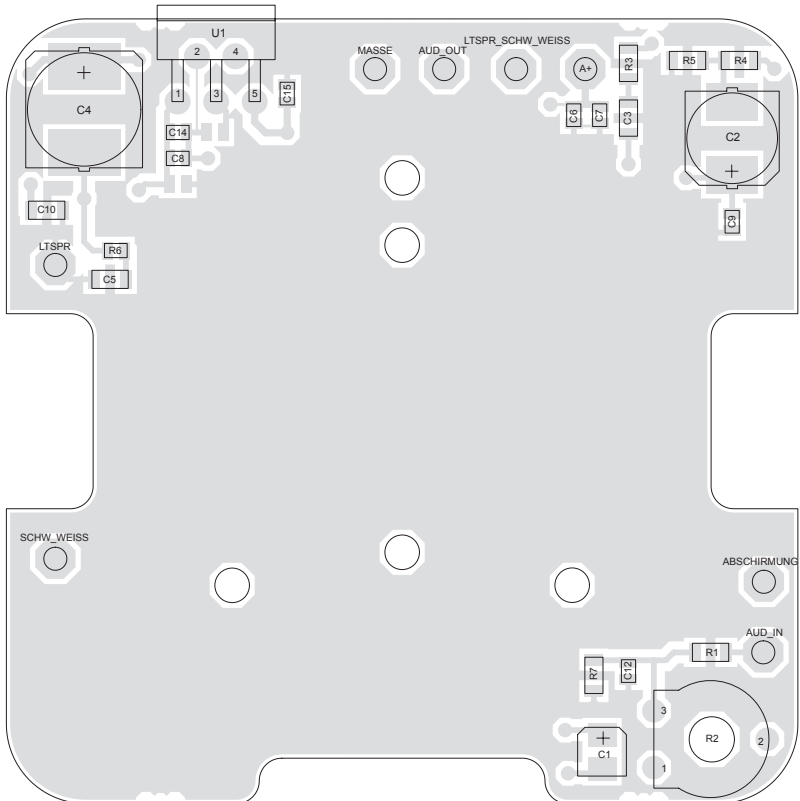
Schritt 2. Führen Sie die zur Leitung eines Signals an den Durchsageverstärker (wie z.B. eine ankommende empfangene Nachricht) erforderlichen Einstellungen durch und stellen Sie den Lautstärkepegel des Fahrzeugadapters auf maximale Lautstärke ein.

Schritt 3. Stellen Sie die Lautstärke (an der Leiterplatte des Durchsageverstärkers) des Lautsprechers/Verstärkers auf einen Pegel ein, der im ganzen Fahrzeug deutlich zu hören ist. Sofern die Installation dies erfordert, kann die Mindestlautstärke auch leiser gestellt werden.

4. Schaltpläne

NTN9277A Lautsprecherschaltung - Detail

ANSICHT VON OBEN



MAEPF-26869-0

Durchsageverstärker – Technische Daten

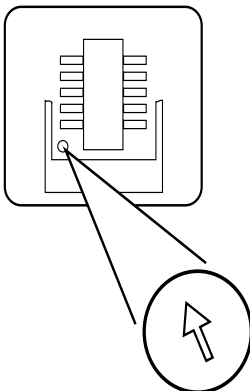
| | |
|-------------------------------|---|
| Nennspannung: | +13,8 V Gleichspannung; negative Masse |
| Audioeingabe: | 2400 Ohm mit regelbarem Eingangspegel |
| Eingangsempfindlichkeit: | 0,5-Volt-Eingang für volle Ausgabe |
| Audioausgabe an Lautsprecher: | 6 Watt; unter 10 % Verzerrung bei Nennspannung |
| Frequenzgang: | +1, -3 dB; 300-3000 Hz |
| Lautsprecher: | 5" Dauermagnet; 2 Ohm |
| Stromverbrauch: | Standby: Weniger als 0,1 A; Volle Ausgabe: 0,75 A |

Durchsageverstärker – Zusatzteile

| | |
|----------|-----------------------------------|
| NTN9277A | Lautsprecher-/Verstärkerschaltung |
| RLN6257A | Lautsprecher und Kabel |
| RKN4135A | Verbindungskabel |

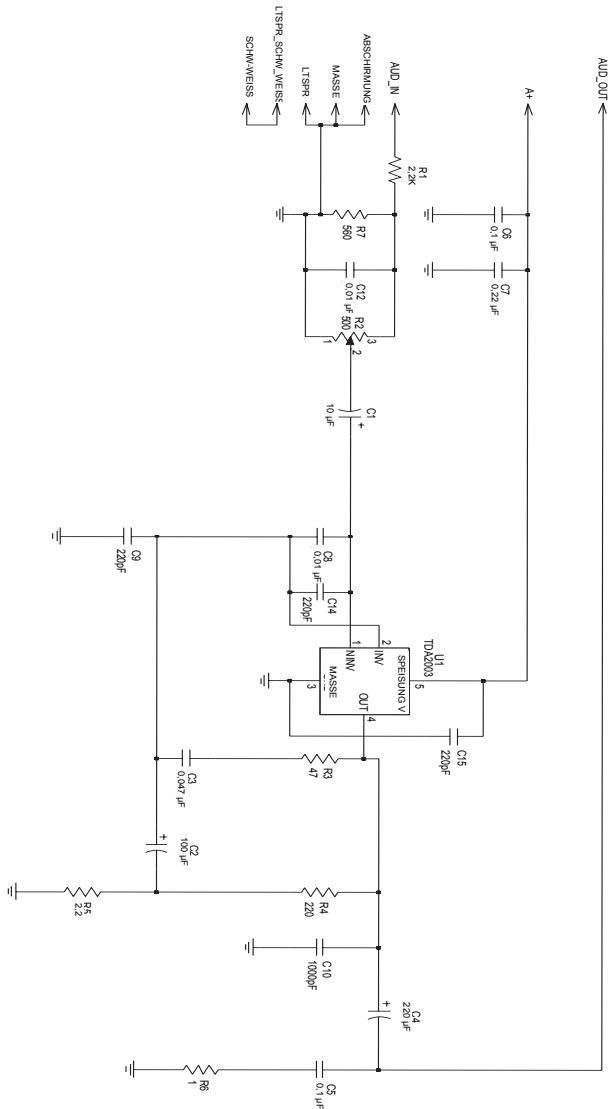
Lautsprechereinstellung

LAUTSPRECHER EINSTELLEN

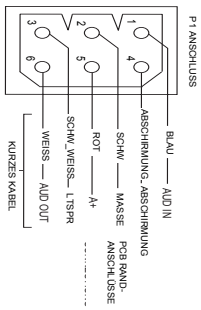
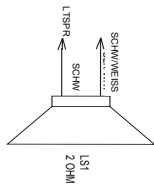


Wird der Lautsprecher mit dem XTVA (NLD7654) installiert, wird empfohlen, die Lautstärke wie oben angezeigt einzustellen, da dies die beste Einstellung für klaren Audioempfang darstellt.

NTN9277A Lautsprecherschaltung – Schaltplan



6381078039-0



1. Description



Véhicules équipés d'airbags. Un airbag se déploie avec une grande force. Ne placez ou n'installez AUCUN objet ou équipement au-dessus d'un airbag ou dans sa zone de déploiement. Un équipement placé ou installé dans cette zone de déploiement peut être projeté avec violence à la suite de l'ouverture de l'airbag. Il pourrait alors blesser gravement les passagers.



Avertissement

Le haut-parleur doit toujours être installé avec le support fourni. Un haut-parleur qui n'est pas solidement fixé peut gêner la conduite du véhicule.



Avertissement

La pose des vis peut endommager les fils et les connexions présentes sous la surface de montage. Prenez toutes les précautions possibles et évitez d'installer un support dans le voisinage des câblages du véhicule.



Avertissement

L'installation d'un support sur une surface de montage creuse ou instable est déconseillée. Un choc pourrait détacher l'unité. Il est conseillé de monter le support sur une paroi solide où les vis autotaraudeuses trouveront une prise solide dans une surface métallique.

Le RLN6257 intègre un système d'amplification de 6 watts et un haut-parleur 2,0 ohms dans un boîtier robuste résistant aux intempéries. Ce boîtier est conçu pour être installé à l'extérieur ou à l'intérieur d'un bus scolaire, d'un véhicule d'urgence ou autre véhicule de ce type (voir l'illustration du montage à la Figure 1).

Le haut-parleur amplificateur est un accessoire utilisable avec les options XTVA Motorola, les adaptateurs de véhicule et autres produits similaires. Il est fourni avec un support horizontal, un support de suspension et un support vertical. Ces supports permettent de l'installer de différentes façons selon les besoins (voir Figure 1).

Le support horizontal autorise une installation permanente dans divers emplacements (au niveau du tableau de bord ou d'une zone accessible du tablier) avec la possibilité de l'incliner pour obtenir la meilleure audition possible.

Le support de suspension (déjà fixé au boîtier) permet de le placer de façon temporaire sur divers objets, par exemple la vitre d'un véhicule. Dans ce cas, le boîtier doit être retiré du support horizontal en dévissant les deux vis à molette.

Avec le support vertical, vous pouvez choisir une installation permanente lorsque le support horizontal prend trop de place dans des endroits difficiles d'accès. Dans ce cas, retirez le support horizontal et utilisez le support de suspension pour fixer le boîtier sur le support vertical. Les vis de sécurité sont fournies pour remplacer les vis à molette.

2. Installation

Vous aurez besoin des outils suivants pour installer votre haut-parleur amplificateur :

- Poinçon
- Marteau
- Perceuse, mandrin 6,3 mm (1/4")
- Foret No. 22 (4 mm / 0,157") pour les vis autotaraudeuses
- Foret No. 38 (2,55 mm / 0,101") pour les vis autotaraudeuses
- Tournevis à douille, 6,3 mm (1/4")
- Tournevis à douille, 8 mm (5/16")

Installation du support horizontal (Figure 1.)

Étape 1. Retirez le support horizontal en dévissant les deux vis à molette.

Étape 2. Retirez les trois vis du support horizontal.

Étape 3. Détachez le support vertical du support de suspension et rangez-le pour pouvoir l'utiliser plus tard.

Étape 4. En vous servant du support horizontal comme modèle, marquez l'emplacement des trois trous de fixation à percer.

Étape 5. Poinçonnez les centres et forez avec une mèche de 4 mm (0,157").

Étape 6. Fixez le support horizontal avec les vis fournies.

Étape 7. Remettez le boîtier en position sur le support horizontal avec les deux vis à molette.

Installation du support vertical (Figure 1.)

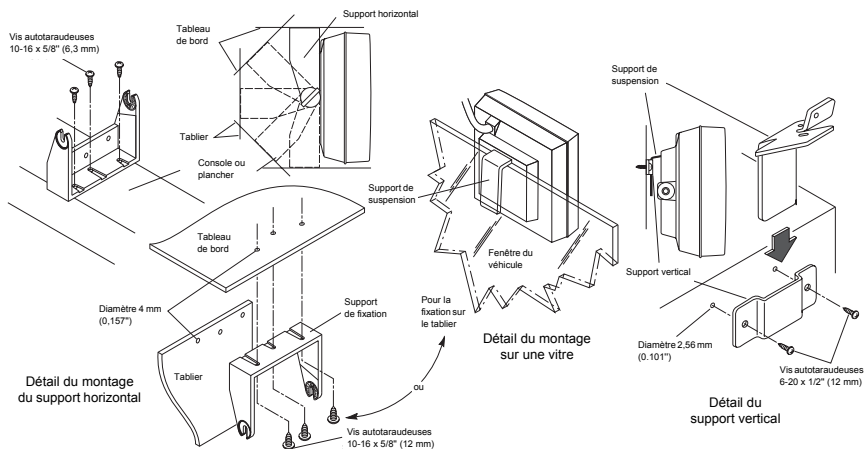


Figure 1. Détails de l'installation

Étape 1. Détachez le support vertical du support de suspension.

Étape 2. Retirez le support horizontal et les vis à molette et rangez-les pour les utiliser plus tard.

Étape 3. Retirez les deux vis du support vertical.

Étape 4. Choisissez l'emplacement de l'installation.

Étape 5. En vous servant du support comme modèle, marquez l'emplacement des deux vis.

Étape 6. Poinçonnez les centres et forez avec une mèche de 4 mm (0,101").

Étape 7. Fixez le support vertical sur la surface avec les deux vis fournies.

Étape 8. Montez solidement le support de suspension (fixé au boîtier) dans le support vertical.

Installation double : support horizontal et support vertical

Dans certains cas par exemple un bus scolaire, lorsque le haut-parleur est exposé à des contraintes excessives, il est conseillé d'installer ces deux supports. Suivez les instructions des sections 2.2 et 2.3, mais avec les dimensions présentées dans la Figure 2 pour positionner les trous à forer.

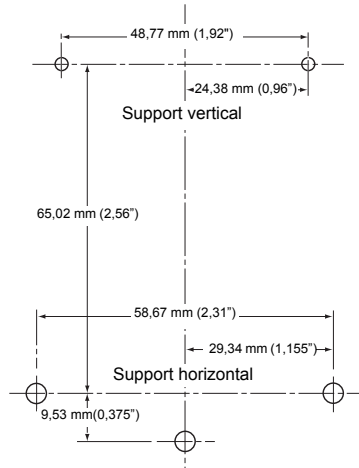


Figure 2. Dimensions pour l'installation double : supports horizontal et vertical

REMARQUE : N'utilisez pas la Figure 2 comme gabarit pour marquer les trous de l'installation. Elle n'est qu'un guide approximatif pour vous aider à reconnaître les mesures à effectuer.

Connexions électriques

Étape 1. Faites passer les fils dans le connecteur comme indiqué dans la *Figure 3a*. Pour les installations intégrant plusieurs accessoires branchés à la radio mobile, faites passer les fils comme indiqué dans la *Figure 3b* et fixez les fils avec l'attache.

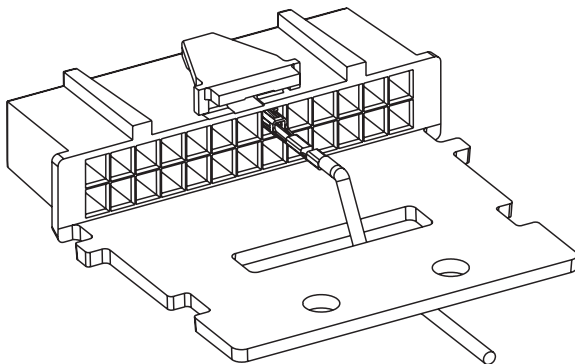


Figure 3a. Décharge de traction

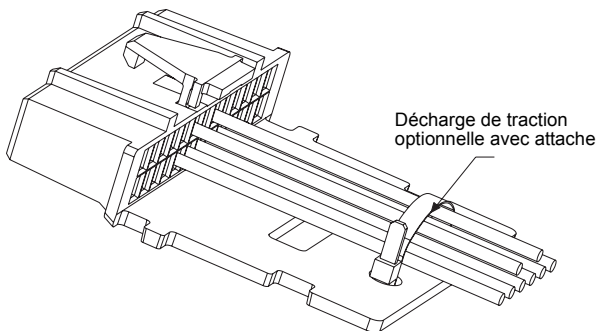


Figure 3b. Décharge de traction optionnelle

Étape 2. Insérez le contact du fil noir dans la broche 12 ou 16, du fil rouge dans la broche 7, de l'audio micro dans la broche 13, ou du fil bleu du microphone plus réception audio dans la broche 15 du connecteur d'accessoire (Figure 4).

Étape 3. Branchez le connecteur d'accessoire à l'arrière du poste mobile.

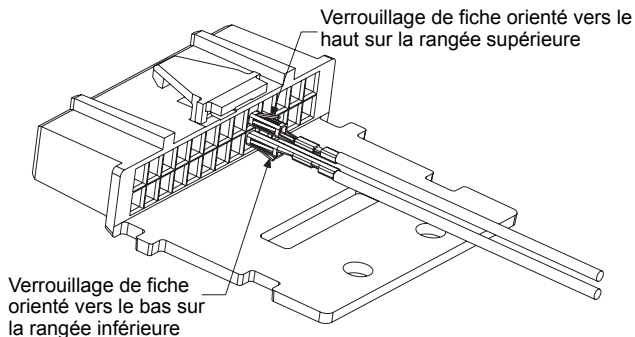
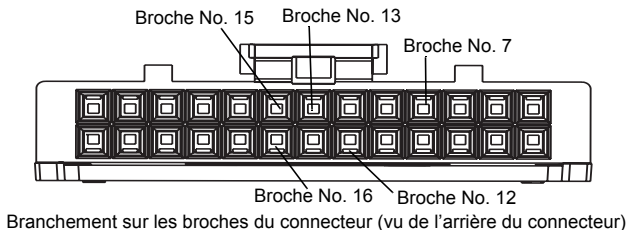


Figure 4. Orientation des bornes

3. Réglage

Procédure générale

Pour des informations spécifiques à votre système, consultez le manuel d'installation de la radio ou de l'adaptateur de véhicule.

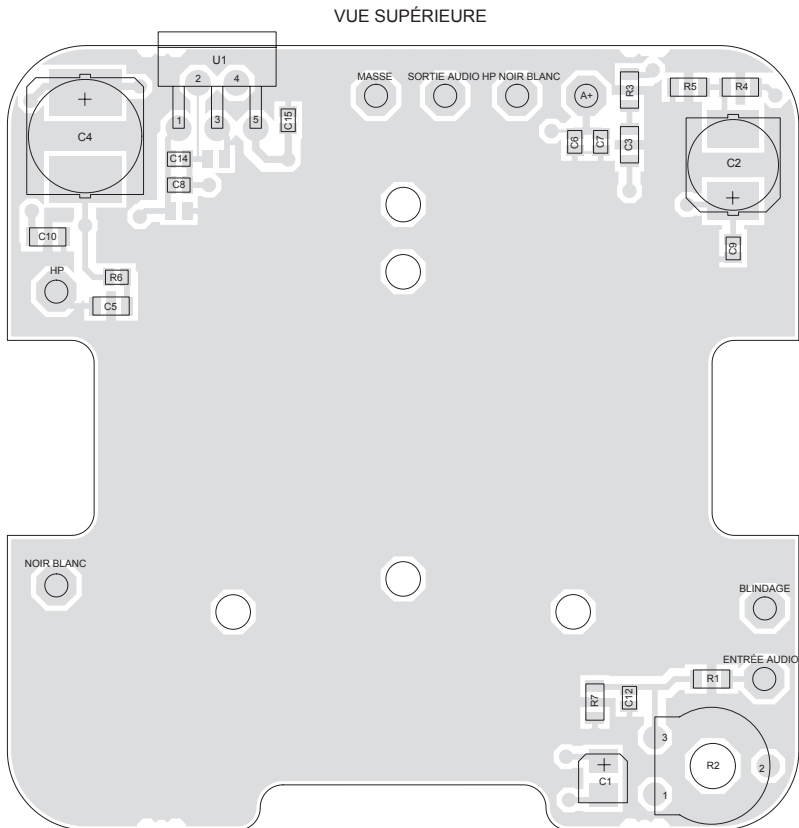
Étape 1. Réglez la radio en suivant les instructions du manuel.

Étape 2. Configurez le système pour générer un signal audible dans le haut-parleur, par exemple un message entrant et réglez le niveau du volume de la radio/de l'adaptateur au maximum.

Étape 3. Réglez le volume de haut-parleur amplificateur (sur la carte de circuits imprimés) pour obtenir un niveau d'écoute facile dans tout le véhicule. Le réglage peut servir à réduire le niveau minimal si nécessaire.

4. Schémas électriques

Détail de la carte du haut-parleur NTN9277A



MAEPF-26869-O

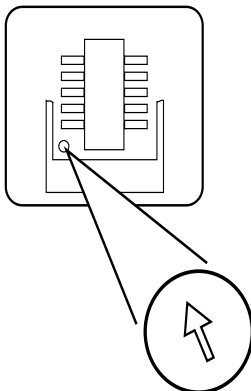
Spécifications du haut-parleur amplificateur

| | |
|------------------------|--|
| Tension nominale : | +13,8 V CC ; masse négative |
| Entrée audio : | 2400 ohms avec niveau d'entrée réglable |
| Sensibilité d'entrée : | 0,5 volt (débit maxi) |
| Sortie audio sur HP : | 6 watts ; distorsion inférieure à 10% @ tension nominale |
| Réponse en fréquence : | +1, -3 dB ; 300-3000 Hz |
| Haut-parleur : | Aimant permanent 127 mm ; 2 ohms |
| Consommation : | Veille : moins de 0,1 amp ; Débit maxi : 0,75 amps. |

Complément du Haut-parleur amplificateur

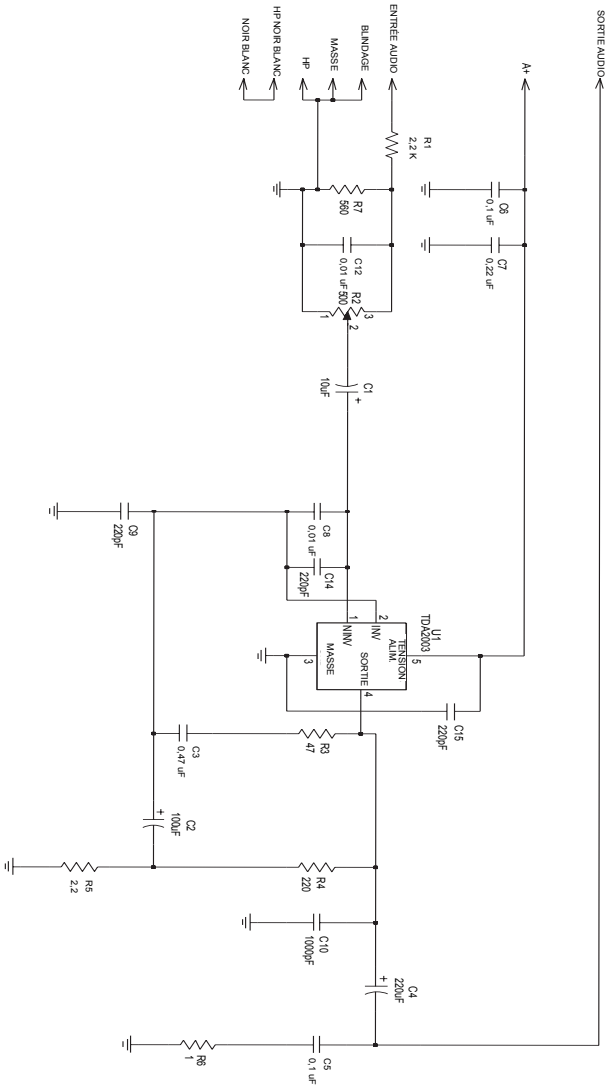
| | |
|----------|-------------------------------------|
| NTN9277A | Carte du haut-parleur amplificateur |
| RLN6257A | Haut-parleur et câble |
| RKN4135A | Câble de connexion |

Réglage du haut-parleur POUR RÉGLER LE HAUT-PARLEUR

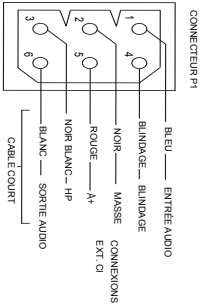
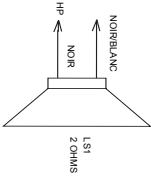


Lorsque le haut-parleur est installé avec XTVA (NLD7654), il est conseillé de régler le volume comme indiqué ci-dessus pour obtenir le signal audio le plus clair possible.

Schéma de la carte du haut-parleur NTN9277A



638107809-0



1. Descripción



En los vehículos equipados con airbag, éstos se inflan con gran fuerza. NO coloque objetos como, por ejemplo, el equipo de comunicaciones, en la superficie que cubre el airbag ni en el área de despliegue de éste. Si no se ha colocado el equipo de comunicaciones de forma adecuada y el airbag se infla, pueden producirse lesiones graves.



Monte siempre el altavoz de forma segura con el hardware de montaje suministrado. Un altavoz que no está montado en una posición fija puede interferir con el funcionamiento adecuado del vehículo.



Los tornillos de montaje pueden dañar los cables que pasen por debajo de las superficies de montaje del vehículo. Evite montar el soporte en esos emplazamientos.



Si se instala el soporte en una superficie de montaje que no sea segura o que esté hueca, podría aflojarse y la unidad podría dañarse en caso de colisión. Monte el soporte sólo en un emplazamiento que permita que los tornillos de rosca se sujeten con firmeza a una superficie de metal.

El altavoz/amplificador consta de un amplificador con circuito integrado de 6 vatios y un altavoz de 2 ohmios alojados en una carcasa sólida y resistente a las inclemencias del tiempo. La carcasa está diseñada para montarla en el interior o en el exterior (consulte el detalle de soporte de la ventana de la figura 1) de autobuses escolares, camiones, vehículos de emergencia u otros vehículos similares.

El altavoz/amplificador se puede utilizar en Motorola XTVA, adaptadores para vehículos y otros productos similares.

El altavoz/amplificador incluye un soporte giratorio, un soporte para colgar y un soporte de montaje mural. Gracias a estos soportes, el altavoz se puede montar de muchas formas diferentes. Consulte la figura 1.

El soporte giratorio permite una gran variedad de montajes permanentes (en el salpicadero y en zonas accesibles de cortafuegos) para el altavoz, y permite también que éste se pueda inclinar o girar para obtener mejores resultados.

El soporte para colgar (que ya está incluido en el altavoz) permite un montaje temporal en salientes como las ventanillas de los automóviles. En estos casos, el altavoz se debe retirar del soporte giratorio aflojando los dos tornillos de mariposa.

El soporte de montaje mural se puede utilizar para montajes permanentes si el soporte giratorio es demasiado grande y no se puede instalar en zonas de difícil acceso. En estos casos, deberá retirar el soporte giratorio y colocar el altavoz en el soporte de montaje mural mediante el soporte para colgar. Se suministran tornillos de seguridad para utilizarlos de forma opcional en lugar de los tornillos de mariposa.

2. Instalación

Para realizar la instalación son necesarias las herramientas siguientes:

- Punzón
- Martillo
- Taladro, portabroca de 6,35 mm (1/4 in)
- Broca helicoidal del número 22 (3,98 mm, 0,157 in) para los tornillos con rosca cortante
- Broca helicoidal del número 38 (2,56 mm, 0,101 in) para los tornillos con rosca cortante
- Llave para tuercas de 6,35 mm (1/4 in)
- Llave para tuercas de 7,93 mm (5/16 in)

Procedimiento de instalación del soporte giratorio (consulte la figura 1.)

Paso 1. Retire el soporte giratorio aflojando los dos tornillos de mariposa.

Paso 2. Retire los tres tornillos del soporte giratorio.

Paso 3. Retire el soporte de montaje mural adjunto al soporte para colgar y consérvelo para su uso posterior.

Paso 4. Utilice el soporte giratorio como una plantilla para marcar el emplazamiento de los tres agujeros de montaje deseados.

Paso 5. Haga un pequeño agujero y taladre un orificio de 3,98 mm (0,157 in) de diámetro en cada punto.

Paso 6. Monte el soporte giratorio mediante los tornillos suministrados.

Paso 7. Monte de nuevo el altavoz en el soporte giratorio y vuelva a apretar los dos tornillos de mariposa.

Procedimiento de instalación del soporte de montaje giratorio (consulte la figura 1.)

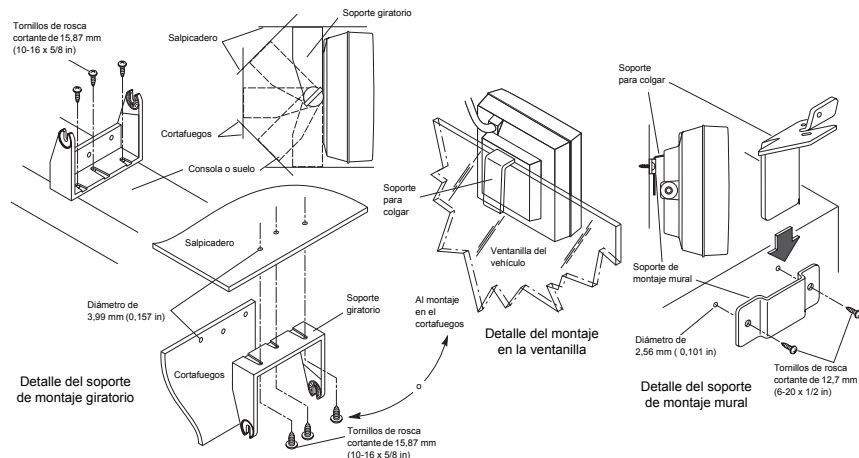


Figura 1. Detalles de la instalación física

Paso 1. Retire el soporte de montaje mural adjunto al soporte para colgar.

Paso 2. Retire el soporte giratorio y los tornillos de mariposa del soporte y consérvelos para su uso posterior.

Paso 3. Retire los tornillos del soporte de montaje mural.

Paso 4. Decida dónde va a llevar a cabo la instalación.

Paso 5. Utilice el soporte giratorio como una plantilla para marcar el emplazamiento de los tornillos.

Paso 6. Haga un pequeño agujero y taladre un orificio de 2,56 mm (0,101 in) de diámetro en ambos puntos.

Paso 7. Monte el soporte de montaje mural en la superficie mediante los tornillos suministrados.

Paso 8. Fije con firmeza el soporte para colgar (incluido en el altavoz) en el soporte de montaje mural.

Instalación del soporte mural y del soporte giratorio

En algunas instalaciones, como los autobuses escolares, en las que el altavoz puede estar sujeto a tensiones o abusos excesivos, le recomendamos utilizar tanto el soporte de montaje giratorio como el soporte de montaje mural. Para estos casos, siga los procedimientos de las secciones 2.2 y 2.3, pero utilice las dimensiones de la figura 2 para localizar los centros de los agujeros.

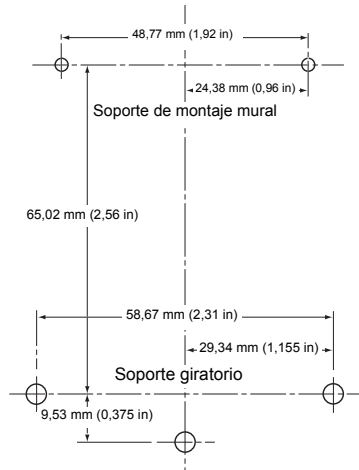


Figura 2. Instalación del soporte mural y del soporte giratorio

NOTA: No utilice la figura 2 como modelo para taladrar los agujeros para el montaje. Solo se debe usar como una referencia en la que figuran las medidas más importantes.

Conexiones eléctricas

Paso 1. Dirija los cables a través del conector como se muestra en la figura 3a o, en el caso de aplicaciones con varios accesorios conectados al transceptor móvil, dirija los cables como se muestra en la figura 3b y utilice una brida para asegurarlos al conector.

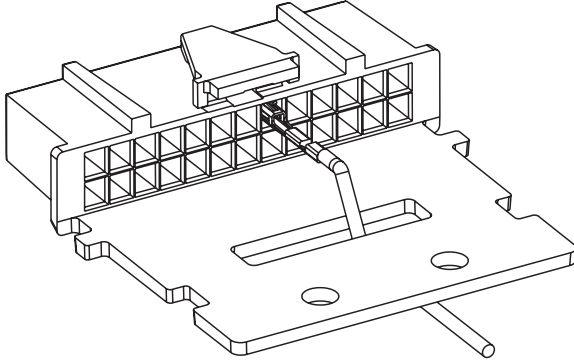


Figura 3a. Protector del cable

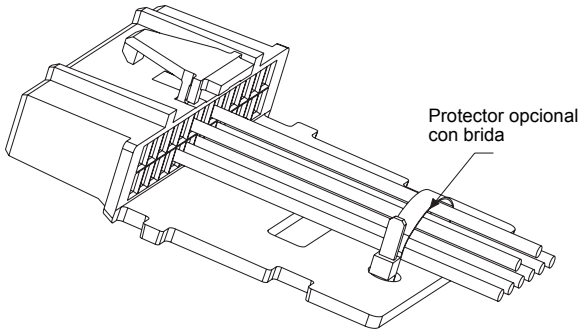
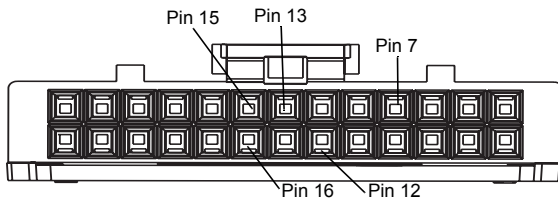


Figura 3b. Protector opcional

Paso 2. Inserte los contactos en los pines 12 y 16 para el cable negro, en el pin 7 para el cable rojo y en el pin 14 para el sonido del micrófono o en el pin 15 para el micrófono y recibir así el sonido en el cable azul del conector accesorio como se muestra en la figura 4.

Paso 3. Enchufe el conector accesorio en la parte trasera del transceptor móvil.



Asignación de pines del conector vista desde la parte posterior del conector

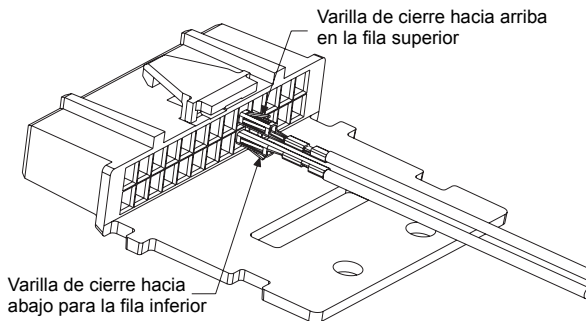


Figura 4. Orientación del terminal

3. Ajuste

Procedimiento general

Consulte el manual de instalación del adaptador del vehículo o del transceptor móvil para conocer los procedimientos específicos de cada producto.

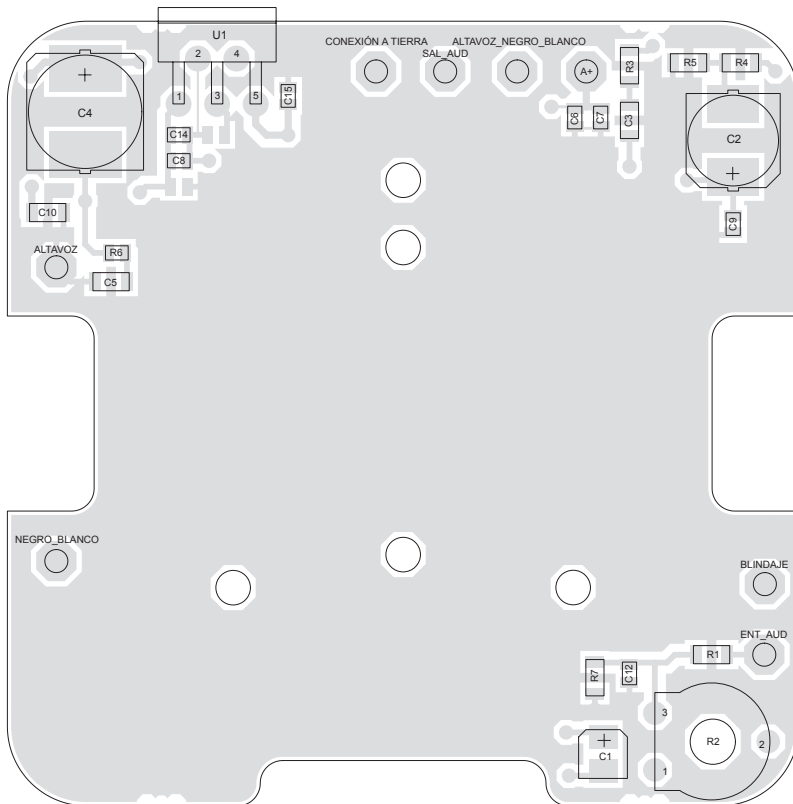
- Paso 1. Ajuste el transceptor tal como se describe en el manual de instrucciones del transceptor.
- Paso 2. Configure las condiciones necesarias para enviar una señal al altavoz, como un mensaje entrante recibido, y ajuste el nivel de volumen del adaptador del vehículo al máximo.

Paso 3. Ajuste el control de volumen del altavoz/amplificador (en la placa del circuito del altavoz) para obtener un nivel de sonido adecuado en todo el vehículo. Este ajuste también se puede utilizar para disminuir el volumen mínimo si la instalación lo requiere.

4. Esquema

Detalle de la placa del altavoz NTN9277A

VISTA DESDE LA PARTE SUPERIOR



MAEPF-26869-O

Especificaciones del altavoz/amplificador

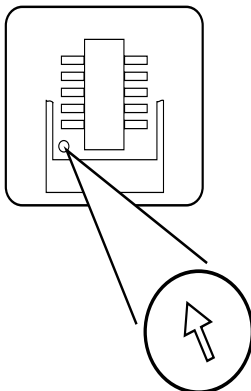
| | |
|------------------------------|--|
| Tensión nominal: | + 13,8 V cc, conexión a tierra negativa |
| Entrada de sonido: | 2.400 ohmios con nivel de entrada ajustable |
| Sensibilidad de entrada: | Entrada de 0,5 voltios a pleno rendimiento |
| Salida de sonido al altavoz: | 6 vatios, menos 10 % de distorsión con tensión nominal |
| Respuesta de frecuencia: | +1, -3 dB; 300-3.000 Hz |
| Altavoz: | Imán permanente de 0,174 mm, 2 ohmios |
| Consumo de la batería: | Modo de pausa: menos de 0,1 amperios, pleno rendimiento: 0,75 amperios |

Modelos de complementos para el altavoz/amplificador

| | |
|----------|--------------------------------|
| NTN9277A | Placa del altavoz/amplificador |
| RLN6257A | Altavoz y cable |
| RKN4135A | Cable de interconexión |

Ajuste del altavoz

AJUSTE DEL ALTAVOZ



Cuando el altavoz se ha instalado en el XTVA (NLD7654), se recomienda que el ajuste de volumen se realice como se indica en la imagen anterior para obtener una recepción de sonido más clara.

1. Descrizione



Veicoli con airbag. Gli airbag si gonfiano con grande forza, per il qual motivo NON situare oggetti, compresi gli apparecchi radio, sopra l'area dove sono alloggiati gli airbag o nella loro area di azione. Se gli apparecchi radio sono situati nell'area di azione dell'airbag e questo si gonfia, l'unità può essere scagliata con grande forza e causare lesioni gravi agli occupanti del veicolo.



L'altoparlante deve essere sempre fissato saldamente alla superficie prescelta con la staffa e le viti di fissaggio in dotazione. Se non viene installato in una posizione fissa, potrebbe interferire con la guida corretta del veicolo.



Le viti di montaggio possono danneggiare i cavi e fili cablati sotto la superficie di montaggio del veicolo. Evitare di montare la staffa su tali superfici.



Se montata su una superficie instabile o cava, è possibile che la staffa si allenti e che l'unità si stacchi a seguito di una collisione. Montare la staffa solo su una superficie sufficientemente robusta, che consenta di ancorare saldamente le viti autofilettanti alla superficie metallica.

L'altoparlante/amplificatore è composto da un amplificatore da 6 watt con circuito integrato e da un altoparlante da 2 ohm, incorporati in un housing robusto e impermeabile. L'housing è progettato per essere installato all'interno o all'esterno (vedere Particolare del montaggio su vetro nella Figura 1) di un autobus per il trasporto scolastico, di un camion, di un veicolo dei servizi di emergenza o altri veicoli simili.

L'altoparlante/amplificatore è indicato per l'uso con XTVA, adattatori veicolari e altri prodotti simili di Motorola.

Il kit comprende una staffa orientabile, una staffa a gancio e una staffa da muro, che permettono di installare l'altoparlante/amplificatore in luoghi e posizioni diversi. Vedere Figura 1.

La staffa orientabile viene utilizzata in numerose installazioni fisse, come il

cruscotto e le aree accessibili del pannello antifiama, e permette di inclinare o ruotare l'altoparlante per ottenere risultati ottimali.

La staffa a gancio (già fissata all'altoparlante), utilizzata da sola, consente di installare temporaneamente l'altoparlante su parti sporgenti, come i finestrini dell'automobile. In questo caso, rimuovere l'altoparlante dalla staffa orientabile allentando le due viti ad alette.

La staffa da muro può essere utilizzata per quelle installazioni fisse che non si prestano ad accogliere la staffa orientabile. In questo caso, rimuovere la staffa orientabile e fissare quella da muro all'altoparlante per mezzo della staffa a gancio. Il kit comprende anche viti di fissaggio da utilizzarsi al posto delle viti ad alette.

2. Installazione

Per l'installazione, è necessario disporre di:

- centratore con punzone
- martello
- trapano, portapunte da 1/4"
- punta elicoidale n. 22 (3,99 mm) per le viti autofilettanti
- punta elicoidale n. 38 (2,56 mm) per le viti autofilettanti
- chiave per dado, 1/4"
- chiave per dado, 5/16"

Installazione con staffa orientabile (vedere Figura 1)

1. Allentare le due viti ad alette e rimuovere l'altoparlante dalla staffa orientabile.
2. Rimuovere i tre fermi di carta e le viti dalla staffa orientabile.
3. Rimuovere la staffa da muro dall'adesivo che la trattiene alla staffa a gancio; conservare per l'uso futuro.
4. Servendosi della staffa orientabile come di una sagoma, marcare le posizioni dei tre fori sulla superficie di montaggio.

5. Punzonare il centro dei fori con il centratore, quindi trapanare un foro del diametro di 3,99 mm in ogni posizione.
6. Fissare la staffa orientabile con le viti fornite.
7. Reinscrivere l'altoparlante nella staffa orientabile e serrare le due viti ad alette.

Installazione con staffa da muro (vedere Figura 1)

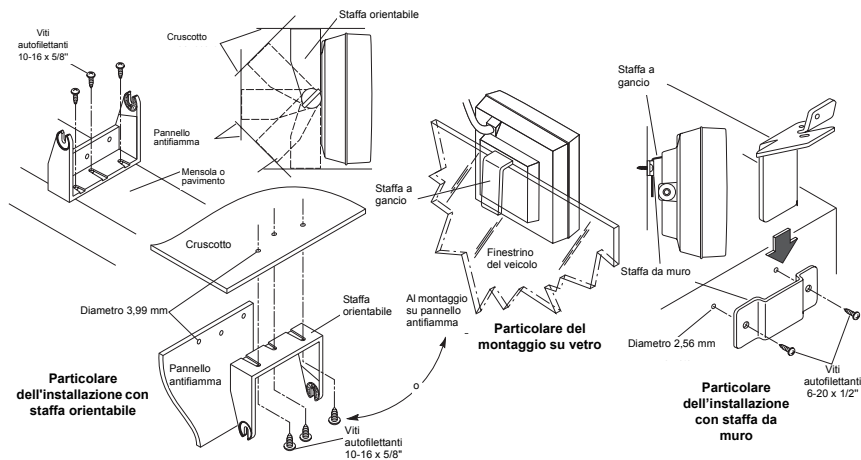


Figura 1. Particolari dell'installazione

1. Rimuovere la staffa da muro dall'adesivo che la trattiene alla staffa a gancio.
2. Rimuovere la staffa orientabile e le viti ad alette; conservare per l'uso futuro.
3. Rimuovere i due fermi di carta e le viti dalla staffa da muro.
4. Determinare la posizione su cui installare l'altoparlante.
5. Servendosi della staffa come di una sagoma, marcare la posizione delle viti.

6. Punzonare il centro dei fori con il centratore, quindi trapanare un foro del diametro di 2,56 mm in ogni posizione.
7. Fissare la staffa alla parete con le viti fornite.
8. Alloggiare saldamente la staffa a gancio (fissata all'altoparlante) nella staffa da muro.

Installazione utilizzando le staffe orientabile e da muro

In alcune installazioni, come negli autobus per il trasporto scolastico, dove l'altoparlante potrebbe essere sottoposto a tensioni eccessive o uso improprio, potrebbe essere opportuno utilizzare assieme le staffe orientabile e da muro. In tale evenienza, eseguire quanto descritto nelle sezioni 2.2 e 2.3, ma facendo riferimento alle dimensioni riportate nella Figura 2 per individuare il centro dei fori.

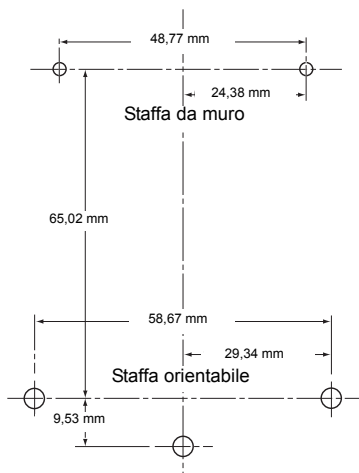


Figura 2. Dimensioni per l'installazione con le staffe orientabile e da muro

NOTA: non utilizzare la Figura 2 come sagoma per trapanare i fori di montaggio, bensì quale riferimento per determinare le misure appropriate.

Connessioni elettriche

1. Cablare i fili attraverso il connettore, come illustrato nella Figura 3a; alternativamente, se alla radio mobile sono collegati più accessori, cablare i fili come descritto nella Figura 3b, quindi fissarli con una fascetta per cablaggio.

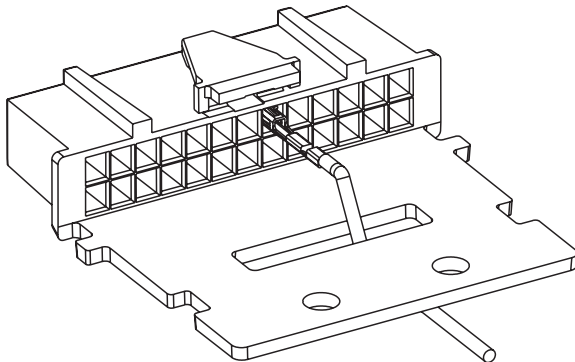


Figura 3a. Dispositivo antitrazione per fili

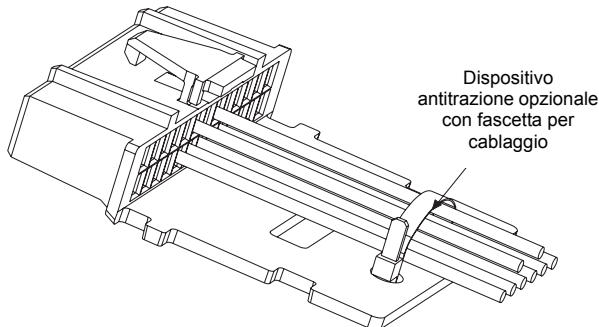
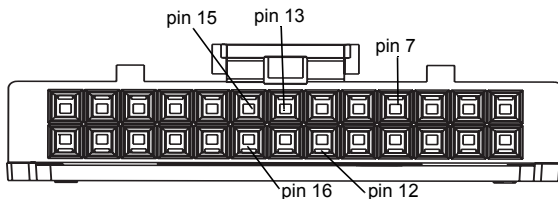


Figura 3b. Dispositivo antitrazione opzionale

2. Inserire i contatti nel connettore accessori come indicato nella Figura 4: filo nero nel pin 12 o 16, filo rosso nel pin 7 e filo blu per l'audio del microfono nel pin 13 oppure per l'audio del microfono più ricevitore nel pin 15.
3. Collegare il connettore accessori alla parte posteriore della radiomobile.



Mappaggio dei pin out del connettore - Vista posteriore

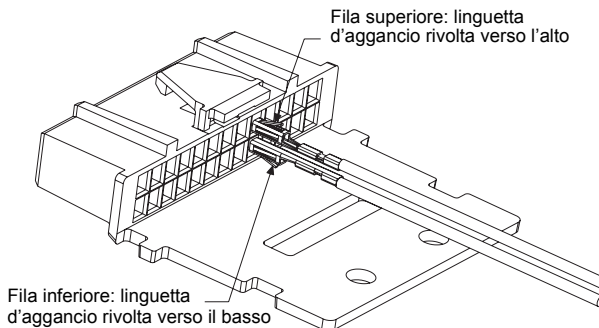


Figura 4. Orientamento dei terminali

3. Regolazione

Procedura generale

Per la procedura da seguire per un determinato prodotto, vedere il manuale di installazione dell'adattatore veicolare o della radio mobile.

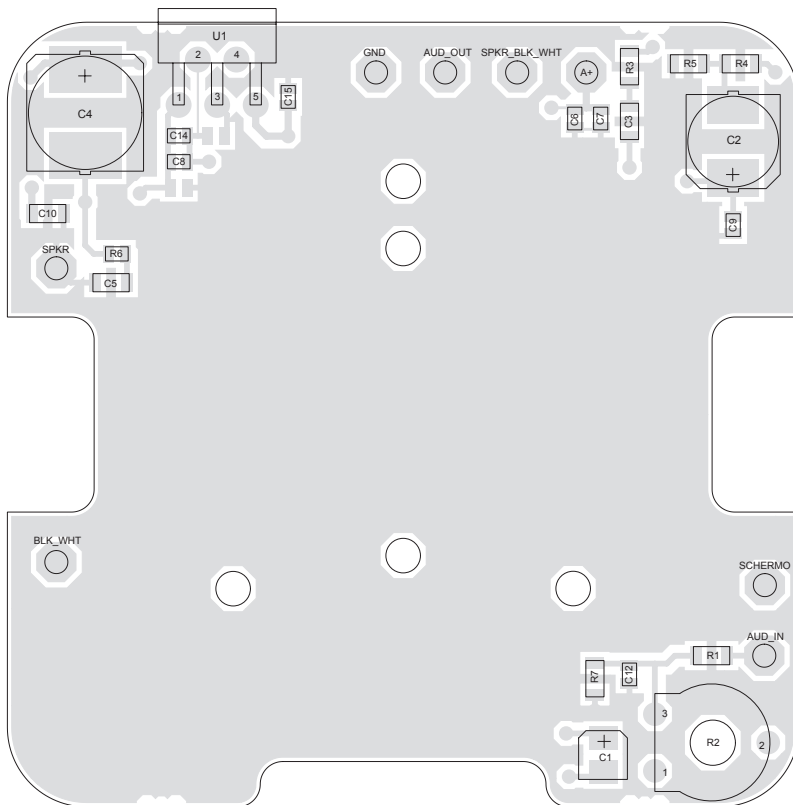
1. Regolare la radio come descritto nel manuale di istruzioni.
2. Eseguire le predisposizioni necessarie per instradare il segnale nell'altoparlante, come un messaggio in ricezione, quindi impostare il volume dell'adattatore veicolare sul livello massimo.

3. Regolare il volume dell'altoparlante/amplificatore (sulla scheda di circuito dell'altoparlante) ad un livello di ascolto tale da poterlo udire chiaramente in tutto il veicolo. Se l'installazione lo richiede, la regolazione permette anche di abbassare il livello di loudness al minimo.

4. Diagrammi schematici

Particolare della scheda dell'altoparlante NTN9277A

VISTA DALLA PARTE SUPERIORE



MAEPF-26869-O

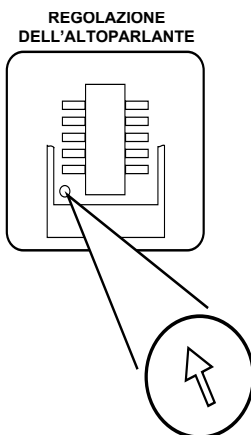
Specifiche tecniche dell'altoparlante/amplificatore

| | |
|--------------------------------|--|
| Tensione nominale: | +13,8 V c.c.; massa negativa |
| Ingresso audio: | 2400 ohm con livello di ingresso regolabile |
| Sensibilità in ingresso: | 0,5 volt in ingresso per piena potenza d'uscita |
| Uscita audio all'altoparlante: | 6 watt; distorsione inferiore al 10% alla tensione nominale |
| Risposta in frequenza: | +1, -3 dB; 300-3000 Hz |
| Altoparlante: | magnete permanente 5"; 2 ohm |
| Consumo batteria: | Stand-by: meno di 0,1 amp; potenza d'uscita totale: 0,75 amp |

Complemento al modello di altoparlante/amplificatore

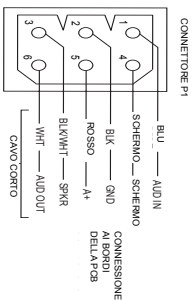
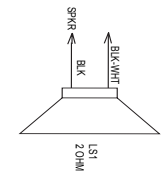
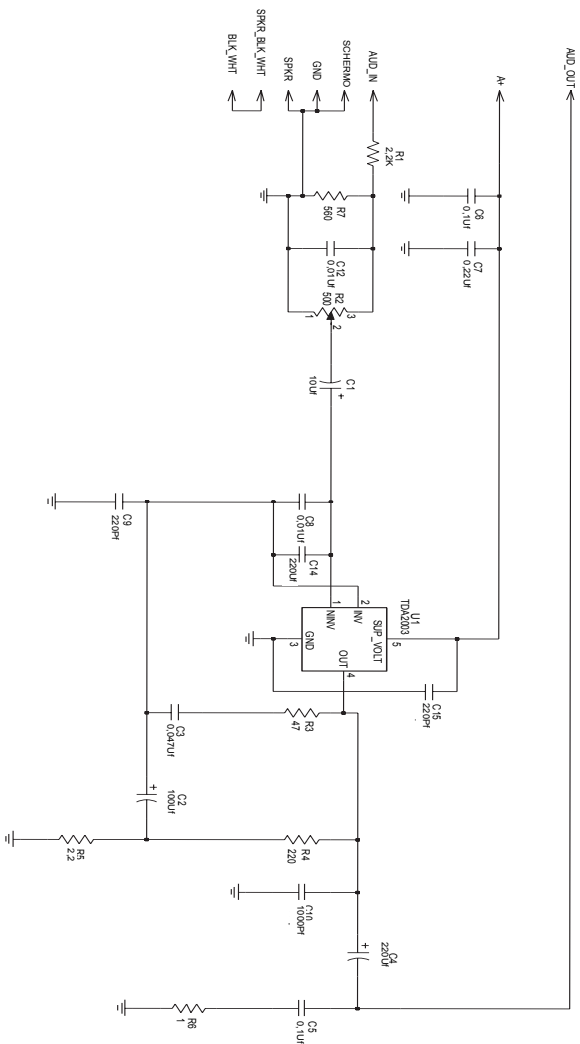
| | |
|----------|---------------------------------------|
| NTN9277A | Scheda per altoparlante/amplificatore |
| RLN6257A | Altoparlante e cavo |
| RKN4135A | Cavo per interconnessione |

Regolazione dell'altoparlante



Quando l'altoparlante viene installato su XTVA (NLD7654), per ottenere una ricezione audio ottimale si consiglia di regolare il livello di loudness come indicato nella figura qui sopra.

Diagramma schematico della scheda dell'altoparlante NTN9277A



1. Descrição



Veículos Equipados com Airbags - Um airbag enche com muita força. **NÃO** coloque objectos, incluindo equipamento de comunicação, na área sobre o airbag ou na área de accionamento do mesmo. Se o equipamento de comunicação não for colocado no local correcto e o airbag encher, podem ocorrer ferimentos graves.



O altifalante deve sempre ser montado de forma segura com o equipamento de montagem fornecido. Se o altifalante não estiver montado numa posição fixa pode interferir com a operação adequada do veículo.



Os parafusos de montagem podem danificar cabos e fios eléctricos que se encontram por debaixo de algumas superfícies de instalação no veículo. Tenha o cuidado de evitar instalar o suporte sobre estes locais.



Se for instalado numa superfície insegura ou oca, o suporte pode soltar-se e a unidade desprender-se em caso de colisão. Instale o suporte apenas num local que permita que os parafusos auto-roscentes se fixem solidamente a uma superfície metálica.

O altifalante/amplificador consiste num amplificador de circuito integrado de 6 watts e num altifalante de 2,0 ohm, inseridos num invólucro robusto e resistente às intempéries. O invólucro foi concebido para ser montado no interior ou no exterior (Consulte na Figura 1 a Vista Pormenorizada do Suporte de Montagem no Vidro) de autocarros escolares, camiões, veículos de emergência ou outros veículos similares.

O altifalante/amplificador pode ser usado como opção para o Motorola XTVA, Adaptadores para Automóveis e outros produtos similares.

O altifalante/amplificador inclui um suporte com munhão, um suporte com gancho e um suporte de montagem na parede. Estes suportes permitem a montagem do altifalante de várias formas. Consulte a Figura 1.

O suporte com munhão permite uma grande variedade de montagens permanentes (tablier e áreas acessíveis da divisória corta-fogo) para o altifalante, permitindo-lhe incliná-lo ou curvá-lo para obter os melhores resultados.

O suporte com gancho (já colocado no altifalante), por si só, permite a montagem temporária em saliências, como é o caso dos vidros de veículos. Neste caso, é necessário remover o altifalante do respectivo suporte com munhão, desapertando os dois parafusos de orelhas.

O suporte de montagem na parede pode ser usado para montagens permanentes se o suporte com munhão for demasiado grande para áreas de difícil acesso. Neste caso, remova o suporte com munhão e prenda o altifalante ao suporte de montagem na parede com o suporte com gancho. São incluídos parafusos de segurança para utilização opcional em vez dos parafusos de orelhas.

2. Instalação

Para a instalação são necessárias as ferramentas que se seguem.

- Punção
- Martelo
- Perfuradora com bucha de 1/4"
- Broca n.º 22 (0,157") para parafusos auto-roscentes
- Broca n.º 38 (0,101") para parafusos auto-roscentes
- Chave de porcas de 1/4"
- Chave de porcas de 5/16"

Procedimento de Instalação do Suporte com Munhão (Ver Figura 1.)

Passo 1. Remova o suporte com munhão desapertando os dois parafusos de orelhas.

Passo 2. Remova os parafusos do suporte com munhão.

Passo 3. Remova o suporte de montagem na parede do suporte com gancho e guarde-o para utilização posterior.

Passo 4. Utilizando o suporte com munhão como modelo, marque a posição que pretende para os três orifícios de montagem.

Passo 5. Marque o centro e, em seguida, perfure um orifício com 0,157" de diâmetro em cada uma das posições.

Passo 6. Monte o suporte com munhão utilizando os parafusos fornecidos.

Passo 7. Reinstale o altifalante no suporte com munhão e reaperte os dois parafusos de orelhas.

Procedimento de Instalação do Suporte de Montagem na Parede (Ver Figura 1.)

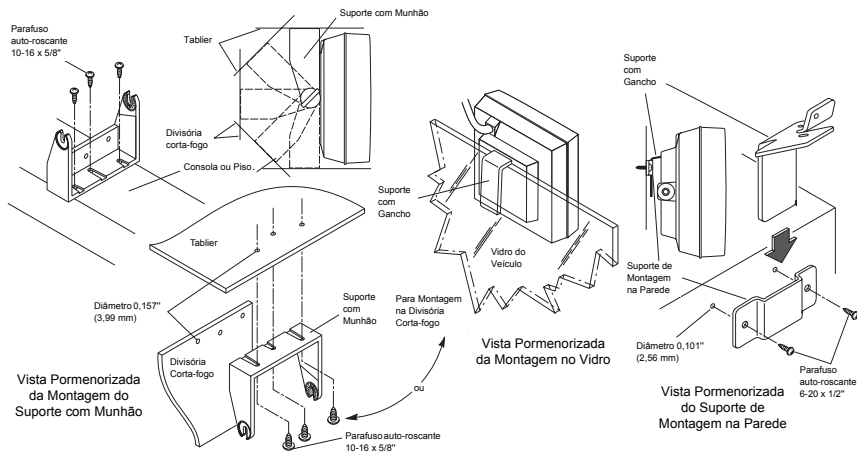


Figura 1. Vista Pormenorizada da Instalação Física

Passo 1. Remova o suporte de montagem na parede do suporte com gancho.

Passo 2. Remova o suporte com munhão e os parafusos de orelhas do munhão e guarde para utilizar posteriormente.

Passo 3. Remova os parafusos do suporte de montagem na parede.

Passo 4. Determine o local para a instalação.

Passo 5. Utilizando o suporte como modelo, marque a localização para os parafusos.

Passo 6. Marque o centro e, em seguida, perfure um orifício com 0,101" de diâmetro nas duas posições.

Passo 7. Monte o suporte de montagem na parede na superfície com os parafusos fornecidos.

Passo 8. Encaixe firmemente o suporte com gancho (fixo no altifalante) no suporte de montagem na parede.

Instalação Dupla de Suporte com Munhão e Suporte de Montagem na Parede

Para algumas instalações, como em autocarros escolares, onde o altifalante pode estar sujeito a uso excessivo ou abusos, poderá ser desejável utilizar o suporte de montagem com munhão e o suporte de montagem na parede.

Neste caso, siga os procedimentos descritos em 2.2 e 2.3, mas utilize as dimensões da Figura 2 para determinar os centros dos orifícios.

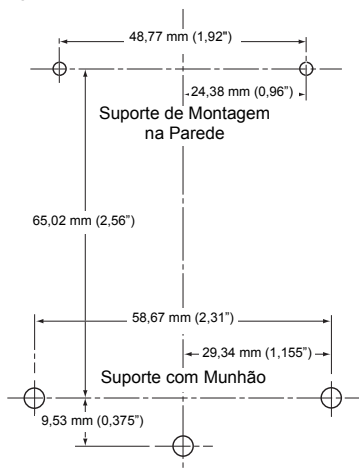


Figura 2. Dimensões para Instalação Dupla de Suporte com Munhão e Suporte de Montagem na Parede

NOTA: não utilize a Figura 2 como modelo para perfurar os orifícios de montagem. Utilize-a apenas como referência para as medidas relevantes.

Ligações Eléctricas

Passo 1. Encaminhe os fios eléctricos através da ficha, tal como ilustrado na Figura 3a ou, para aplicações com vários acessórios ligados ao rádio móvel, encaminhe os fios eléctricos conforme ilustrado na Figura 3b e utilize a abraçadeira para fixar os fios eléctricos na ficha.

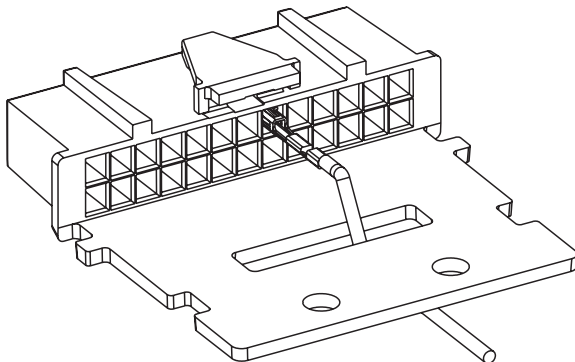


Figura 3a. Aperta-cabos

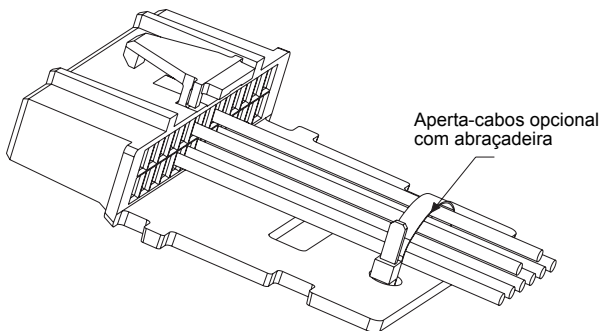


Figura 3b. Aperta-cabos Opcional

Passo 2. Insira os contactos do fio preto nos pinos n.º 12 ou n.º 16, do fio vermelho no pino n.º 7, do fio azul no pino n.º 13 para o áudio do microfone ou no pino n.º 15 para o microfone e recepção de áudio na ficha acessória, conforme ilustrado na Figura 4.

Passo 3. Ligue a ficha acessória na parte de trás do rádio móvel.

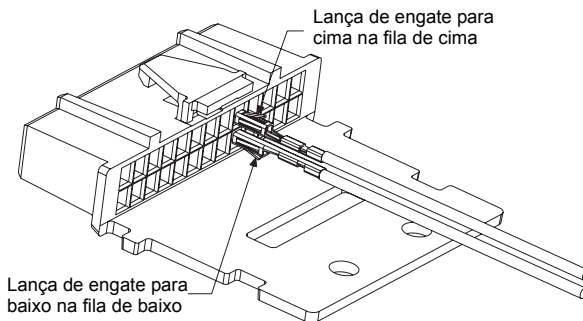
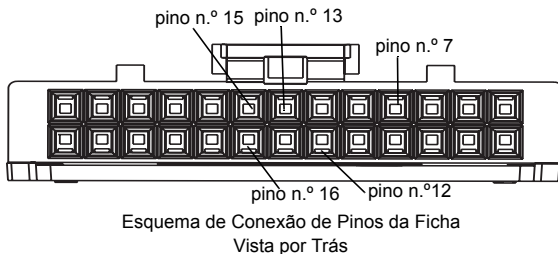


Figura 4. Orientação de Terminais

3. Ajustes

Procedimento Geral

Consulte o manual de instalação do Adaptador para Veículos ou do rádio móvel para obter o procedimento específico para cada produto.

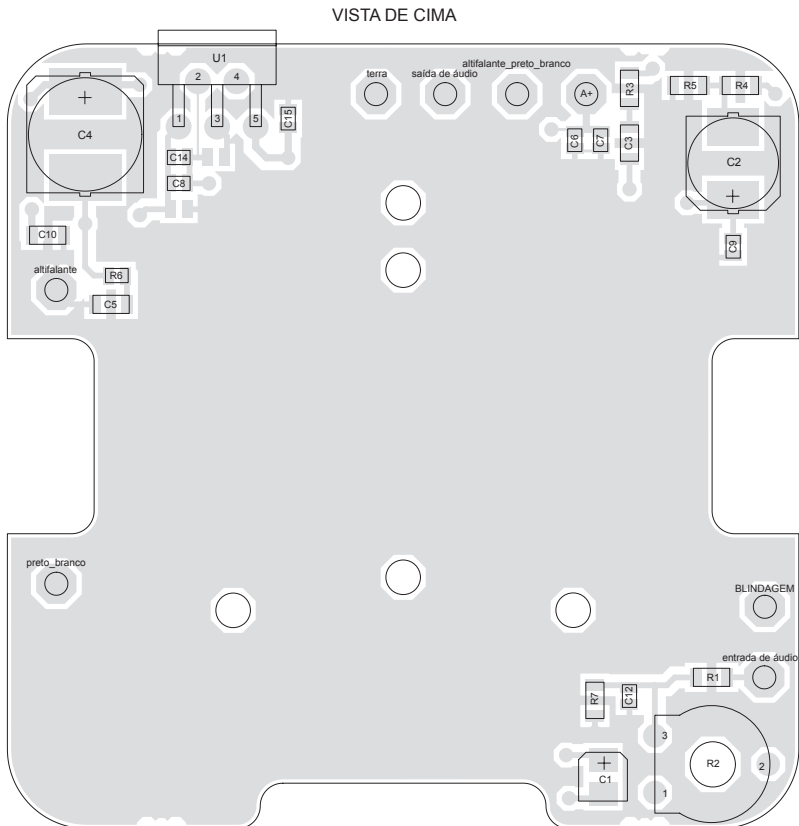
Passo 1. Ajuste o rádio conforme descrito no respectivo manual de instruções.

Passo 2. Estabeleça as condições necessárias para enviar um sinal para o altifalante, como por exemplo a recepção de uma mensagem e ajuste o nível do volume do adaptador para veículos para o máximo.

Passo 3. Ajuste o controlo de volume do altifalante/amplificador (na placa de circuitos do altifalante) para um nível sonoro adequado, que possa ser ouvido claramente em todo o veículo. Se for necessário, também é possível usar o ajuste para reduzir o volume mínimo.

4. Esquema

Vista Pormenorizada da Placa do Altifalante NTN9277A



Especificações do Altifalante/Amplificador

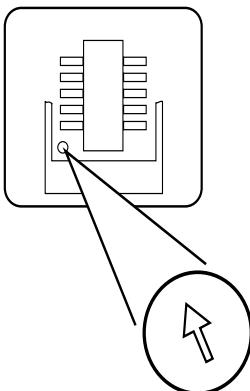
| | |
|------------------------------------|---|
| Tensão Nominal: | +13,8 V CC; terra negativa |
| Entrada de áudio: | 2400 ohms com nível de entrada ajustável |
| Sensibilidade de entrada: | 0,5 volts de entrada para saída total |
| Saída de áudio para o altifalante: | 6 watts; menos de 10% de distorção @ tensão nominal |
| Resposta de frequência: | +1, -3 dB; 300-3000 Hz |
| Altifalante: | ímã permanente de 5"; 2 ohms |
| Consumo da bateria: | Em standby: inferior a 0,1 amp; Saída total: 0,75 amp |

Complemento do Modelo Altifalante/Amplificador

| | |
|----------|-----------------------------------|
| NTN9277A | Placa de altifalante/amplificador |
| RLN6257A | Altifalante e cabo |
| RKN4135A | Cabo de interligação |

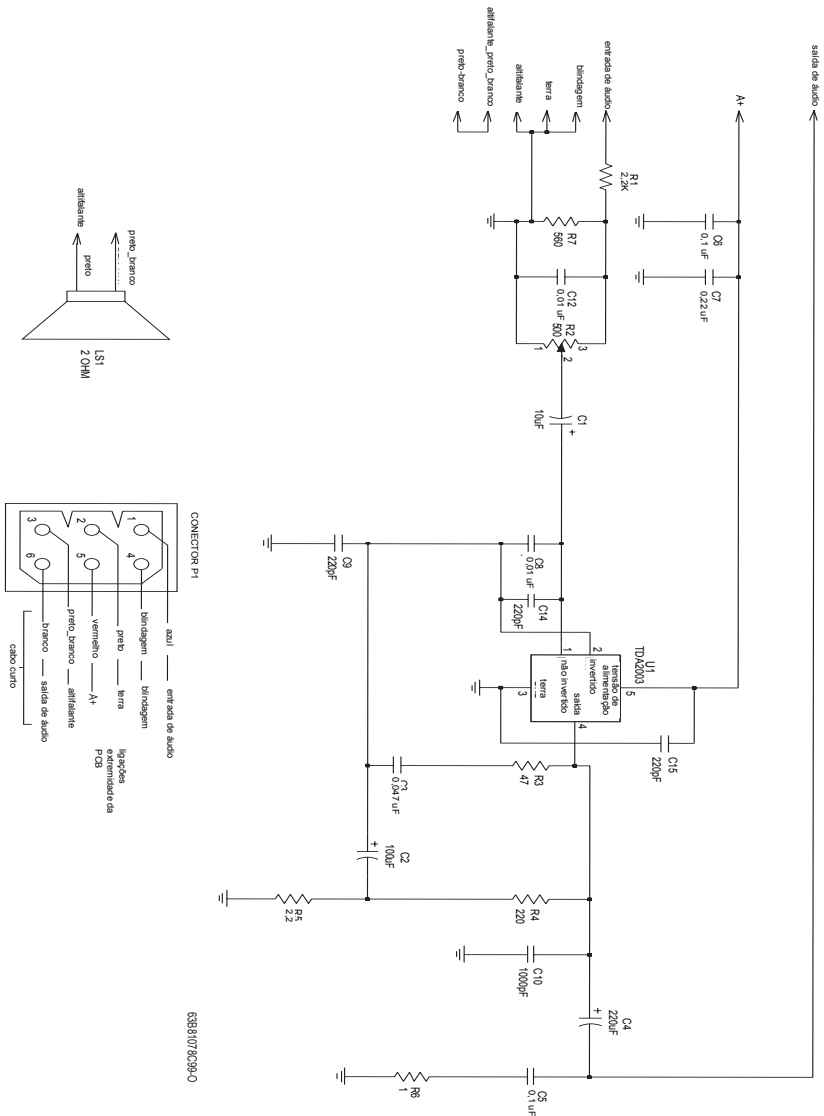
Ajuste do Altifalante

AJUSTAR O ALTIFALANTE



Quando o altifalante é instalado no XTVA (NLD7654), recomenda-se ajustar o volume tal como na ilustração acima, para se obter a máxima nitidez de recepção áudio.

Esquema da Placa do Altifalante NTN9277A



1. Omschrijving



Voertuigen voorzien van airbags - Airbags worden met grote kracht opgeblazen. Plaats GEEN voorwerpen, inclusief communicatieapparatuur, in de ruimte boven de airbag of in de ruimte waar de airbag zich ontvouwt. Indien communicatieapparatuur op een verkeerde plaats wordt geïnstalleerd en de airbag zich met lucht vult, kan dit ernstig letsel veroorzaken.



De luidspreker dient met de meegeleverde bevestigingsmiddelen te worden vastgezet. Als de luidspreker niet op een vaste plaats is gemonteerd, kan hij de besturing van het voertuig belemmeren.



De bevestigingsschroeven kunnen kabels en snoeren beschadigen die onder de bevestigingsoppervlakken van het voertuig lopen. Wees voorzichtig en zorg dat de beugel nooit op deze plaatsen wordt bevestigd.



Wanneer de eenheid op een onstabiel of hol oppervlak wordt gemonteerd, kan de beugel loskomen en de eenheid bij een botsing worden weggeslingerd. De beugel dient te worden bevestigd op een plaats waar de parkerschroeven stevig in een metalen oppervlak verankerd zijn.

De luidspreker/versterker bestaat uit een geïntegreerde circuitversterker van 6 watt en een luidspreker van 2,0 ohm, ingebouwd in een stevige, weerbestendige behuizing. De behuizing kan aan de binnen- of buitenkant van schoolbussen, vrachtwagens, nooddienstvoertuigen of soortgelijke voertuigen worden gemonteerd (raadpleeg de detailtekening van de ruitbevestigingsbeugel in afbeelding 1).

De luidspreker/versterker is bedoeld voor gebruik met XTVA, voertuigadapters en soortgelijke producten van Motorola.

De luidspreker/versterker komt met een draaibeugel, hangbeugel en wandbeugel. Met deze beugels kan de luidspreker op verschillende manieren worden opgehangen. Zie afbeelding 1.

De draaibeugel biedt uiteenlopende bevestigingsmogelijkheden (dashboard en toegankelijke brandschotten) voor de luidspreker, en kan voor de beste resultaten in verschillende standen worden gezet.

Met de hangbeugel (reeds aan de luidspreker bevestigd) kan de luidspreker tijdelijk aan uitstekende vlakken als autoruiten worden opgehangen. In dat geval dient u de twee vleugelmoeren los te draaien en de luidspreker uit de draaibeugel te verwijderen.

De wandbeugel kan worden gebruikt om de luidspreker permanent te bevestigen als de draaibeugel te groot is en niet in moeilijk bereikbare ruimten past. In dat geval dient de draaibeugel te worden verwijderd en de wordt de luidspreker met de hangbeugel aan de wandbeugel bevestigd. De meegeleverde borgschroeven kunnen desgewenst in plaats van de vleugelmoeren worden gebruikt.

2. Installeren

Voor het installeren is het volgende gereedschap benodigd:

- Centerpons
- Hamer
- Boortje, 1/4 inch spankop
- #22 Spiraalboor (3,99 mm) voor parkerschroeven
- #38 Spiraalboor (2,56 mm) voor parkerschroeven
- Moeraandrijver, 1/4 inch
- Moeraandrijver, 5/16 inch

Installatieprocedure voor draaibeugel (zie afbeelding 1.)

Stap 1. Draai de twee vleugelmoeren los en verwijder de draaibeugel.

Stap 2. Verwijder de drie schroeven uit de draaibeugel.

Stap 3. Verwijder het plakband, haal de wandbeugel van de hangbeugel af en bewaar hem zorgvuldig.

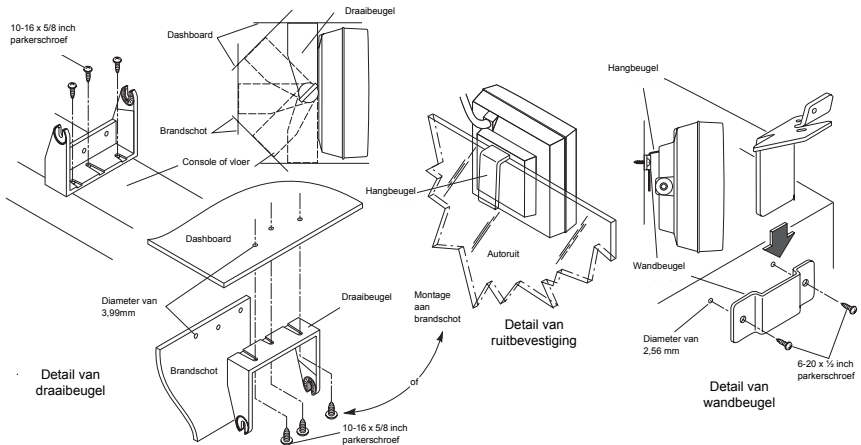
Stap 4. Gebruik de draaibeugel als sjabloon en markeer de plek voor de drie bevestigingsgaten.

Stap 5. Gebruik de centerpons en boor om op elke plek een gaatje met een diameter van 3,99 mm.

Stap 6. Zet de draaibeugel met de meegeleverde schroeven vast.

Stap 7. Zet de luidspreker weer in de draaibeugel en zet de twee vleugelmoeren vast.

Installatieprocedure voor wandbeugel (zie afbeelding 1.)



Afbeelding 1. Details van fysieke installatie

Stap 1. Verwijder het plakband en haal de wandbeugel van de hangbeugel af.

Stap 2. Verwijder de draaibeugel en de vleugelmoeren en bewaar deze zorgvuldig.

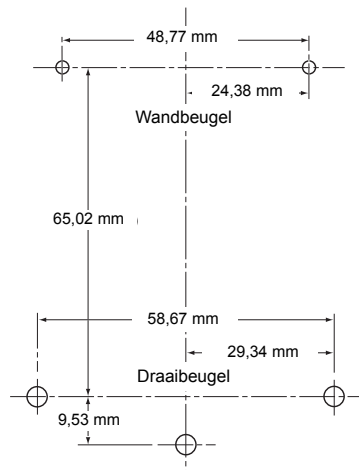
Stap 3. Verwijder de twee papieren borgschijfjes en de schroeven uit de wandbeugel.

Stap 4. Bepaal op welke plaats de eenheid geïnstalleerd moet worden.

- Stap 5. Gebruik de beugel als sjabloon en markeer de plaats voor de schroeven.
- Stap 6. Gebruik de centerpons en boor om op elke plek een gaatje met een diameter van 2,56 mm.
- Stap 7. Zet de wandbeugel met de meegeleverde schroeven aan het oppervlak vast.
- Stap 8. Plaats de hangbeugel (aan de luidspreker bevestigd) in de wandbeugel.

Installeren met combinatie van draaibeugel en wandbeugel

In sommige voertuigen, bijvoorbeeld in schoolbussen, waar de luidspreker overbelast en misbruikt kan worden, is het raadzaam zowel de draaibeugel als de wandbeugel te gebruiken. In dat geval volgt u de procedures in 2.2 en 2.3, maar gebruikt u de afmetingen in afbeelding 2 om het midden van de gaten te bepalen.

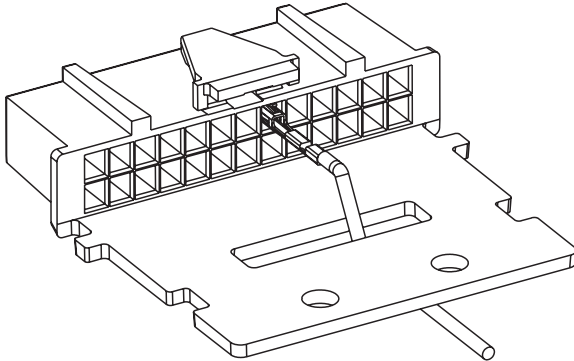


Afbeelding 2. Afmetingen voor combinatie van draaibeugel en wandbeugel

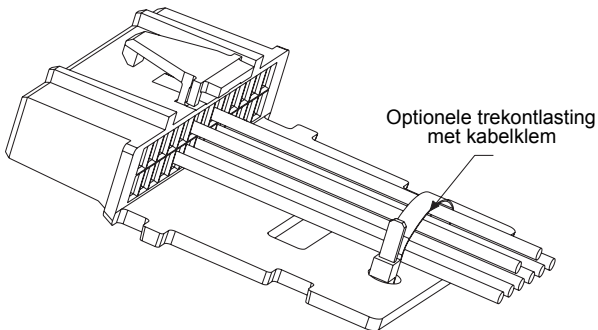
OPMERKING: gebruik afbeelding 2 niet als sjabloon voor het boren van de bevestigingsgaten. Ze is alleen bedoeld om de relevante afmetingen aan te geven.

Elektrische aansluitingen

Stap 1. Leid de draden door de stekker zoals aangegeven in afbeelding 3a; bij toepassingen waar meerdere accessoires op de mobilfoon zijn aangesloten, leidt u de draden zoals aangegeven in afbeelding 3b en zet u deze met een kabelklemmetje vast.



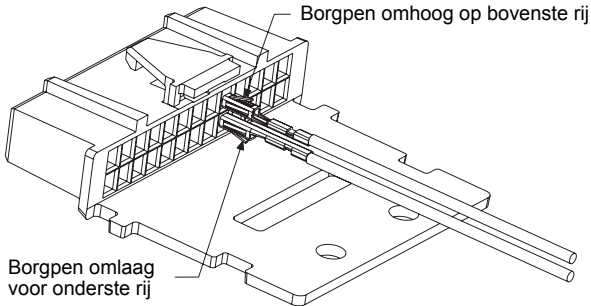
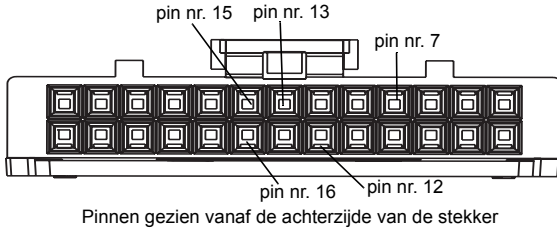
Afbeelding 3a. Trekontlasting



Afbeelding 3b. Optionele trekontlasting

Stap 2. Steek de contactjes in pin nummer 12 of 16 voor de zwarte draad, pin nummer 7 voor de rode draad en pin nummer 13 voor microfoongeluid, of pin nummer 15 voor microfoon plus inkomend geluid voor de blauwe draad op de accessoirestekker, zoals aangegeven in afbeelding 4.

Stap 3. Sluit de accessoirestekker op de achterkant van de mobilfoon aan.



Afbeelding 4. Stand van aansluiting

3. Afstellen

Algemene procedure

Raadpleeg de installatiehandleiding van de voertuigadapter of mobilfoon voor de productspecifieke procedure.

Stap 1. Stel de mobilfoon in volgens de instructies in de handleiding.

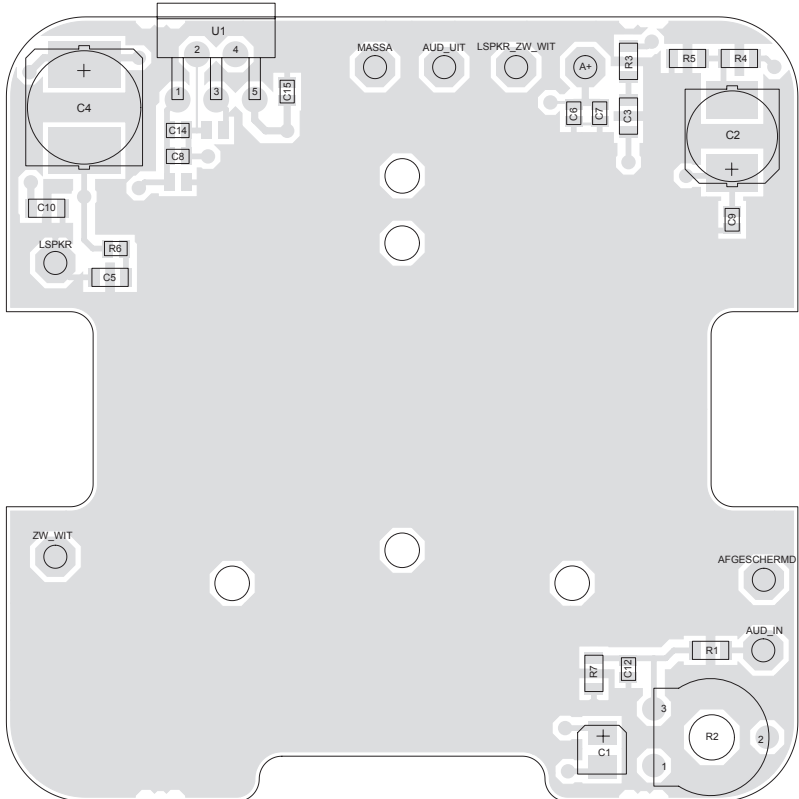
Stap 2. Tref de benodigde voorbereidingen, zodat de luidspreker een signaal kan ontvangen, bijvoorbeeld een inkomend bericht, en stel het volume van de voertuigadapter in op het maximum.

Stap 3. Stel het volume van de luidspreker/versterker (op de printkaart van de luidspreker) in op een aangenaam niveau, dat duidelijk in het hele voertuig hoorbaar is. De afstelling kan tevens worden gebruikt voor het verlagen van de minimale geluidssterkte wanneer de installatie dit noodzakelijk maakt.

4. Schematisch overzicht

NTN9277A Detail van luidsprekerkaart

VAN BOVENAF GEZIEN



MAEPF-26869-O

Specificaties van luidspreker/versterker

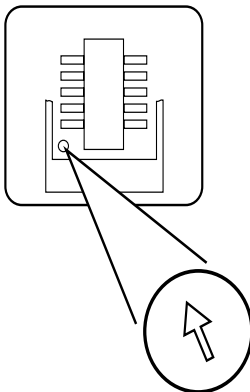
| | |
|-----------------------------------|---|
| Nominale spanning: | +13.8 volt gelijkstroom; negatieve massa |
| Inkomend geluid: | 2400 ohm met instelbare invoersterkte |
| Gevoeligheid inkomend signaal: | 0,5 volt invoer voor volledige uitvoer |
| Uitgaand geluid naar luidspreker: | 6 watt; minder dan 10% vervorming bij nominale spanning |
| Frequentierespons: | +1, -3 dB; 300-3000 Hz |
| Luidspreker: | 5 inch permanente magneet; 2 ohm |
| Batterijontlading: | Stand-by: minder dan 0,1 amp; volledige uitvoer: 0,75 amp |

Modelaanvulling voor luidspreker/versterker

| | |
|----------|------------------------------|
| NTN9277A | Luidspreker-/versterkerkaart |
| RLN6257A | Luidspreker en kabel |
| RKN4135A | Verbindingskabel |

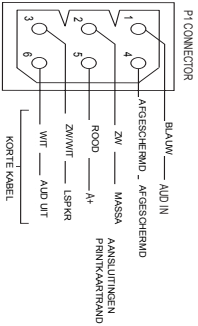
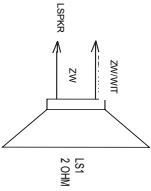
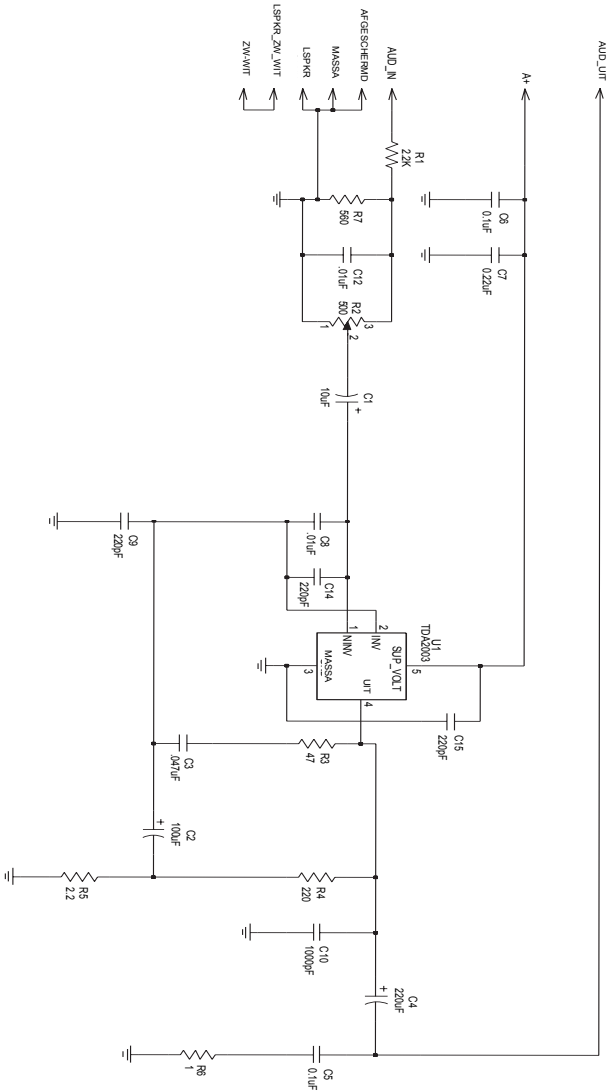
Luidspreker instellen

LUIDSPREKER INSTELLEN



Wanneer de luidspreker is geïnstalleerd op XTVA (NLD7654), is het raadzaam de geluidsterkte in te stellen zoals hierboven aangegeven; dit om optimale geluidshelderheid te garanderen.

NTN9277A Schematisch overzicht van luidsprekerkaart



6381078039-0

1. Описание



ВНИМАНИЕ!

Автомобили с воздушными подушками безопасности - подушки надуваются с большой силой. НЕ ПОМЕЩАЙТЕ никакие предметы, включая аппаратуру связи, над подушкой или в зоне ее развертывания. Если аппаратура связи размещена неправильно, то это может привести к тяжелым травмам при надувании подушки.



Осторожно!

Обеспечьте надежность установки динамика. Используйте для этого входящие в комплект крепежные приспособления. Если динамик не закрепить неподвижно, он может помешать управлению автомобилем.



Осторожно!

Крепежные винты могут повредить кабели и провода автомобиля, проходящие под поверхностью установки. Избегайте устанавливать кронштейн в таких местах.



Осторожно!

В случае установки на ненадежной или вогнутой поверхности кронштейн может ослабнуть, и устройство может оторваться при столкновении. Устанавливайте кронштейн только в местах, где самонарезающие винты обеспечат надежное крепление к металлической поверхности.

Динамик/усилитель состоит из 6-Вт усилителя на ИС и 2,0-Ом динамика, заключенных в прочный, защищающий от атмосферных воздействий корпус. Корпус предназначен для установки на внутри или снаружи (на рис. 1 показан кронштейн для монтажа на окне) школьного автобуса, грузовика, автомобиля экстренной службы или другого транспортного средства.

Динамик/усилитель используется как опция с Motorola XTVA, автомобильными адаптерами и подобными изделиями.

Динамик/усилитель имеет цапфовый кронштейн, подвесной кронштейн и настенный кронштейн. С помощью этих кронштейнов динамик можно монтировать разными способами. См. рис. 1.

Цапфовый кронштейн является средством постоянного монтажа динамика (на приборной панели и доступных частях теплоизоляционных перегородок) с возможностью поворота или установки под углом.

Подвесной кронштейн (уже прикрепленный к динамику) дает возможность временного монтажа на выступах, таких как окна автомобиля. В этом случае динамик необходимо снять с его цапфового кронштейна, ослабив два барашковых винта.

Настенный кронштейн можно использовать для постоянного монтажа, если цапфовый кронштейн не помещается в доступной зоне. В этом случае снимите цапфовый кронштейн и прикрепите динамик к настенному кронштейну с помощью подвесного кронштейна. В комплект поставки входят предохранительные винты, которые можно использовать вместо барашковых винтов.

2. Установка

Для установки требуются следующие инструменты:

- Керн
- Молоток
- Дрель с патроном 1/4"
- Спиральное сверло #22 (0,157") для отверстий под винты-саморезы
- Спиральное сверло #38 (0,101") для отверстий под винты-саморезы
- Гайковерт, 1/4"
- Гайковерт, 5/16"

Процедура установки цапфового кронштейна (см. рис. 1)

Шаг 1. Снимите цапфовый кронштейна, отвернув два барашковых винта.

Шаг 2. Снимите три винта с цапфового кронштейна.

Шаг 3. Снимите настенный кронштейн с подвесного кронштейна и сохраните для дальнейшего использования.

- Шаг 4. Используя цапфовый кронштейн как шаблон, отметьте положения трех крепежных отверстий.
- Шаг 5. Накерните и просверлите отверстие диам. 0,157" в каждой точке.
- Шаг 6. Закрепите цапфовый кронштейн приданными винтами.
- Шаг 7. Вставьте динамик в цапфовый кронштейн и затяните два барашковых винта.

Процедура установки настенного кронштейна (см. рис. 1)

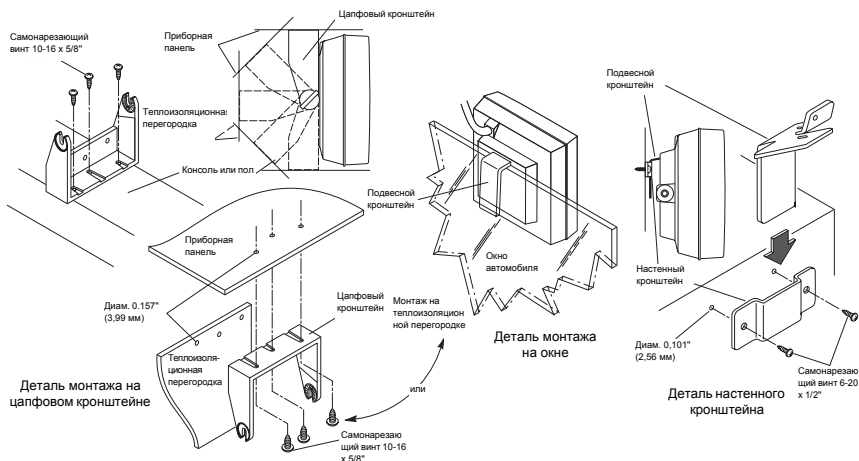


Рис. 1. Детали механического монтажа.

- Шаг 1. Снимите настенный кронштейн с подвесного кронштейна.
- Шаг 2. Снимите цапфовый кронштейн и барашковые винты цапф и сохраните для последующего использования.
- Шаг 3. Снимите два бумагодержателя и винта с настенного кронштейна.
- Шаг 4. Определите место установки.
- Шаг 5. Используя кронштейн как шаблон, отметьте точки винтов.

- Шаг 6. Накерните и просверлите отверстие диам. 0,101" в обеих точках.
- Шаг 7. Установите настенный кронштейн на поверхности с помощью приданных винтов.
- Шаг 8. Надежно вставьте подвесной кронштейн (прикрепленный к динамику) в настенный кронштейн.

Монтаж на цапфовом и настенном кронштейне одновременно

В некоторых случаях, например в школьных автобусах, когда возможно грубое обращение в динамиком, может потребоваться установка на цапфовом кронштейне и настенном кронштейне одновременно. В этом случае выполните обе процедуры 2.2 и 2.3, но для наметки отверстий используйте размеры, показанные на рис. 2.

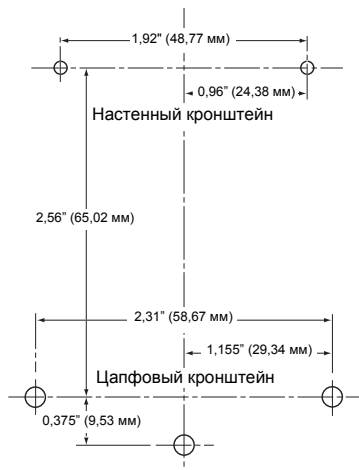


Рис. 2. Размеры для установки одновременно цапфового и настенного кронштейнов.

ПРИМЕЧАНИЕ. Не используйте рис. 2 в качестве шаблона для сверления монтажных отверстий. Его можно использовать только в качестве справочного материала по размерам.

Электрические подключения

Шаг 1. Проведите провода через разъем, как показано на рис. 3а, или, в случае подключения к мобильной радиостанции нескольких аксессуаров, как показано на рис. 3б, и прикрепите провода к разъему с помощью кабельного хомутика.

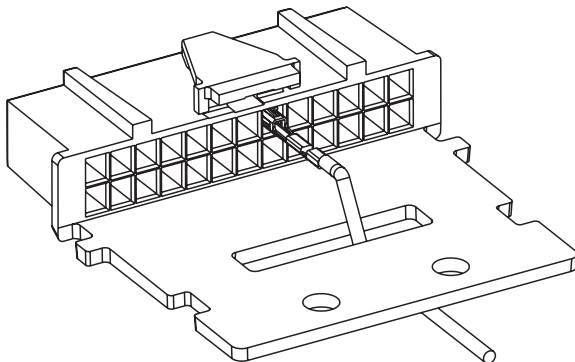


Рис. 3а. Разгрузка проводов от напряжений

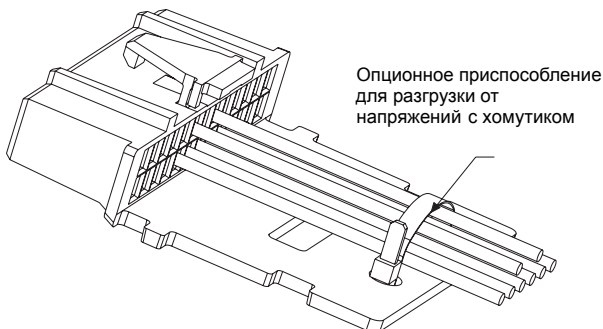


Рис. 3б. Опциональное приспособление для разгрузки от напряжений

Шаг 2. Вставьте контакты в гнезда #12 или #16 для черного провода, #7 для красного провода и #13 для аудиосигнала микрофона или #15 для микрофона плюс принимаемое аудио (синий провод) на аксессуарном разъеме, рис. 4.

Шаг 3. Подключите аксессуарный разъем к гнезду на тыльной стороне мобильной радиостанции.

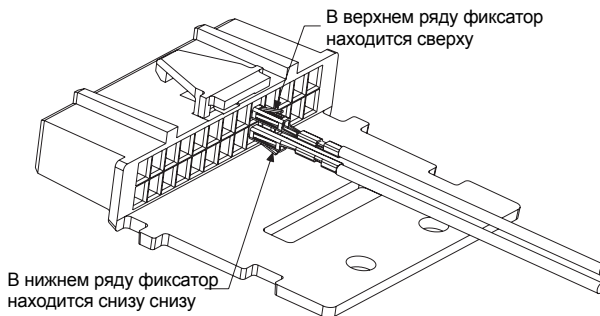
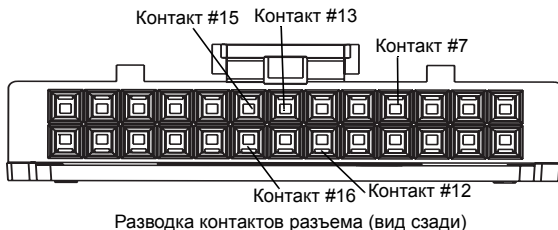


Рис. 4. Ориентация клемм.

3. Регулировка

Общая процедура

Процедуры для конкретных изделий см. в руководствах по установке автомобильного адаптера или мобильной радиостанции.

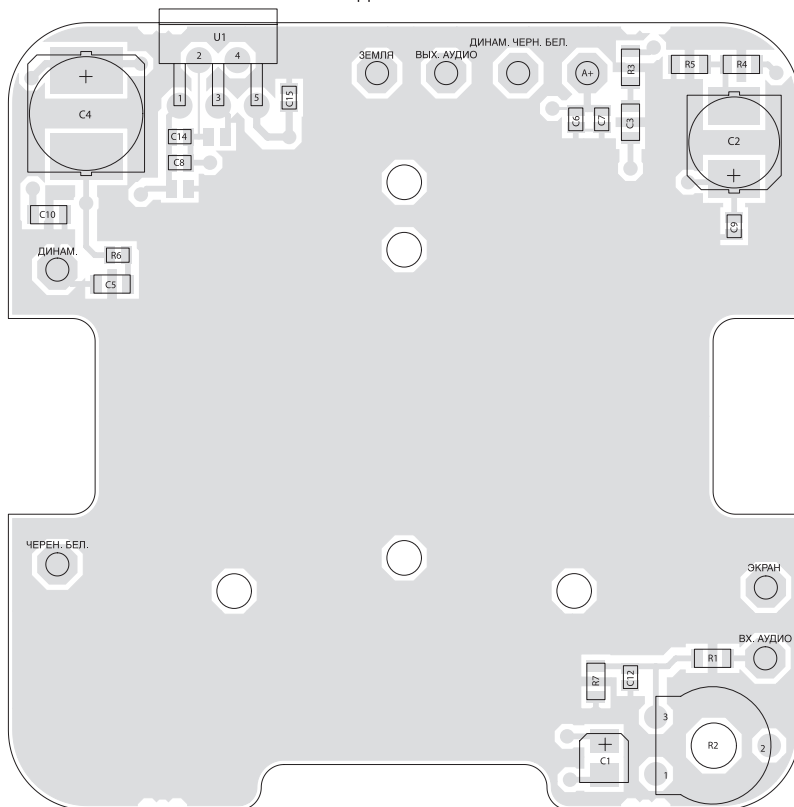
- Шаг 1. Отрегулируйте радиостанцию как описано в руководстве по установке радиостанции.
- Шаг 2. Обеспечьте условия, необходимые для подачи сигнала, например принимаемого сообщения, на динамик и установите громкость автомобильного адаптера на максимум.

Шаг 3. Отрегулируйте громкость динамика/усилителя (на плате управления динамика) до нужного уровня, так чтобы звук был четко слышен внутри автомобиля. Таким образом можно также снизить громкость до минимума.

4. Схема

Деталь платы динамика NTN9277A

ВИД СВЕРХУ



МАЕРФ-26869-О

Технические данные динамика / усилителя

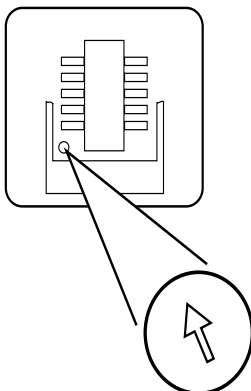
| | |
|-------------------------|--|
| Номинальное напряжение: | +13,8 В пост.т., отриц. земля |
| Аудио вход: | 2400 Ом с регулируемым входным уровнем |
| Чувствительность входа: | Вход 0,5 В для полного выхода |
| Аудиовыход на динамик: | 6 Вт, искажения - менее 10% при ном. напряжении |
| АЧХ: | +1, -3 дБ; 300-3000 Гц |
| Динамик: | Пост. магнит 5", сопр. 2 Ом |
| Потребляемый ток: | Режиме ожидания: менее 0,1 А; Полный выход: 0,75 А |

Дополнительные компоненты динамика/усилителя

| | |
|----------|--------------------------|
| NTN9277A | Плата динамика/усилителя |
| RLN6257A | Динамик и кабель |
| RKN4135A | Соединительный кабель |

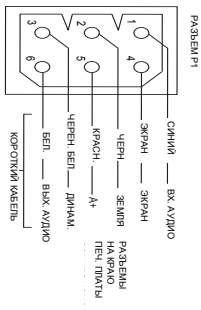
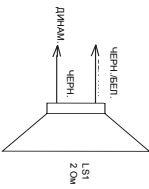
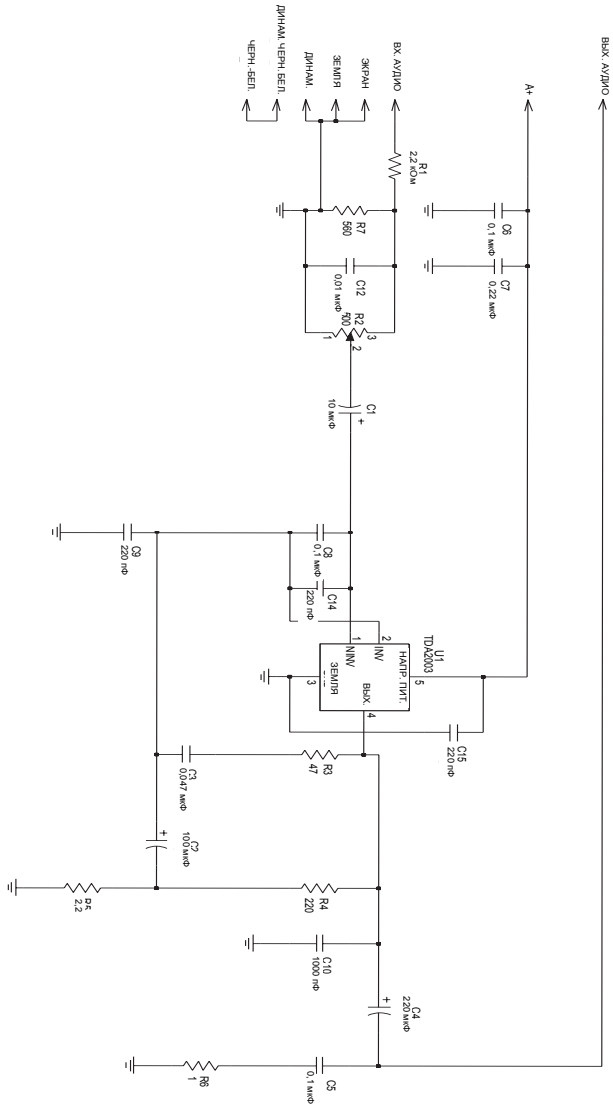
Регулировка динамика

РЕГУЛИРОВКА ДИНАМИКА



Если динамик установлен на XTVA (NLD7654), рекомендуется для достижения максимального качества звука регулировать громкость, как показано выше.

Схема платы динамика NTN9277A



63881078099-0



© 2007 by Motorola, Inc

™ and Motorola are registered trademarks of Motorola Inc. All Rights Reserved.

™ y Motorola son marcas registradas de Motorola, Inc. Todos los derechos reservados.

™ e Motorola são marcas registradas da Motorola, Inc. Todos os direitos reservados.

™ et MOTOROLA sont des marques déposées de Motorola, Inc. Tous droits réservés.

™ dan Motorola merupakan merek dagang terdaftar dari Motorola, Inc. Semua Hak Dilindungi oleh Hukum.

™ 和 Motorola 是摩托罗拉的注册商标。保留所有权力。

™ und Motorola sind eingetragene Warenzeichen von Motorola, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

™ e Motorola sono marchi depositati di Motorola, Inc. Tutti i diritti riservati.

™ e Motorola são marcas comerciais registadas da Motorola, Inc. Reservados todos os direitos.

™ en Motorola zijn wettig gedeponeerde handelsmerken van Motorola, Inc. Alle rechten voorbehouden.

™ и Motorola являются зарегистрированными товарными знаками компании Motorola, Inc.



6871239M01-A

